

Dans ★ 12.55: Operă comică ★ 13.55: Orgă, muzică ușoară ★ 14.20: Programe viitoare ★ 14.50: Inf. ★ III 15: Reportaj ★ 15.30: Muzică instrumentală ★ 17: Simfonic (Wolf-Ferrari, Beethoven) ★ 17: Inf. ★ 17.20: Programe viitoare ★ 17.30: Reportaj ★ 18.15: Sextet, muzică ușoară ★ IV 19: Inf. ★ 19.20: Programe viitoare ★ 19.30: Reportaj ★ 20: Varietăți ★ 20.50: Simfonia III-a de Beethoven ★ 21.40: Povestiri ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.35: Conf. ★ 22.50: Din operă comică ★ 23.50: Programe viitoare ★ V 0.20: Reportaj despre Cehoslovacia ★ 0.35: Conf. ★ 1.05: Muzică pian Schubert ★ 1.30: Programele viitoare ★ 1.40: Inf. ★ 2: Quartet coarde Dvorak.

## SÂMBĂȚĂ 27 AUGUST 1938

I) 6: Povestiri ★ 6.20: Operă comică ★ 7.20: Căntece populare engleze ★ 7.40: Aspecte londoneze ★ 7.55: Inf. ★ II 11.45: Varietăți ★ 12.15: Povestiri ★ 12.35: Varietăți ★ 13.20: Cronica londoneză ★ 13.30: Orh. coarde, pian ★ 14.30: Inf. ★ III 15: Reportaj despre Cehoslovacia ★ 15.20: Orh. și canto ★ 16: Căntece scotice ★ 16.15: Conf. ★ 16.30: Lied-uri Elisabeth Schumann ★ 17: Inf. ★ 17.20: Orh. dans ★ IV 18.20: Inf. ★ 18.45: Muzică la două plane ★ 19: Lied-uri Schubert ★ 19.30: Dans ★ 20: Varietăți ★ 20.30: Cronica londoneză ★ 20.40: Muzică pian ★ 21: Program distractiv ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.40: Varietăți ★ 23.25: Bul. transoceanic ★ V 0.20: Operă ★ 1.05: Monstrul din Loch Ness ★ 1.30: Improvizații pian ★ 1.40: Inf. ★ 2.05: Bas.

## PARIS MONDIAL

I. 8 —11 25.24 m. și 31.41 m.  
II. 12 —17 19.68 m. și 16.94 m.  
III. 17.15—24 25.24 m. și 31.35 m.  
IV. 1 —3.15 25.60 m. și 19.83 m.

## DUMINICĂ 21 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial ★ 8.30: Muzică la plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană, II) 12: Concert ★ 12.45: Concert-plăci ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 14.30: Inf. rierul Franței ★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză; curs colonial ★ 15.10: Conf. ★ 15.20: Plăci; ★ 16: Retrans. III) 17.15: Inform. franceză ★ 17.40: Inf. arabă; 18: Transm. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Concert-plăci ★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Cronica sportivă ★ Curs colonial ★ 23.45: Informații portugheze, IV) 1: Muzică la plăci ★ 2 Inf. franceză, cronica sportivă ★ 2.20: Inf. spaniolă.

## LUNI 22 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial ★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței; 9.15: Plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană, II) 12: Muzică la plăci ★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză; 13.15: Concert ★ 13.45: Curierul Franței ★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ★ 15.20: Plăci ★ 15.20: Cronica femeii ★ 15.30: Concert de orchestră ★ 16.30: Melodii ★ 16.55: Bursa, III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Retrans. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci ★ 19.50: Cronica ★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză, IV) 1: Muzică la plăci ★ 2: Inf. franceză.

## MARTI 23 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial ★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană, II) 12: Muzică la plăci ★ 12.45: Inf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Curierul Franței ★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ★ 15: Cronica muzicală ★ 15.20: Plăci ★ 15.30: Emisiune teatrală, comedie ★ 16.55: Bursa, III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Retrans. ★ 19:

Inf. franceză ★ 19.30: Plăci ★ 19.50: Cronica maritimă ★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: 21.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză, IV) 1: Muzică la plăci ★ 2 Inf. franceză.

## MIERCURI 24 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial ★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Muzică la plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci ★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Trans. Paris P. T. T. ★ 13.45: Curierul Franței ★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ★ 15: Căuserie economică și socială ★ 15.10: Conf. ★ 15.30: Concert simfonic ★ 16.55: Bursa, III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Retrans. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci ★ 19.50: Conf. ★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză ★ IV) 1: Muzică la plăci ★ 2: Inf. franceză.

## JOI 25 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial ★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Plăci ★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Curierul Franței ★ 14: Trans. P. T. T. ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ★ 15: Cronica internațională ★ 15.20: Plăci ★ 15.30: Melodii ★ 16: Concert, muzică de cameră ★ 16.55: Bursa, III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Plăci ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci ★ 19.45: Conf. ★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză ★ IV) 1: Muzică la plăci ★ 2: Inf. franceză ★ 2.20: Inf. specială.

## VINERI 26 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial ★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci ★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert P. T. T. ★ 13.45: Curierul Franței ★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ★ 15: Conf. ★ 15.10: Actualități ★ 15.20: Plăci ★ 15.30: Operetă ★ 16.55: Bursa, III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Retrans. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci ★ 19.50: Conf. ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză ★ IV) 1: Muzică variată ★ 2: Inf. franceză ★ 2.20: Inf. spaniolă.

## SÂMBĂȚĂ 27 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial ★ 8.30: Plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Muzică la plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci ★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Plăci ★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ★ 15: Conf. ★ 15.10: Cronica juridică ★ 15.20: Conf. ★ 15.30: Concert de melodii ★ III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Retrans. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci ★ 19.50: Conf. ★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză ★ IV) 1: Plăci ★ 2: Inf. franceză.

## (ROMA PRATO SMERALDO)

12 —21.55 . . 25.4 m.  
22 — 0.55 . . 31.13 m.  
1 — 2.25 . . 25.4 m.  
2.30— 4 . . 31.13 m.

## DUMINICĂ 21 AUGUST 1938

12: Serviciu religios ★ Inf. franceză ★ 13: Inf. engleză ★ Muzică variată. Inf. ita-

liană ★ 14.30: Muzică simfonică. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană Fragmente din opere Inf. engleză ★ 18.15: Muzică de cameră. Inf. italiană și noutăți sportive ★ 19.10: Muzică arabă. Căuserie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică regională. Inf. italiană ★ 20.37: Inf. pentru Jugoslavia ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.30: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 23: Conf. ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Căntece. Săptămâna politică. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Trans. actului II din op. Aida de Verdi. Inf. italiană.

## LUNI 22 AUGUST 1938

12: Inf. franceză. Muzică variată ★ 13: Inf. engleză. Inf. chineză. Muzică de cameră. Inf. italiană ★ 14.30: Căuserie actuală. Muzică variată. Emisiune veselă. Inf. italiană. 17: Inf. italiană. Muzică ușoară. Căuserie. Inf. engleză ★ 18.15: Fragmente din opere. Inf. italiană. Noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și căuserie ★ 20.01: Căuserie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică variată. Inf. italiană ★ 20.37: Inf. pentru Jugoslavia ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. în germană ★ 22: Program variat ★ 23: Căuserie în Esperanto ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Muzică simfonică. Lecții de italiană pentru portughezi. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Căntece și muzică regională. Zece minute vesele. Poșta radio. Inf. italiană.

## MARTI 23 AUGUST 1938

12: Inf. franceză. Muzică variată ★ 13: Inf. engleză. Fragmente din opere. Conf. în japoneză. Inf. italiană ★ 14.30: Căuserie. Muzică ușoară. Căuserie. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Muzică simfonică. Inf. în engleză ★ 18.15: Muzică ușoară. Inf. italiană și noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Căuserie ★ 20.01: Cronica turistică ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică de cameră. Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Actul 3 din „Othello”. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică simfonică. Inf. italiană.

## MIERCURI 24 AUGUST 1938

12: Inf. franceză. Trans. unui act dintr-o operă ★ 13: Inf. engleză. Muzică ușoară. Conf. ★ 14.30: Căuserie actuală. Căntece. Căuserie. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Trans. unui act dintr-o operă. Inf. engleză ★ 18.15: Muzică simfonică. Inf. italiană, noutăți sportive ★ 19: Inf. arabă. Muzică și căuserie ★ 20.01: Căuserie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Fragmente din opere ★ Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Muzică și căntece. Căuserie. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică ușoară. Căuserie. Plăci. Inf. italiană.

## JOI 25 AUGUST 1938

12: Inf. franceză. Muzică variată ★ 13: Inf. engleză. Muzică simfonică. Căuserie. Inf. italiană ★ 14.30: Căuserie actuală. Fragmente din opere. Căuserie. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Muzică și căntece. Inf. engleză ★ 18.15: Trans. unui act dintr-o operă. Inf. italiană, noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și căuserie ★ 20.01: Căuserie ★ 20.19: Căuserie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică ușoară. Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Compoziții muzicale din sec. al 19-lea. Lecții de italiană pentru spanioli. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Fragmente din opere. Căuserie. Inf. italiană.

## VINERI 26 AUGUST 1938

12: Inf. franceză. Muzică de cameră ★ 13: Inf. engleză. Trans. unui act dintr-o operă. Inf. italiană ★ 14.30: Căuserie actuală. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Muzică variată. Inf. engleză ★ 18.15: Muzică și căntece. Inf. italiană și noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și căuserie ★ 20.01: Căuserie turistică ★ 20.37: Muzică



simfonică, Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 23: Cronica turistică ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Recital pian. Posta radio. Inf. spaniolă ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică după dorință, Inf. italiană.

# SĂMBĂTĂ 27 AUGUST 1938

12: Inf. franceză. Emisiunea unui act dintr-o operă ★ 13: Inf. engleză. Muzică și cântece. Inf. japoneză. Inf. italiană ★ 14.30: Causerie. Muzică teatrală. Causerie. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Inf. franceză. Muzică de cameră. Inf. engleză ★ 18.15: Muzică variată. Inf. italiană, noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și causerie ★ 20.01: Causerie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică variată. Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. în germană ★ 22: Program variat ★ 23: Cronica turistică ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Fragmente din opere. Causerie. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. în engleză. Concert trio Tos. Causerie. Inf. italiană

# ZEESSEN

D 7-13 31.38-19.74  
II) 13-18 19.74-31.45-16.89  
III) 18-23.20 25.49-19.85-49.83  
IV) 23.50-5.45 25.49-19.74-31.38-31.45-19.63

# DUMINICĂ 21 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Salutări ★ 8: Inf. ★ 8.15: Salutări duminicale ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf. ★ 9.15: Tineretul cântă ★ 9.45: Concert simfonic ★ 11: Muzică veselă de seară ★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Concert de fanfară ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Seară de Duminică ★ 15.30: Germani din toată lumea ★ 16: Inf. ★ 16.15: Marșuri germane ★ III) 17.40: Cântec popular ★ 16.45: Muzică veselă de seară ★ 18.15: Feerie ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică veselă de seară ★ 19.30: Marșuri germane ★ 19.45: Inf. ★ 20: Concert de Duminică ★ 21: Inf. ★ 22: Concert ★ 22.45: Ecou sportiv ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec salutări ★ 24: Feerie ★ 0.30: Plăci ★ 0.45: Inf. ★ 1: Concert de Duminică ★ 2.15: Ecoul, sportiv, inf. ★ 3.15: Inf., ecou sportiv ★ 3.30: Muzică militară ungară ★ 4: Inf. ★ 4.15: Concert simfonic ★ 4.30: Concert de Duminică.

# LUNI 22 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Emisiune veselă ★ 8: Inf. ★ 8.15: Emisiune veselă ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf., ecoul Germaniei ★ 10: Marșuri germane ★ 10.15: Concert de orh. ★ 11.15: Ecou sportiv ★ 11.30: Inf. ★ 12: Concert variat ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Pentru tineret ★ 15.45: Ecou sportiv ★ 16: Inf., ecoul Germaniei ★ 17.15: Muzică militară ungară ★ III) 17.50: Cântec popular ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.15: Muzică militară ungară ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.15: Halle emite pentru Neu-Halle ★ 19.45: Inf. ★ 20: Lied-uri și dansuri ★ 20.45: Plăci ★ 21: Inf., ecoul Germaniei ★ 21.30: Voce ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24: Lied-uri și dansuri ★ 0.45: Inf. ★ 1.15: Concert variat ★ 2.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 2.30: Sans-souci ★ 3.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 3.30: Concert distractiv ★ 3.45: Concert ★ 4: Inf.

# MARTI 23 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Muzică de tot felul ★ 8: Inf. ★ 8.15: Muzică de tot felul ★ 9: Inf., ecoul Germaniei ★ 9.30: Muzică militară ungară ★ 10: Lied-uri și dansuri ★ 10.45: Voce ★ 11.15: Plăci ★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Muzică ușoară ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.50: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Concert de după amiază ★ 16: Inf., ecoul Germaniei ★ 16.30: Seară patriotică ★ 17.15: Voce ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.15: Familia Froehlich ★ 18.30: Lied-uri de Wolf-Ferrand ★ 18.45:

Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.15: Muzică pentru cembalo ★ 19.30: Conf. ★ 19.45: Inf. ★ 20: Muzică distractivă ★ 21: Inf., ecoul Germaniei ★ 21.30: Nunta lui Figaro, operă de Mozart ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24: Concert distractiv ★ 0.45: Inf. ★ 1: Lied-uri de Wolf-Ferrari ★ 1.15: Muzică distractivă germană ★ 2.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 2.30: Concert ★ 3.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 3.30: Muzică pentru cembalo ★ 4: Inf. ★ 4.15: Nunta lui Figaro de Mozart.

# MIERCURI 24 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Sunete vesele ★ 8: Inf. ★ 8.15: Sunete vesele ★ 18.50: Salutări ★ 9: Inf., ecoul Germaniei ★ 9.30: Familia Frölich ★ 9.45: Muzică distractivă ★ 10.45: Muzică pentru cembalo ★ 11: Lied-uri de Wolf-Ferrari ★ 11.15: Muzică de cameră ★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Muzică de cameră ★ 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Lied-uri și dansuri ★ 16: Inf. ★ 16.15: Nunta lui Figaro, operă de Mozart ★ III) 17.40: Cântec ★ 18.15: Muzică veselă ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.45: Inf. ★ 20: Pentru marinari ★ 20.30: Muzică veselă ★ 21: Inf., ecoul Germaniei ★ 21.45: Causerie cu plăci ★ 22.30: Muzică de cameră ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 0.15: Pentru marinari ★ 0.45: Inf. ★ 1: Muzică de cameră de Beethoven ★ 1.30: Causerie cu plăci ★ 2.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 3: Tineretul cântă ★ 3.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 3.45: Conf. ★ 4: Inf. ★ 4.15: Muzică spaniolă, muzică de cameră de Beethoven ★ 5.30: Inf. ★ 5.45: Salutări.

# JOI 25 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Potpouri vesele ★ 8: Inf. ★ 8.50: Potpouri vesele ★ 8.50: Salutări ★ 11.30: Inf. ★ 12: Concert variat ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.45: Muzică pentru cembalo ★ 16: Inf., ecoul Germaniei ★ 16.30: Lied-uri de Wolf-Ferrari ★ 17: Muzică veselă ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.15: Congres entomologic ★ 18.30: Lied-uri patriotice ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.15: Muzică ★ 19.45: Inf. ★ 20: Cântec soldătești ★ 21.30: Dialog shakespearian ★ 22: Lied-uri și slagere ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24: Muzică de cameră ★ 0.45: Inf. ★ 1: Muzică de cameră ★ 1.15: Muzică veselă ★ 2.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 2.30: Lied-uri ★ 3.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 3.30: Lied-uri patriotice ★ 4: Inf. ★ 4.15: Scene le Lied-uri ★ 5.30: Inf. ★ 5.45: Salutări.

# VINERI 26 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Concert distractiv ★ 8: Inf. ★ 8.15: Concert distractiv ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf., ecoul Germaniei ★ 9.30:

Plăci ★ 10: Lied-uri patriotice ★ 10.15: Muzică ★ 10.30: Pentru marinari ★ 11: Lied-uri populare ★ 11.30: Inf. ★ 12.45: Lied-uri și slagere ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.50: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Pentru marinari ★ 15.45: Congres entomologic ★ 16: Inf., ecoul Germaniei ★ 16.30: Familia Schmidt ★ 16.45: Sunete soldătești ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.15: Plăci ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.15: Familia Schmidt ★ 19.5: Inf. ★ 20: Concert simfonic ★ 21: Inf., ecoul Germaniei ★ 21.30: Reportaj ★ 22.15: Lied-uri și poezii ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24: Dialog shakespearian ★ 0.30: Povești ★ 0.45: Inf. ★ 1: Scherzo, operetă de Kessler ★ 1.45: Lied-uri populare ★ 2.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 2.30: Lied-uri și poezii ★ 3.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 3.30: Cântec patriotice ★ 3.45: Conf. ★ 4: Inf. ★ 4.30: Sunete soldătești ★ 5.30: Inf.

# SĂMBĂTĂ 27 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Muzică de sfârșit de săptămână ★ 8: Inf. ★ 8.15: Muzică ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf., ecoul Germaniei ★ 9.30: Scherzo, operetă de Kessler ★ 10: Muzică de dans ★ 11.30: Inf. ★ 12: Familia Schmidt ★ 12.15: Lied-uri și poezie ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Plăci ★ 15.45: Reportaj ★ 16: Inf., ecoul Germaniei ★ 16.30: Lied-uri și poezie ★ III) 17.40: Cântec popular ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.30: Muzică vocală și pian ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.45: Inf. ★ 20: Conf. ★ 21: Inf., ecoul Germaniei ★ 22.30: Muzică de dans ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24: Pentru doamne ★ 0.30: Muzică ★ 0.45: Inf. ★ 1: Conf. ★ 2: Conf. ★ 2.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 2.30: Muzică de dans ★ 3.15: Inf., ecoul Germaniei ★ 3.30: Muzică de dans ★ 3.45: Povești germane ★ 4: Inf.

# BELGRAD

— 49, 18 metri —

# DUMINICĂ 21 AUGUST 1938

22: Muzică populară-plăci.

# LUNI 22 AUGUST 1938

22: Concert vocal, cântece populare.

# MARTI 23 AUGUST 1938

22: Fragmente de operete-plăci.

# MIERCURI 24 AUGUST 1938

22: Concert vocal.

# JOI 25 AUGUST 1938

22: Concert vicoară-plăci.

# VINERI 26 AUGUST 1938

22: Concert vocal.

# SĂMBĂTĂ 27 AUGUST 1938

22: Compoziții corale, autori jugoslavi-plăci.

„RADIO“ No. 518

# BON DE CONSULTAȚII

Valabil în intervalul dela 21 August — 21 Septembrie

in baza acestui bon, cititorii vor putea căpăta răspunsul la două întrebări sau la una singură dacă cer o schemă. Abonații cari vor adăuga banda sub care primesc revista pot pune patru întrebări.

# Curierul spectacolelor

CINEMATOGRAFE:

CARLTON: Romanța întunericului.

CAPITOL: Sarati cel Groaznic.

TRIANON: Răpirea.

SELECT: A opta nevastă a lui Barbă albastră și Madame Butterfly.

ROXY: Sarati cel Groaznic.

ELISEE: Răpirea.

PALAS BULEVARD: Prizonierul din Zenda si A doua tinerete.

CITY: Mesajul secret și Viața ușoară.



# Prospector-Super 4+1

— Continuarea descrierii din numărul trecut, confecționarea și acordarea —

Revenind asupra expunerilor noastre, găsim că este necesar să mai lămurim modul de funcționare al reglajului de bandă. La acest super, se aplică două reglaje de lățime de bandă: una de frecvență înaltă sau — mai bine zis — de frecvență medie între 5-9 khz, iar cealaltă de frecvență joasă adică „ton-control”. Aceste două reglaje sunt în strânsă legătură, atât din punct de vedere mecanic, cât și din cel electric.

Pentru reglajul de bandă în frecvență medie, primul transformator ZFT1 este prevăzut cu un bobinaj complementar, format din două bobinaje și anume câte unul pe înfășurarea primară și secundară. Capetele interioare ale acestor bobinaje sunt conectate cu șasiul, iar capetele lor exterioare sunt legate cu potențiometrul P2 de 50 mii ohmi, anume cu cursorul și cu un contact terminal.

Învărtind axul potențiometrului, mărim până la cel mult 50 mii ohmi sau micșorăm până la zero ohmi rezistența pusă între capetele bobinajului complementar. Efectul acestei mărimi sau micșorări va fi un cuplaj mai strâns sau mai slab între cele două jumătăți ale bobinajului complementar. Întrucât aceste două jumătăți sunt în cuplaj destul de strâns cu înfășurarea primară și secundară a transformatorului ZFT-1, odată cu aceste variațiuni se va modifica și gradul de cuplaj între bobinajul primar și secundar.

Aceste mijloace sunt perfect suficiente pentru reglarea lățimii de bandă în frecvență înaltă, deoarece astfel se alege banda de frecvență medie transmisă în ZFT1 care servește ca transformator-filtru. Noi vom însă să avem în același loc și prin același potențiometru, și reglajul tonului adică al benzii de frecvență joasă. În acest scop, capătul „cald” al condensatorului de cuplaj Cg4 se leagă printr-un condensator bloc de 5 mii cm. (C6), cu contactul terminal rămas liber al potențiometrului, bineînțeles nu fără a intercala un șoc de frecvență înaltă HFDr. În lipsa acestui șoc, s'ar produce o reacție parazitară; el servește pentru separarea frecvenței înalte de frecvența joasă. Dacă șocul acesta ar fi de proastă calitate sau dacă ar lipsi cu desăvârșire, aparatul ar avea mereu acroșaje, care se manifestă în audiere sub formă de urlete și fluierături. Vom folosi deci în acest loc un șoc de frecvență înaltă executat pe o carcasă de ferrocart, având o inductivitate mare și un câmp restrâns.

Efectul reglajului de bandă în frecvență joasă se bazează pe faptul că frecvențele acustice mari, corespunzătoare sunetelor subțiri, trec prin condensatorul C6 și prin șocul de frecvență înaltă, apoi prin potențiometrul P2 și prin selful de cuplaj (selful complementar) spre șasiu. Când toată rezistența potențiometrului este pusă în calea acestor frecvențe acustice, sunetele subțiri sunt conservate, iar când se reduce rezistența P2, frecvențele mari dispar treptat, iar audierea în vorbitor pierde

stridențele și se subliniază sunetele groase.

## ALIMENTAREA

Ca la orice aparat de sector alternativ, și aici folosim un transformator de rețea și o lampă redresoare pentru livrarea tensiunilor de alimentare. Acest transformator este shuntat la bobinajul primar prin doi condensatori ficiși de câte 5 mii cm, verificați cu o tensiune cât mai mare. Bobinajul secundar livrează: 2x330 volți 65 miliamperi, apoi 2x3,15 volți 2,5 amperi și 6,3 volți 0,9 amperi. Este deci un transformator dimensionat pentru seria roșie de lampi Philips.

Filtrajul se face prin bobina de excitație a vorbitorului electrodynamic. Rezistența ohmică a acestei bobine este de 1650 ohmi. Exceptional putem folosi și vorbitoare cu excitație de 2250 de ohmi. Atunci însă trebuie să dimensionăm transformatorul pentru 2x350 volți 65 mA. Condensatorii de primul și al doilea filtraj au câte 30-32 microfarazi și trebuie să suporte o tensiune de regim de 500 volți (electrolitici 500/550v.).

## SELFURILE

Dăm mai jos datele selfurilor, pentru cele două game de unde precum și pentru transformatorii de frecvență medie

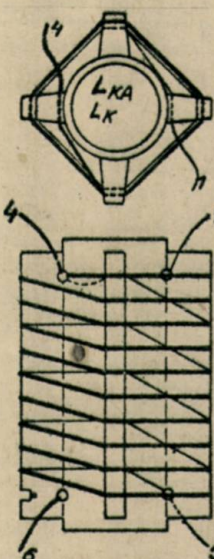


Fig. 2

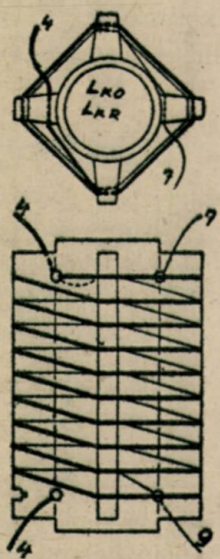


Fig. 3.

tăse 0,15 mm., apoi selful de acord modulador unde scurte LK cu 10 și jumătate spire sârmă argintată de 0,6 mm. Aceste carcase au rile interioare și exterioare; selful de antenă se bobinează în rilele interioare, iar selful de acord în cele exterioare. Fig. 2 arată felul de bobinare a carcasei.

Selful oscilator unde scurte se execută pe o carcasă identică, conform figurii 3 și anume: selful reacției unde

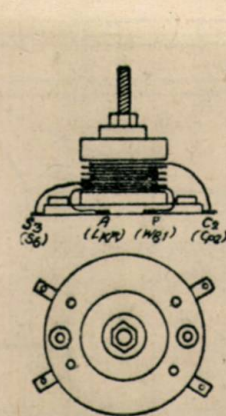


Fig. 4.

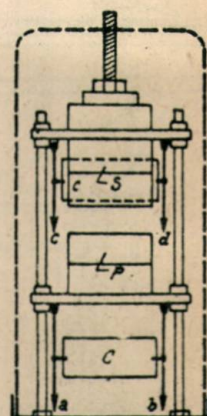


Fig. 5

scurte LKR se bobinează pe rilele interioare cu 7 spire sârmă de 0,15 mm. izolată cu email și mătase. Pe riele exterioare se bobinează selful de acord oscilator LKO cu 9 și jumătate spire sârmă argintată de 0,6 mm. Desenațiune ilustrează modul cum se împart spirele selfurilor de acorda pe toată lungimea carcaselor.

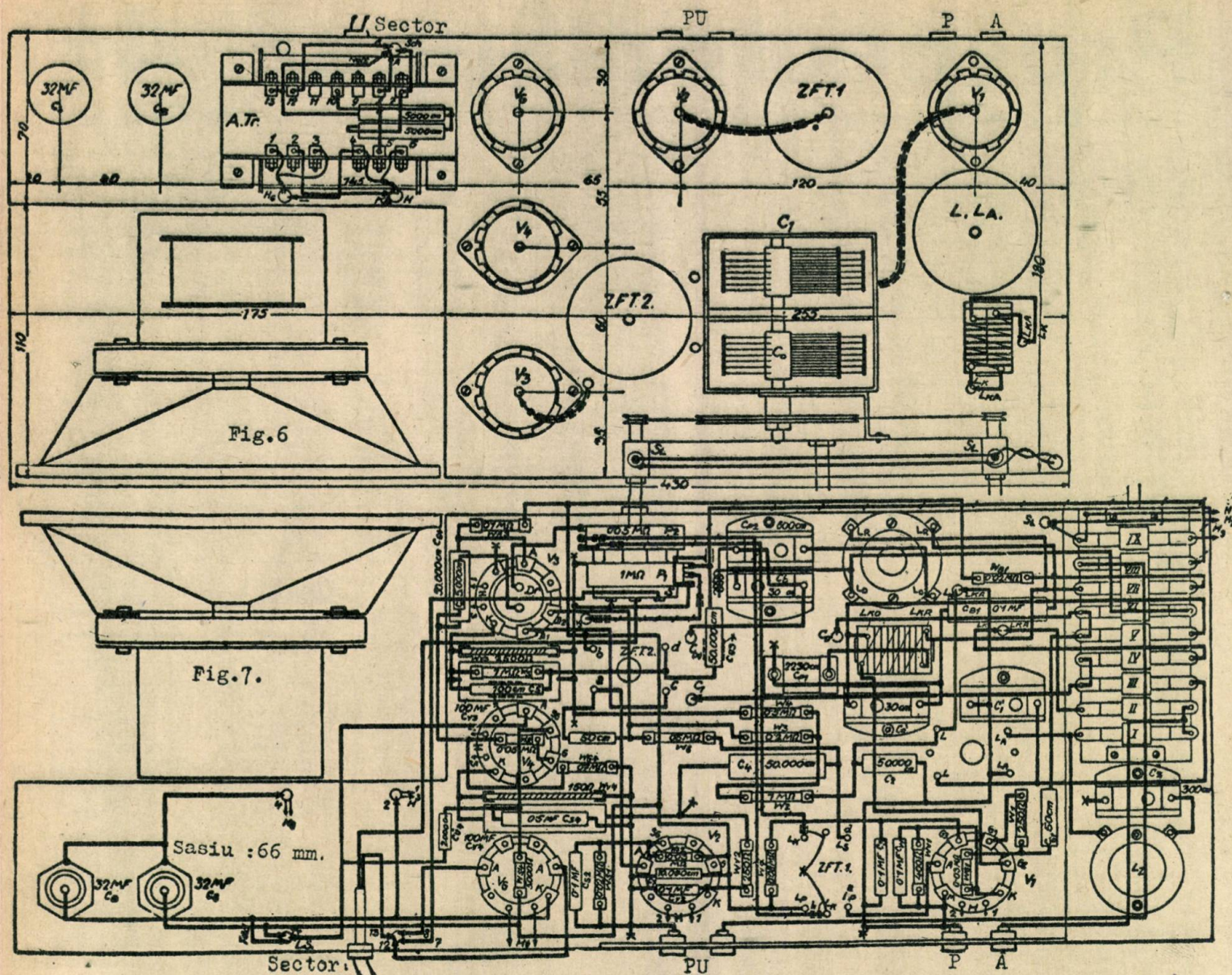
**Circuitul de intrare unde medii.** — Pe o carcasă ferrocart tip CF21/15 bobinăm întâi selful de antenă LA cu 6 spire sârmă de 0,25 mm. izolată cu email și mătase, în primul compartiment. Apoi în celelalte compartimente bobinăm selful de acorda (circuit modulador) cu un total de 75 spire liță de frecvență înaltă de 15x0,7 sau 10x0,12 mm. Desenul din fig. 4 ilustrează modul de executare. Sub carcasa de ferrocart fixăm un disc de neres subțire (1,5 mm) în care am fixat patru papuci de cablu (capse, nituri etc.). Carcasa are ferotrimmer reglabil și șuru

**Circuitul oscilator unde medii.** — Se execută la fel adică pe o carcasă identică, prevăzută cu un disc izolator la baza, cu 4 contacte capsate. În primul compartiment (adică spre bază) bobinăm selful de reacție LR cu 24 spire sarma de 0,25 mm. izolată cu email și mătase, iar în celelalte compartimente

Afară de selfurile gamei de unde scurte, toate celelalte sunt executate pe carcase originale ferrocart și anume de ultimul tip.

Pentru gama undelor scurte avem nevoie de două carcase ceramice. Pe prima carcasă vom bobina selful de antenă unde scurte. LKA cu 2 și jumătate spire sârmă izolată cu email și mătase,





bobinăm selful de acord oscilator cu un total de 52 spire liță de frecvență înaltă.

**Transformatorii de frecvență medie.**— Carcasele originale ferocart tip PF21/15C au planșe de fixare. Cu ajutorul unor șurupuri sau tițe cu ghevind lungi, precum și folosind distanțiere, putem aranja cu niște discuri de hares, o schemă minusculă (vezi fig. 5) care constituie un suport solid și tocmai bine se potrivește sub blindajul obligatoriu. La bobinarea transformatorilor de frecvență medie putem folosi și carcase ferocart sub forma de oală complet închisă, știut fiind că cu ajutorul acestora obținem inductanța cea mai mare, deci și amplificarea cea mai bună. Datele bobinajelor sunt: bobinajul primar LP și bobinajul secundar LS vor avea câte 130 spire liță de frecvență înaltă 10x0,07 mm. Selful de cuplaj (selful complimen-tar) va avea 8 spire sârmă de 0,25 mm. izolată cu email și mătase, se bobinează strâns deasupra bobinajului primar și secundar. Toate bobinajele se execută în același sens. În desenul nostru sunt arătate și capacitățile de acord (C-C).

#### LISTA DE MATERIALE

Afară de selfurile descrise mai sus, avem nevoie de patru trimeri de 30 cm, un trimer CZ de 300 cm, un trimer CP2 de 600 cm. și unul CP1 de 2300 cm. Un

contactor (comutator) cu 9 contacte aranjate după schema publicată, un șoc de frecvență înaltă pe ferocart a-nume pe o carcasă tip „E” bobinată cu 1000 spire sârmă de 0,07 mm., un self de șoc pentru frecvență medie bobinată pe o carcasă ferocart tip CF21/15C., cu 130 spire liță de frecvență înaltă, un transformator de rețea conform datelor indicate mai sus, un vorbitor electrodynamic cu transformator de eșire pentru pentoda finală Philips EL 3, având bobina de excitare de 1650 ohmi pentru 65 mA 90 volți, un potențiometrul dublu cu întrerupător (cu-prinzând P1 cu 1 MO. și P2 cu 0,05 MO), un șasiu de metal de 430x180x66 mm., cinci socluri de lampă cu 8 con-tacte laterale, un soclu de bakelită pen-tru lampa de siguranță. Doi condensato-ri electrolytici NSF de 30-32 MF 500/550 volți, 2 condensatori electrolytici de câte 100 microfarazi 10-12 volți NSF.

Condensatorii mici sunt: 2 de 50 cm., 1 de 100 cm., 1 de 2 mii cm., 3 de 5 mii cm., 1 de 10 mii cm., 4 de 50 mii cm., 5 de 100 mii cm. Un condensator rol-bloc de 0,5 mF. toate verificate cu 1500 volți NSF.

Rezistențe bobinate: 7 de 150 ohmi 50 mA, câte una de 250 și 400 ohmi pentru 20 mA.

Rezistențe chimice de 2 wați: 1 de

2500 ohmi, 1 de 5 ohmi, 2 de 20 mii ohmi, 1 de 30 mii ohmi, 1 de 50 mii ohmi, 1 de 80 mii ohmi, 1 de 100 mii ohmi.

Celelalte rezistențe sunt chimice de o jumătate de wat: 1 de 0,2 MO., 2 de 0,5 MO., 1 de 0,7 MO., 2 de 1 MO.

Lămpile sunt alese din seria roșie: octoda Philips EK 2 ca o oscilatoare-mo-dulatoare multiplicativă, Philips EF 5 ca pentodă exponențială amplificatoare de frecvență medie, Philips EBC 1 ca duodiodă-triodă detectoare, reglatoare de fading și prima amplificatoare de frecvență medie, o pentodă finală de mare amplificare Philips EL 3, o lampă redresoare Philips EZ 4 și un bec de siguranță de 0,08 amperi sau 0,1 am-peri (indiferent dacă este de 2,4 sau 6 volți). Becurile de scală se aleg după scală și plac.

#### MONTAREA

Șasiul este format pentru adăposti-rea aparatului într-o cutie lungă, așa cum este cazul la toate aparatele de fabrică azi. Forma, cea mai practică a șasiului este de „L”, cum rezultă din fig. 6 și 7 (vederea de sus și cablajul). Astfel, vorbitorul electrodynamic își are locul între partea îngustă a șasiu-lui și cutia, bineînțeles fixat fiind pe cutie (pe ecranul de lemn).



# STUDIOUL DE TELEVIZIUNE

Paralel cu perfecționarea unei invențiuni, sporesc și necesitățile ei. Așa a fost cu cinematograful, așa a fost cu radio-difuziunea, care la început s'a rezumat la simpla transmitere a unei conferințe oarecare, sau a unui scârțait de vioară, inundat de paraziți și care totuși ținea încordați în fața rarelor aparate de recepție, ascultători, veniți cine știe de unde, spre a asista la minunea propagării vorbei prin văzduh.

Astăzi situația este cu totul alta: auditoriul pretinde orchestre simfonice (și nu pe discuri!!), cântăreți celebri, teatru, etc., și toate în condiții excelente.

(Continuare în pagina 32)



Scenă jucată în studioul de televiziune

Montarea pieselor se face în ordinea următoare: întâi soclurile, apoi condensatorul variabil cu scală, selfurile circuitului de intrare, transformatorii de frecvență medie, transformatorul de rețea și condensatorii electrolytici. Urmează montarea pieselor în spațiul ce ne rămâne dedesubtul șasiului: potențiometrul dublu, comutatorul, selfurile circuitului oscilator, șocul de frecvență înaltă. Acum executăm cablajul, în cursul căruia fixăm și piesele mărunte (condensatorii și rezistențele).

Conexiunile să fie cât mai scurte, iar legăturile indicate cu linii groase între două linii subțiri întrerupte trebuie executate din cablu blindat. Legăturile de încălzire între lămpi nu sunt desenate, ele se fac ca de obicei din două sârme groase și bine izolate, răsucite. Vom căuta să nu folosim sârme gata izolate, ci sârme neizolate trecute prin tub varnish.

## ACORDAREA

După ce am terminat cablajul, verificăm încă odată aparatul, pe baza schemei de principiu și în baza planului de cablaj. Se recomandă cumpărarea a încă unui exemplar din revistă, spre a însemna cu creion colorat conexiunile verificate și găsite bune. Începem cu controlul sistemului de alimentare (transformator de rețea, lampa redresoare, filtraul, excitarea, rezistențele de filtraaj și condensatorii de stabilizare) și apoi verificăm conexiunile din etajele de înaltă frecvență, oscilator și medie frecvență, împreună cu comutatorul de lungimi de undă.

Ca ultim lucru verificăm încă odată modul cum am conectat vorbitorul cu șasiul, adică excitarea și transformatorul de eșire. Acum introducem lămpile, punem pe octoda Philips EK 2, pe pentoda exponențială Philips EF 5 și pe dubladiodatriodă Philips EBC 1 capacele de grătar (cari trebuie să fie bine blindate și conectate cu circuitele res-

pective prin cablul blindat flexibil izolat cu calit). Introducem antena și încercăm să recepționăm postul cel mai apropiat de noi.

De îndată ce auzim cât de slab acest post, acordăm provizoriu transformatorii de frecvență medie. Acum intercalăm un miliampermetru în circuitul de placă al lămpii amplificatoare de frecvență medie (în schema de principiu cu linii întrerupte) și acordăm binișor transformatorii de frecvență medie pentru indicația minimă a instrumentului. Trecem apoi la un post de la începutul gamei de unde medii, deoarece între timp posturile au devenit auzibile și aranjăm trimerii condensatorilor variabili pentru auditiie optimă. Trecem apoi în partea opusă a gamei (Budapesta I, Praga etc.) și rectificăm acordul, prin ajustarea ferotrimierilor de la selful de acord modulator și selful de acord oscilator.

Repetăm procesul de la început, adică: trecem la postul de la începutul gamei (lungime de undă 200—250 mtr), potrivim trimerii condensatorului variabil, ca apoi să recepționăm iarăși Budapesta pe 550 mtr. lungime de undă și să facem ajustarea ferotrimierilor până ce auditiia tuturor posturilor pe toată întinderea gamei este perfectă.

Urmează acordarea în gama undelor scurte. Lucrăm în gama de 19 metri adică cu condensatorii de acord deschiși și facem acordul precis cu ajutorul celor doi trimeri legați în paralel cu selfurile de acord unde scurte. Apoi trecem la gamele de 25,30 și 50 metri, iar dacă observăm că la 50 de metri nu se mai potrivește acordarea făcută la recepția undei de 19 metri, nu ne rămâne decât să corijăm selfurile de acord unde scurte, scoțând sau adăogând o jumătate de spirală. Și aici, repetate ajustări la începutul și la sfârșitul benzii, aduc o perfectă recepție peste toată banda.

Bineînțeles, dacă avem generator etalonat și outputmetru, nu depindem de

condițiunile de recepție și facem toate aceste operațiuni pe baza controlului vizual al outputmetrului și nu după controlul auditiv al recepției. Recepția este un factor nestabil și auditiia este un criteriu individual. Totuși, la un aparat cu numai două circuite acordate variabil acordarea după rezultate de recepție este posibilă.

## SELFUL DE ȘOC

Pentru iluminarea interferențelor, adică a ogindărilor (interferența între o undă recepționată și frecvență medie) s'a prevăzut un self de șoc, care, împreună cu un trimer, formează un circuit de absorpție (vezi la începutul descrierii din numărul trecut). De îndată ce observăm o asemenea ogindare de frecvență adică auzim un fluerat de interferență, acordăm circuitul de absorpție până ce flueratul dispare și păstrăm acest acord, fixând șurupul de reglaj al trimmerului cu un strop de Rudol.

## REZULTATELE

Executat de mână unui constructor rutinat, acest aparat dă următoarele rezultate: aduce ziua și noaptea orice post de emisiune pe unde scurte, la fel ca și un super de mare calitate din comerț. În gama undelor medii, rezultatele sunt deasemeni optime. Recomandăm folosirea unei antene exterioare de 25-30 mtr. lungime, ridicată la 4-5 metri deasupra acoperișului. Aparatul lucrează și cu antene mici sau antene interioare, dar atunci raportul între energia incidentă utilă și energia câmpului parazitar nu mai este favorabil — fapt cunoscut de amatorii noștri.

Amatorii mai puțin exersați vor executa aparatul acesta, cu transformatorii, de frecvență medie gata cumpărați din comerț, acordați pe 468 KC. și vor adaoga la unul dintre transformatori, cele două selfuri de cuplaj de câte 8 spire, pentru dispozitivul de reglare a benzii.

ING. WALTER STETSON



Pentru satisfacerea unor asemenea exigențe a fost nevoie de crearea studiourilor adecvate și a unei regii speciale.

Același lucru se petrece și cu televiziunea. Până acum emisiunile aveau mai mult un caracter experimental și întreaga atenție era îndreptată asupra părții pur tehnice, neglijându-se latura artistică.

Posesorii receptoarelor de televiziune din Franța, Anglia, Germania au început să nu mai considere televiziunea ca o minune, mulțumindu-se cu privilegiul de a putea vedea la distanță. Ei au devenit acum pretențioși la programe. Iată de ce tehnicienii au fost nevoiți să-și îndrepte privirea și la accesoriile transmisiunii.

Până acum posturile de televiziune întrebuințau studio-uri identice cu cele de cinematograf și regisori recrutați din același domeniu.

Deși prezintă în aparență asemănări cu cinematograful, televiziunea se deosebește în realitate mult de arta ecranului. În cinematografie o scenă poate fi filmată de mai multe ori și apoi se alege cea mai bună realizare; se pot face decupări, reluări, etc. Apoi intervalele de timp la care se filmează scenele nu interesează, deoarece prin lipire, se dă succesiunea normală.

În cazul televiziunii lucrurile stau altfel. Aici scenele trebuie să se succedă în intervalul de timp firesc, fără pauze, nu se pot face corecturi și reveniri. Deaceia, televiziunea se aseamănă mai mult cu teatrul de „music-hall”. Soluția în aceste teatre a fost scenele turnante. Deci, ceva asemănător se impunea și în studio-urile de televiziune. S'a găsit o deslegare și la această problemă și încă într'un mod foarte practic.

Iată în câteva cuvinte descrierea unui studio modern de televiziune. (Vezi fig. 1). În primul rând, ne isbește forma lui semicirculară, care — după cum vom vedea, — permite succedarea instantanee a diferitelor scene. Acest semicerc (180°) este împărțit radial în trei sectoare de câte 60°, fiecare servind ca o scenă aparte.

Camera de prins imagini (ikonoscopul) este situată la intersecția razelor semicercului, pe o platformă circulară ce se poate învârti în jurul ei. Prin rotirea acesteia, se poate trece rapid dela vizionarea unei scene la alta. Astfel, rămân în permanență două sectoare libere, pe care se montează scenele următoare. Decorurile și efectele de lumină pot fi puse deci la punct cu cea mai mare minuțiozitate, fără ca șirul emisiunii să aibă de suferit din aceasta.

torii pe o asemenea căldură, dacă gândim puțin la arșița caniculară din luna lui „Cuptor”.

Din această cauză, studio-urile de televiziune sunt prevăzute cu ventilatoare puternice, care suflă în permanență aer rece asupra artiștilor. De jur împrejur studio-ul este înconjurat de un coridor, care permite circulația artiștilor și personalului, pentru a nu se umbla prin studio, și care totodată, prin dublii săi pereți, are rolul de a împiedica pătrun-

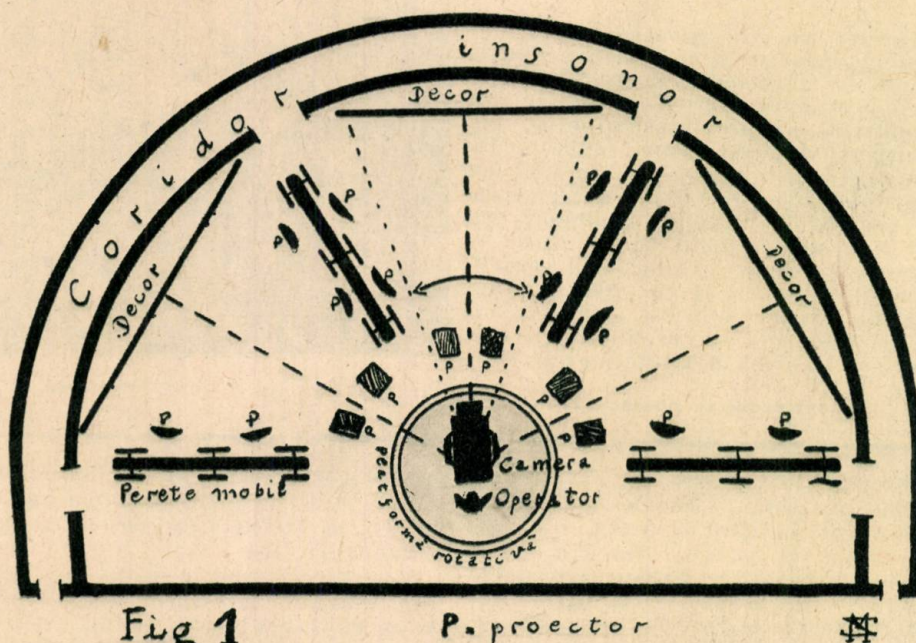


Fig 1

P. proector

Pereții despărțitori ai sectoarelor sunt mobili, ceea ce permite ca scenele să se poată lărgi sau îngusta după necesitate. Unul din inconvenientele televiziunii, până încă în momentul de față, este faptul că interpretul de televizat trebuie să fie foarte luminat. Din cauza puternicilor reflectoare necesare, temperatura se ridică la peste 50 grade. Ne putem închipui cu ce avânt ar putea să joace ac-

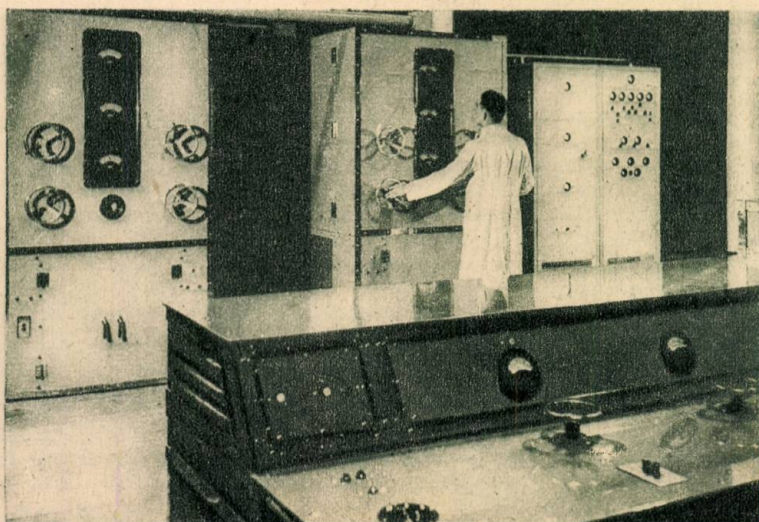
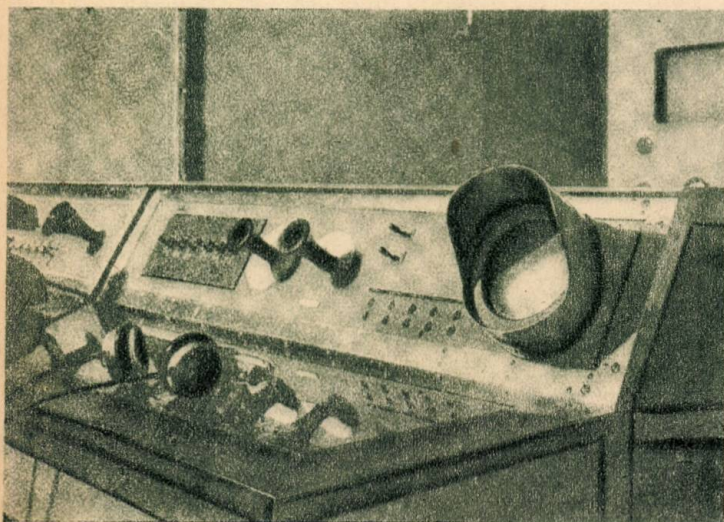
derea vre-unui sgomot din afară înăuntru.

Studio-ul descris este una din variantele pe care tehnicienii diferitelor posturi de televiziune se străduiesc să le pună la punct, toate însă urmărind același scop: acela de a da emisiunii ritmul cât mai natural posibil.

MARIUS STERU

Emitător pe unde scurte pentru transmisiunea sunetelor ce însoțesc imaginile de televiziune

Un colț în studioul postului de televiziune din Londra





28 AUGUST 1938

ANUL XI No. 519

# Radio. Adevărul

RADIOFONIE • TELEVIZIUNE • ȘTIINȚĂ PENTRU TOȚI

**5**  
**LEI**



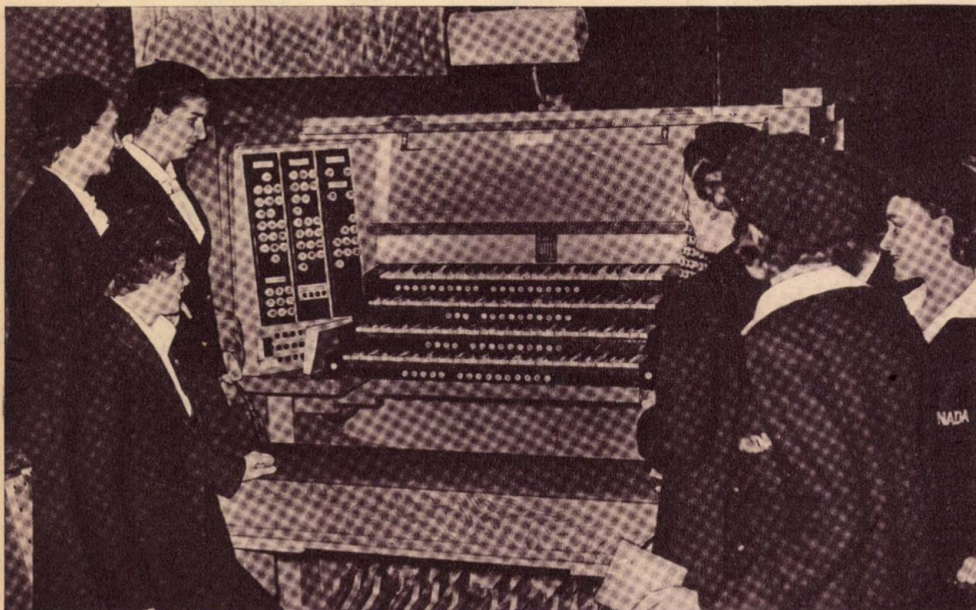
D. NICU STĂNESCU, cunoscutul șef de orchestră, care concertează cu orchestra sa la posturile noastre de radio.



# ACTUALITATI

## Eddie Cantor la microfon

Celebrul comic al ecranului american, Eddie Cantor, s'a produs de curând la microfonul postului Londra pe unde scurte. El a apărut într'un număr de varietăți, în care s'a întreținut, între altele, cu o marionetă, replicile acesteia fiind date de un iscusit ventrilog.



## O nouă orgă radio-electrică

Studioul atât de bogat echipat al Societății de radiodifuziune britanică B. B. C. a fost de curând îmbogățit cu o piesă prețioasă. E vorba de o nouă orgă radio-electrică, un instrument extrem de perfecționat, capabil să redea cele mai variate timbre și sonorități, printr'o quadruplă claviatură



## Copii dând radio-interview-uri

Ilustrațiile noastre în fățișează pe reporteru stației Radio Berlin în intervievând copilașii cari execută diferitele exerciții în sala de gimnastică. Micile vedete ale microfoniului își comunică pe această cale diferitele lor impresii.



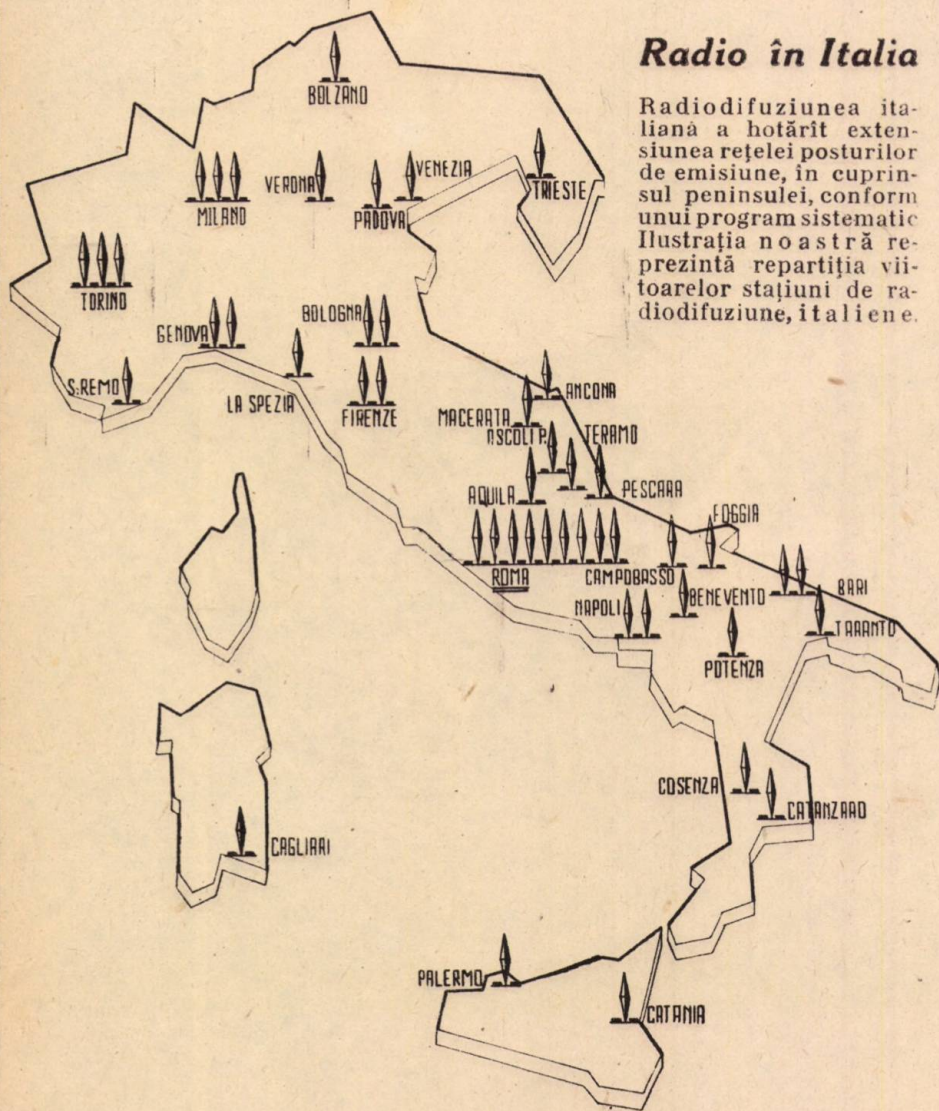
## La microfon



D. Gh. Costache, solist la ferăstrău, care cântă adesea la posturile noastre de radio.

## Radio în Italia

Radiodifuziunea italiană a hotărât extensiunea rețelei posturilor de emisie, în cuprinsul peninsulei, conform unui program sistematic. Ilustrația noastră reprezintă repartitia viitoarelor stațiuni de radiodifuziune, italiene.





# Radio-Adevărul

RADIOFONIE • TELEVIZIUNE • ȘTIINȚĂ PENTRU TOȚI

Director: TUDOR TEODORESCU-BRANIȘTE

Inscrisă sub No. 237 în Regist. Publicațiilor Periodice la Trib. Ilfov S. I. Com.

APARE SĂPTĂMÂNAL ÎN 32 PAGINI. — EDITURA „ZIARUL”, S. A. R. — BUCUREȘTI

Redacția și administrația: BUCUREȘTI, STRADA CONSTANTIN MILLE No. 5-7-9. — TELEFON 3.84.30

CONT CEC POȘTAL 4083. PREȚUL ABONAMENTELOR: PE UN AN, LEI 200, PE 6 LUNI, LEI 100.

TARIFUL DE PUBLICITATE: PAGINA LEI 4000, 1/2 PAGINĂ, LEI 2000, 1/4 PAGINĂ, LEI 1000.

ANUNCIURILE SE PRIMESC LA ADMINISTRAȚIA REVISTEI.

## SEARA de TEATRU VIZIO-RADIOFONIC

— REPORTAJ NUMAI INCHIPUIT ȘI NOTE FELURITE —

Am încercat — într'un articol anterior — să strângem la un loc o seamă de note răzlețe, despre teatrul radiofonic televizat și problemele de estetică literară sau de regie artistică și tehnică, pe care le va suscita în viitor.

În numărul precedent al revistei noastre, d. Marius Steru ne-a prezentat interiorul, (din cele mai multe închipuite), unui studio de televiziune. Este ceea ce ne-a prilejuit reportajul — numai închipuit — de față.

### ÎN STUDIO

Ceasornicul cu arătătoare luminoase, din hallul stațiunii de televiziune, arată o oră

foarte apropiată de ceasul hotărât pentru emisiunea de teatru teleradiofonic.

Încă de mult, regisorul artistic — urmat de regisorii tehnici, de mecanici și de operator — și-au făcut intrarea în studio-ul de televiziune. Se dau ultimele ordine, se discută amănunțit cele de pe urmă detalii. Se cercetează sunlights-urile, lămpile electrice, decorurile și modul de schimbare.

Fiecare inginer poartă cu sine scenariul cu notațiile de regie tehnică. Pe rând, iau loc în cabinele cu aparate de luminat. Mantelele așteaptă să fie coborâte pentru ca lumina să inunde o parte a Studio-ului, unde are loc cutare ori cutare scenă din teleradiopiesă.

Un buton declanșează un curent care va face să se rotească cu 30° planșa rotată pe care e așezată camera de luat vederi și operatorul. În acest chip s'a trecut la o scenă următoare, din scenariu.

Un alt buton face ca un decor să se lase și un altul să-i ia locul, când acțiunea s'a strămutat în altă parte a studio-ului.

Totul se mișcă mecanic, afară de actori! În jurul planșeului, divizat în trei bucăți, pentru captarea a trei scene succesive, stau gata actorii, mecanicii și orhestranții (dacă nu cumva emisiunii i se vor suprapune discuri, ba doză electromagnetică).

Repetiția ultimă a pus la punct emisiunea le vizioradioteatru, de astă seară. Operatorul a luat loc pe scaunul său — ridicat după voie — până în fața obiectivului aparatului de luat imagini. Aparatul e masiv, cenușiu, greoi, ca un tank blindat. Operatorul are sub comanda sa o seamă de butoane și roțițe. Cu ajutorul lor pune la punct optic, formula fotografică a imaginilor ce se vor înălța de pe antene. Poate apropia ori depărta obiectul vizionat. Prin procedeul linselor succesive realizează grosplanuri de capete. Urmărește actorii în jocul lor. Lansează semnale în legătură cu lumina, cu No. X al proiecteurului necesar în cutare clipă. Cunoaște scenariul tehnic pe dinafară și știe ce are de făcut operatorul nostru. Privește ceasul! E vremea!

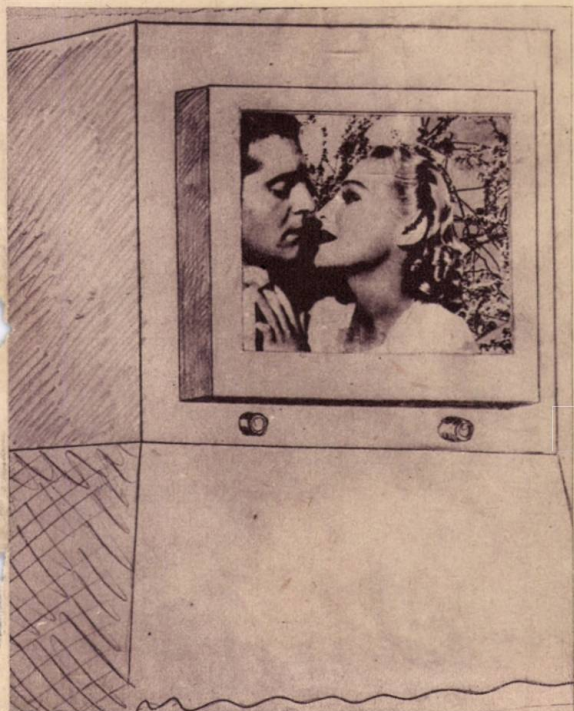
Deschide obturatorul. Ochiul lui cuprinde decorul plantat în față-i: o vedere de câmp. În fund o cetate. Apoi, cerul cu nouri albi.



Camera de imagini la un match sportiv



Scenă dintr'o vizio-radio-piesă



Pe ecranul televizorului



Apasă un buton. Sunn-lights-urile de sus își revărsă lumina albă, solară. O sonerie depărtată: actorii intră în despărțământul întâi al studio-ului, pentru prima scenă a teleradiopieseii.

Alt buton: proectoarele laterale se aprind. Actorii macquillați în culori ciudat alese, își iau locurile.

În clipa aceasta, speakerița a sfârșit anunțarea teleradiopieseii.

Scena I-a! Pagina I-ia a scenariului. Aparatul își face datoria în cursul întregii scene. Proectoarele n'au ratat emistunea! Microfoanele n'au intrat în câmpul televizionat.

Scena II-a! Platforma pe care e așezat aparatul se răsucește spre dreapta, pentru

D. N. PAPATANASIU

a prinde imagini în alt decor, plantat în cel de-al doilea despărțământ al studio-ului de televiziune. Lumina e de mult aprinsă, albă. Actorii trec în fața decorului. Dialogul continuă. Orchestra însoțește spusele eroilor din teleradiopiesă.

(În acest timp, în primul despărțământ luminile s'au stins, decorul e ridicat, se plantează un altul, se pune la punct recuzita necesară).

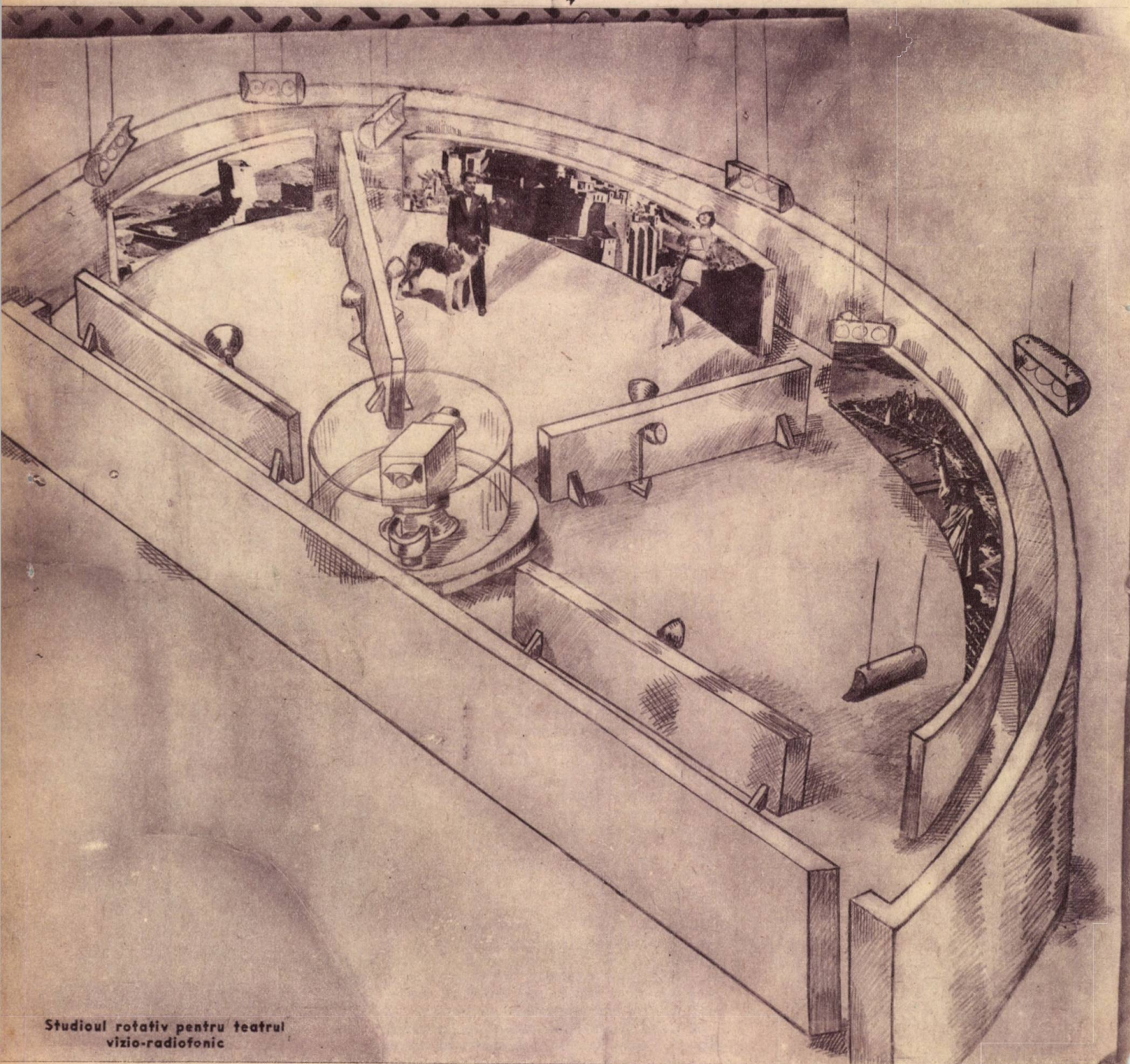
#### PR. SCENARIO:

Marius (preumbându-se): Mă bucur c'am revăzut locurile acestea, dragi copilăriei mele!

#### PAȘI

Nina: Sunteți pe-aici?

Marius: Intocmai, dădă... Ești prea tânără ca să fi aflat de mine! Încă adolescent fiind, am pornit în lume...



Studioul rotativ pentru teatrul vizio-radiofonic



# ȘUER DE VAPOR...

Urcă un vapor pe fluviu...

PAUZĂ. (Apoi, cu un aer visător).

Sunt un călător!

Etc. Etc...

## IN APARATUL DE RECEPȚIE

Speakerița și-a făcut apariția în cadrul ecranului. Ne zâmbește. Ne vestește apropiata teleradiodifuzare a teleradiopieseii „Marius și Nina”. Aflăm distribuția persoanelor. Pe măsură ce auzim numele, actorii distribuții se ivesc, cu masca personajilor ce vor întruchipa.

Apoi o clipă întuneric. Gong!

In gros-plan, Marius — cu un aer visător — spune: „mă bucur că'm revăzut locurile acestea, dragi copilăriei mele!”

Apoi, ne apare în întregime, în fața unei priveliști campestre. O cetate se profilează mai departe. Se ivește Nina, care-i dă replica:

— Sunteți de pe-aici?

Și-așa mai departe...

## DIN NOU, IN STUDIO

Scena a doua e pe sfârșite. Eroii vizioradiopieseii s'au strâmutat în cadrul altui decor: se vede cetatea mai apropiată. Ultimele replici se rostesc, pe rând.

Numaidecât: reflectoarele și lămpile de sus se sting.

Actorii dispar. Trec în despărțământul al treilea.

Decorul se luminează și aci: priveliștea portului New York. Statuia Libertății.

Platforma cu aparatul de prins vederi s'a întors automat.

Operatorul e încordat. Măinile lui lucrează febril: aleargă dela o manetă la o rotiță, la un buton. Scrutează atent prin lunetele aprinse de aparat. Apoi, deschide obturatorul obiectivului.

Scena a 3-a se închiagă din genuri, zboară prin spațiu, se oprește în cutile cu ecran ale spectatorilor, de pretutindeni.

In despărțământul II se schimbă, încet decorurile.

Scena 4-a se va petrece, din nou, în despărțământul I-ii.

\*

Incheere: Atmosferă de studio cinematografic. Spectacol pus la punct, cu secunda și cu milimetrul și desfășurat cu o precizie de invidiat. Scenariul teleradiofonic este asemenea unui scenariu cinematografic. Incheierea scenelor nu se trece pe o peliculă ci direct pe antenă, pe văzduh... Dispoziția scenelor nu depinde de ideile monteurului X. Scenele se prind succesiv în ordinea scenariului și se proiectează sincron. Repetițiile sunt nenumărate. Latura tehnică necesită griji uriașe. Un film vizioradiofonic nu se montează, ci se ia și se proiectează imediat.

Rămâne să se hotărăscă de către regisorul artistic și scenarist, utilizarea de efecte fotografice: efectul 1-4-5, gros-plan-ul: unghiul de filmare — în minus, etc.

De notat: credem că montajul fotografic nu se poate realiza, acesta fiind un procedeu artistic ce se poate înfăptui numai în laboratorul cinematografic

\*

La B. B. C se fac emisiuni regulate de teleradioteatru. Dar se emit și benzi de film cu desene animate, negr-

Dau fragmente dintr'un program:

SUNDAY, Juli 31.

8.50. News bulletin from the National Programme.

9.50-10.5. „BIRD IN HAND” — a play in three acts by John Drinkwater. Cast in order of appearance: John Greenleaf, etc. etc.

Traducere: DIMINICĂ, Iulie 31.

8.50. — Buletinul veștilor după Programul Național.

9.50-10.5. — „PASAREA DIN MANA, — piesă în trei acte — de John Drinkwater.

Distribuția în ordinea apariției (!): John Greenleaf, etc. etc.

\*

Notez ce mai întâlnesc în programul B.B.C. pentru teleradioemisiuni:

„CARLTON FILM” — desene animate, o vizită la o bancă (documentar), News-Film — Gaumont British News —, adică „Jurnalul cinematografic, un Film: Madrid în 1935!”, — scene de cabaret, DIVERTISSEMENT — Program de music-hall și balet, prezentat de Philip Baten, „IN SCAUNUL DESTINULUI”, teleradiopiesă — (ce posibilități de prim-planuri și mimică actoricească!). GOLF, demonstrație practică — de d. Ernest Bradbeer, profesionist la Calcut Goeif Club. A TENISS DEMONSTRATION, de X!

Indeajuns de variat!

Textul literar și montajele de:

N. PAPATANASIU

**La înapoierea din concediu**

PUNEȚI-VA  
APARATUL  
LA PUNCT,  
ÎNLOCUIND  
LĂMPILE UZATE  
CU LĂMPI NOI  
**PHILIPS "Miniwatt"**



# VIBRATORII 1939

## — Clasificarea lor, descrierea ultimelor tipuri și folosirea lor în aparate —

Din an în an constatăm, că lămpilor de radio li se aduc perfecționări.

Azi avem sute de tipuri de lămpi și este sigur că sezonul nou va aduce serii noi, cu proprietăți din ce în ce mai surprinzătoare. O singură piesă s'a ivit în ultimii ani, care parcurge aceleași etape de perfecționare ca și lampa: vi-

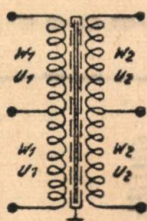


Fig. 1.

bratorul, organ important al sistemului de alimentare, introdus azi în toate aparatele universale de tip mare.

În trei ani de existență a acestei piese, am înregistrat toate perfecționările și de data aceasta, continuăm cu succesele celui de-al patrulea an. La început, am avut un singur tip de vibrator, azi e nevoie de clasificarea lor, deoarece s'au cristalizat diferite categorii și tipuri.

### CLASIFICAREA

Pentru a putea alege vibratorul necesar unui aparat de sector, unui redresor etc. trebuie să cunoaștem împărțirea vibratorilor în cele trei categorii:

- vibratorii pentru sector
- vibratorii pentru acumulatori
- vibratorii pentru acumulatori, cu contacte de redresare.

Înainte de toate, trebuie să subliniem

Fig. 2.

| Prim. V. | W <sub>1</sub> | Ø mm | Sek. V. | W <sub>2</sub> | Ø mm |
|----------|----------------|------|---------|----------------|------|
| 4        | 17             | 1.8  | 110     | 590            | 0.2  |
| 6        | 26             | 1.5  | 150     | 795            | 0.2  |
| 12       | 50             | 1.1  | 220     | 1175           | 0.2  |
| 24       | 98             | 0.8  | 250     | 1310           | 0.2  |

că vibratorul de orice categorie poate funcționa numai în colaborare cu un transformator potrivit. La montarea unui vibrator-adaptor de sector, vibrator

de alimentare anodică (B-Eliminator) ce funcționează la acumulator, vom avea nevoie de șocuri, capacități etc., care completează montajul. Pentru moment ne interesează numai piesa principală: vibratorul însuși.

În categoria a) grupăm vibratorii, cari funcționează cu o tensiune primară mai mare de 60 de volți. Aceste piese sunt capsulate în vid adică într'un balon de sticlă precum și în metal. Se deosebesc două tipuri principale de vibratorii și anume: vibratorul push-pull și vibratorul cu schimbare de polaritate. La tipurile push-pull, transformatorul trebuie să aibă două înfășurări primare, iar la tipul cu schimbare de polaritate, transformatorul are numai un singur bobinaj primar, la fel cum se execută orice transformator de sector. În ambele cazuri, e nevoie de o schimbare de polaritate a curentului continuu, care parcurge bobinajul primar. Tipul push-pull

Fig. 3.

| Prim. | W <sub>1</sub> | Ø mm | Sek. | W <sub>2</sub> | Ø mm |
|-------|----------------|------|------|----------------|------|
| 110   | 260            | 0.5  | 24   | 70             | 1.2  |
|       |                |      | 110  | 280            | 0.5  |
|       |                |      | 150  | 380            | 0.4  |
| 220   | 510            | 0.3  | 220  | 560            | 0.3  |
|       |                |      | 250  | 635            | 0.3  |

folosește cele două bobinaje primare ale transformatorului, iar tipul celălalt este echipat cu dispozitivul de schimbare a polarității.

În categoria b) se cuprinde vibratorii, cari lucrează cu o tensiune primară mai mică de 60 volți. Aceștia nu sunt capsulați în vid sau mai bine zis în gaz neutru, ci numai într'un potir de aluminiu, căptușit cu cauciuc poros, ca amortizor de șgomot. Acești vibratorii se folosesc numai pentru întreruperea circuitului primar și anume în sistem push-pull.

Categoria C cuprinde vibratorii cu patru perechi de contacte, folosibile, nu numai pentru întreruperea circuitului primar, ci și pentru redresarea curentului secundar obținut din transformator. În trecut am descris asemenea sisteme, dând exemple de montaj și date de construire. În țară există în funcțiune un număr considerabil de B-eliminatori, acționați din acumulatori de 6 volți, cari lucrează perfect. În aceste piese, deosebim 2 perechi de contacte: o pereche pentru întreruperea primară

și a doua pereche, cuplată mecanic cu prima, deci perfect sincronizată și ca fază.

### GENERALITĂȚI

Acest capitol ne informează asupra randamentului, frecvenței, și putinței li-

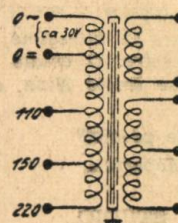


Fig. 4.

vrate de vibratorii din toate trei categorii. Randamentul unui vibrator este foarte mare: vre-o 95 la sută. Totuși, un adaptor complet nu are decât un randament de 60-70 la sută: aceasta din cauza pierderilor adiționale în transformator, șocuri și conexiuni. Deci, din totalul pierderilor de vre-o 30 la sută, numai 5 la sută se datoresc vibratorului și restul de 25 la sută pieselor celorlalte.

Pentru fiecare tip fabricat, se indică o sarcină maximă. Ea trebuie respectată, căci lucrând la o sarcină superioară celei indicate, durabilitatea vibratorului se reduce enorm. În uzul normal, vibratorul durează vre-o 2 mii de ore de lucru — presupunând că adaptorul sau aparatul respectiv a fost echipat cu toate șocurile și capacitățile necesare pentru suprimarea scânteilor la contacte. Lipsa acestor piese scurtează durabilitatea. La început, un vibrator nu dura mai mult de 90 de ore, iar în trei ani de perfecționare a atins aceiași durabilitate ca și lampa de radio.



Fig. 5.

Frecvența livrată de vibratorii este în general de 100 Hertz. Sunt posibile mici diferențe, cu o toleranță de cel mult 10 la sută.



# TRANSFORMATORII PENTRU VIBRATORI

Fig. 1 arată schema de principiu a transformatorului. Ca orice piesă de acest fel, este compus din miez de fier, carcasă de bobinaj, înfășurări primare și secundare și material izolator (fășii

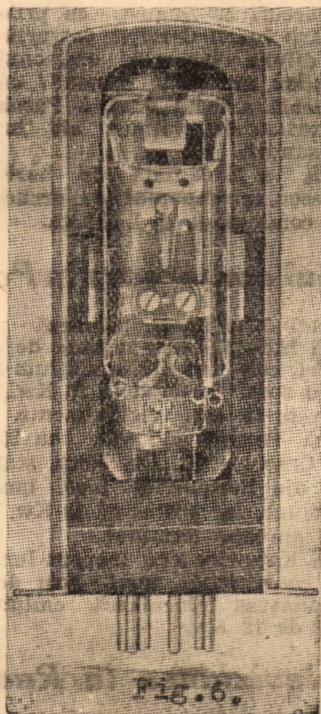


Fig. 6.

de hârtie cerată, tub izolator, banda izolatoare).

Miezul de fier trebuie să fie de o calitate optimă, deoarece frecvența transmisă nu este de 50 Hz ca la transforma-

mar, ne trebuiesc două înfășurări,  $W1+W1$  cu câte 26 de spire sârmă emailată de 1,5 mm. Adică: bobinăm 52

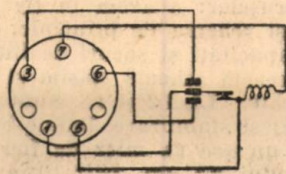


Fig. 8.

de spire 1,5 mm. cu o priză mediană. Bobinajul secundar  $W2+W2$  pentru 220 volți se execută (bineînțele după ce am pus un strat izolator între primar și secundar) cu 2X1175 spire sârmă emailată 0,2 mm.

cm. pătrați. Bobinajul primar va avea, pentru 220 volți, două înfășurări de câte 510 spire sârmă emailată de 0,3 mm. După obligatoarea izolare, executăm și bobinajul secundar cu 2X560 spire sârmă emailată de 0,3 mm.

Noi am ales anume tipurile 32/2 și 32/1H 220 V. ale vibratorilor model 1938/39, deoarece numai aceștia se găsesc la noi în țară.

## VIBRATOR—FĂRĂ TRANSFORMATOR

Acest subtitlu se referă la o subdiviziune a categoriei a și — în ceea ce privește înțelesul lui — constituie o minciună sau cel puțin o eroare. Căci nu trebuie să ne închipuim că există vibrator care nu cere un transformator, ci trebuie să primim lămurirea că acești

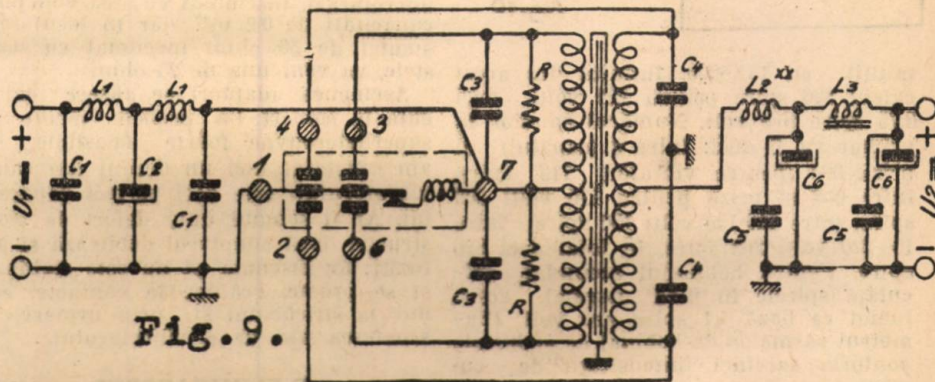


Fig. 9.

Datele constructive pentru vibratorii din categoria a sunt cuprinse în tabela fig. 3. Să presupunem că avem un vibrator tip 32/1H 220V. și vrem să construim un transformator pentru el. Da-

vibratori funcționează cu transformatorul de rețea al aparatului de radio.

Subdivizia aceasta cuprinde vibratorii tip 32/3H 110/220, având o construcție specială și anume, pentru a nu necesita transformatori pushpull. Căci transformatorul din fig. 1 este de fapt unul executat „pushpull”, având două înfășurări perfect egale, atât la primar cât și la secundar.

Este clar că vibratorii din subdivizia 32/3H 110/220 a categoriei a servesc numai pentru un singur scop: acela de a întrerupe curentul continuu al rețelei și a face astfel să circule prin bobinajul primar al transformatorului de rețea, un curent continuu pulsativ. Dar pentru a putea atășa un asemenea vibrator la un transformator de rețea, trebuie să prevedem la construirea acestuia din urmă, o priză intermediară specială la bobinajul primar.

Fig. 4 arată schema de principiu, modificată pentru subdivizia 32/3H 110/220, a unui transformator de rețea. Vedem că bobinajul primar are două începuturi: unul (cel de sus) indicat cu zero, pentru atașarea transformatorului la un sector alternativ. Celălalt, indicat cu zero și semnul curentului continuu (două linii paralele) servește pentru atașarea unui vibrator din subdivizia susarătă. Această priză se execută la vre-o 30 de volți. Transformatorul se calculează normal, însă în calcule vom păstra o inducție cât mai redusă, la nici un caz să nu fie mai mare de 11 mii Gauss.

Un exemplu de calcul. Transformatorul de rețea al unei superheterodyne de curent alternativ 7+2 lămpi (sub +2 înțelegem lampa redresoare și noul „ochi magic”) are un miez de fier de 15 cm. pătrați secțiune netă. Calculăm

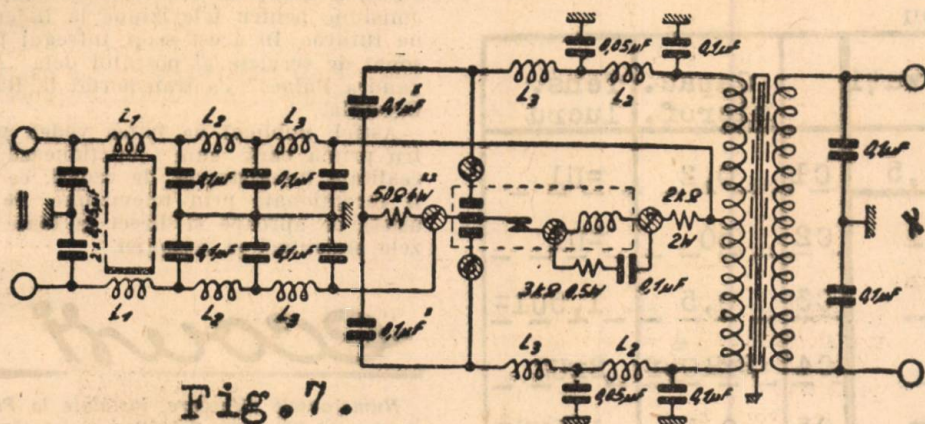


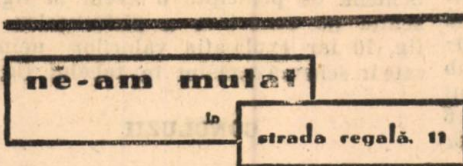
Fig. 7.

torii de rețea, ci de 100 Hz. Secțiunea fierului depinde de energia transmisă. În mod normal, această secțiune va fi de 2,5X5 cm. adică de 10 cm. pătrați.

Tabloul din fig. 1 cuprinde toate datele transformatorilor necesari pentru vibratorii din categoria b. și c. Pe baza acestui tablou vom calcula, de exemplu, datele unui transformator folosit cu vibratorul tip 32/2 al fabricelor N.S.F. Pe învelișul metalic al acestuia, găsim următoarele indicații: Tens. primară 6 volți, tens. secundară 220 volți. Este un tip cu contacte de redresare și necesită astfel, în afară de cele două bobinaje primare, și două înfășurări secundare, deci corespunde schemei de principiu din fig. 1.

Miezul de fier are o secțiune de 10 cm. pătrați și este format din tole de ferrosiliciu. Pentru 6 volți bobinaj pri-

tele bobinajului primar și secundar le luăm din tabela fig. 3. În ceea ce privește miezul de fier, îl executăm tot din tole de ferrosiliciu, însă secțiunea miezului de fier va fi ceva mai mare; de 15



**radiovox**  
INREG. COM. CON. 5790/93  
LABORATOR TEHNIC

PARAJIUN  
APARATE DE RADIO  
PIESE DETAȘATE

BUCUREȘTI STRADA REGALĂ, 11 TELEFON 4.05.19



în mod normal, cu ajutorul formulei generale a transformatorilor, numărul spirelor la primar pentru un sector de 220 volți, cu 15 cm. pătrați fier și cu 8 mii de Gauss pro cm. pătrat (cu toate că folosim tole de primă calitate). Adică Sp. pr. 220 este egal cu 220 înmulțit cu 10 la puterea opta, asupra 4,44X50 în-

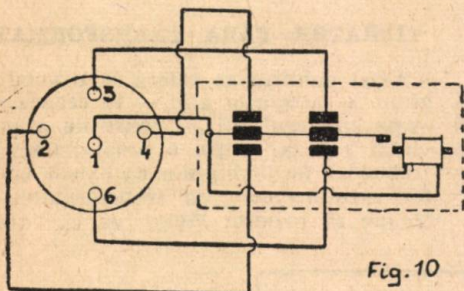


Fig. 10

mulțit cu 15X8000. Rezultă din acest calcul 826 spire pentru 220 volți, deci 3,75 spire pro volt. Numărul spirelor la primar va fi deci: între 0 (capătul) și priza 0= (pentru vibrator) 113 spire, între 0= și priza pentru 110 volți 300 spire, între 110-150 volți 150 spire, între 150-220 volți 263 spire, în total deci 826 spire. Pentru bobinajul secundar, calculăm spirele în mod normal, adică luând ca bază 4,1 spire pro volt. Diametrul sârmelor de bobinaj se stabilește conform sarcinei (intensității de curent).

#### EXTERIORUL

La începutul acestui articol am afirmat, că vibratorii sunt capsulați în

putea alimenta dintr'un sector de curent continuu de 220 volți. În primul rând, avem nevoie de schița de conectare a piciorușelor: o avem în fig. 7. Ne trebuie și schema de principiu, completată cu capacități și șocuri de filtraj: fig. 8. În această schemă, găsim și valori neindicate: L1, L2 și L3. Sunt șocurile de filtraj și stabilizare. Datele lor sunt: L1 este un șoc cu miez de fier (secțiunea miezului 0,7 cm. pătrați) având drept bobinaj 80 de spire sârmă emailată de 0,6 mm. L2 are 170 spire sârmă de 0,6 mm. bobinate pe un mosor cu diametrul interior de 14 mm., L3 are 130 spire 0,6 mm. tot pe mosor de 14 mm. diam. interior. Valorile pieselor mici sunt date în schemă fig. 8. Dacă sarcina (consumația aparatului alimentat) trece de 70 wați, în locul celor doi condensatori de 0,1 microfarazi, însemnați cu stea, vom pune capacități de 0,2 mF., iar în locul rezistenței de 50 ohmi însemnat cu două stele, va veni una de 25 ohmi.

Asemenea adaptorii se găsesc azi și gata în comerț. La probele făcute cu superheterodyne foarte sensibile, nu am constatat nici un deranj din cauza vibratorului: este deci perfect deparazitat. Ar fi semnul unui defect de construcție dacă adaptorul debitează și paraziti: ar însemna că nu este stabilizat și se produc scântee la contacte, cari duc la stricăciuni și prin urmare la scoaterea din uz a vibratorului.

#### B-ELIMINATORUL

Vrem să construim un eliminador de baterie anodică, alimentat dintr'un acumulator de 6 volți. Folosim un vibrator din categoria c și anume tipul 32/2

Fig. 11. Tablou

|                                                                    | Ul<br>volți | Rohmi | N wați |    | Capac.<br>microf. | Tens.<br>lucru |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|-------|--------|----|-------------------|----------------|
| R                                                                  | 6           | 100   | 0,5    | C1 | 0,2               | =U1            |
| L1: 25 spire 1,5mm. email pe carcasa cilindrică de 10 mm. diametru |             |       |        | C2 | 50                | =U1            |
| L2: 150 spire 0,15 E+M carcasa 10 mm. cilindr.                     |             |       |        | C3 | 0,5<br>4          | 1,5U1=         |
| L3 : șoc cu miez de fier de vreo 10 Henry la 40 mA                 |             |       |        | C4 | 2x10pf            | 2xU2           |
|                                                                    |             |       |        | C5 | 0,1               | 1,5U2=         |
|                                                                    |             |       |        | C6 | 8                 | 1,5U2=         |

metal, în perne de cauciuc poros și (modelele categoriei a) în vid sau în gaz neutru. Nu este lipsit de interes să cunoaștem și interiorul lor, cel puțin sub forma unui desen. Fig. 5 arată interiorul unui vibrator din categoria c iar fig. 6 este secțiunea plastică a unui vibrator din categoria a.

Socurile vibratorilor din categoria b și c sunt socluri normale Europa, iar acele ale categoriei a sunt socluri cu piciorușe cu 7 contacte (soclu de hexodă).

#### SCHEMELE DE PRINCIPIU

Vrem să construim un adaptor pentru un aparat de sector alternativ, spre a

Schema de principiu o avem în fig. 9, schița de conectare a piciorușelor în fig. 10 iar explicația valorilor neindicate în schemă o găsim în tabelul fig. 11.

#### CONCLUZII

Technica vibratorilor este azi atât de vastă, încât am putea scrie un volum, spre a cuprinde toate variantele. În rândurile de mai sus, am dat doar indicații generale, necesare pentru a putea folosi acele tipuri de vibratori, cari se găsesc și la noi în țară.

A. MUNTEANU

## V A R I A

### O odă eroică la Radio

Miercuri 30 August, cu prilejul aniversării luării Griviței, posturile noastre vor difuza lucrarea ocazională „Oda ostașilor români”, o nouă compoziție muzicală a d-lui Prof. I. Paschill după nemuritoarele versuri ale lui Vasile Alecsandri.

Oda va fi cântată de baritonul Al. Lupescu, acompaniat de orchestra Radio, condusă de d. I. Ghiga.

### Nouii emițătoare în Polonia

Radiodifuziunea poloneză continuă să-și îmbogățească rețeaua de emisiune. Astfel, cele mai multe stațiuni regionale și-au sporit puterea la 50 Kw., iar celelalte la 10 Kw. Actualmente, posturile Vilna, Poznan și Lwow au 50 de Kw., iar Cracovia 10 Kw. Noua stație de 50 Kw. din Baranovicz face încercări de emisiune, iar postul de 10 Kw. din Lodz este aproape terminat.

La Katowice s'au început lucrări pentru construcția unui post de 50 Kw., destinat să înlocuiască emițătorul actual de 12 Kw.

### Televiziunea la Radio Olympia

În anul acesta are loc, între 25 August și 3 Septembrie, expoziția mult așteptată de radio-amatorii englezi.

Această expoziție va prezenta, între altele, o deosebită atracție: studioul de emisiune pentru televiziune la îndemâna tuturor. În acest scop, întregul personal de serviciu al postului dela „Alexandra Palace” s'a transportat la Radio Olympia.

Astfel, publicul va putea vedea pentru prima oară cum funcționează în realitate înregistrarea de vederi, ce pot fi recepționate prin televiziune. Se va asista de aproape și direct la toate fazele emisiunii și recepției.

*ecouri*

Numeroasele difuzoare, instalate la Praga pentru sărbătoarea Sokolilor, vor rămâne definitiv în aceste locuri.

În Elveția peste 1500 de școli cuprinzând 5000—6000 clase și vreo 100.000 copii, sunt echipate cu posturi de recepție.

Pentru a spori numărul radiofoniștilor, cari deocamdată nu depășește 90.000, Portugalia a hotărât să favorizeze importul receptoarelor.

În Albania, care nu are încă un serviciu de radiodifuziune, se va instala în curând un emițător de unde scurte.

În urma recentei rebeliuni, guvernul din Mexico a hotărât să însprească controlul amatorilor de emisiune, care sunt în număr de 711.

După oarecare sovială, posturile engleze au introdus în programele lor emisiuni matinale de cultură fizică.



# SIMPLICITAS 2+1

— Cel mai simplu și mai eficient montaj cu 2+1 lămpi —

Înainte de vacanță, s'a început popularizarea unui număr de montajii neîntrecute prin mare lor simplitate, eficiență și lipsă de pretențiuni tehnice din partea celor ce încercau să le realizeze, montaje devenite, prin aceste însușiri, niște lucrări practice, puse la îndemâna începătorilor.

Dela fiecare din acele montaje, amatorul rămânea cu o serie de noi cunoștințe practice și teoretice, asimilate pe neșimțite și aplicate imediat pe șasiul de construcție.

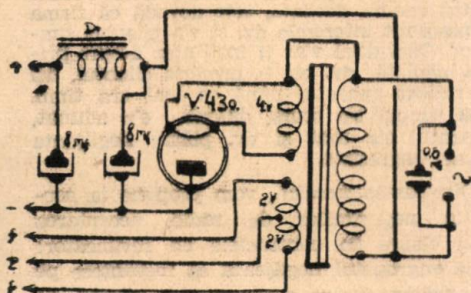


Fig. 1

În numărul de față, popularizăm un nou montaj, un „2+1”, alimentat exclusiv din sectorul de curent alternativ.

Deoarece lampa de radio nu funcționează decât atunci când la anodă primește curent continuu, este necesar de a transforma curentul căpătat din rețeaua alternativă, într'un curent poprice alimentării anodice, deci într'un curent continuu.

mată numai dintr'o catodă și o anodă — știe că aceasta are proprietatea de a nu lăsa să fie străbătută de curent decât într'un singur sens, fenomen similar oarecum detecției.

Pe această conductibilitate uni-senzorială se bazează alimentarea aparatelor din rețeaua de curent alternativ, căci în lampă se suprimă o alternanță, rămânând astfel o singură fază, — deci un curent continuu pulsativ care mai conține unele urme de frecvență.

Pentru a netezi complet curentul prelucrat în lampa diodă — care în acest caz se numește redresoare — apelăm la grupul de filtraj.

Se știe că un curent alternativ trece prin condensatori și că mărimea acestui condensator este invers proporțională cu frecvența curentului.

Deci, acolo unde avem un curent continuu amestecat cu un curent alternativ, sau cu urmele unui astfel de curent, pentru a căpăta un curent continuu pur, conectăm conductorii printr'un condensator cu capacitatea necesară trecerii alternanțelor.

În acest moment, curentul alternativ are două drumuri: fie mai înainte prin conductor, fie să se scurtcircuiteze prin condensator.

E de preferat a doua, însă pentru a o face mai sigură, intercalăm pe conductor o piesă care să prezinte pentru curentul continuu o rezistență cât mai mică, iar pentru cel alternativ, una cât mai mare.

Această piesă este un șoc (bobină) executată în jurul unui miez de fier.

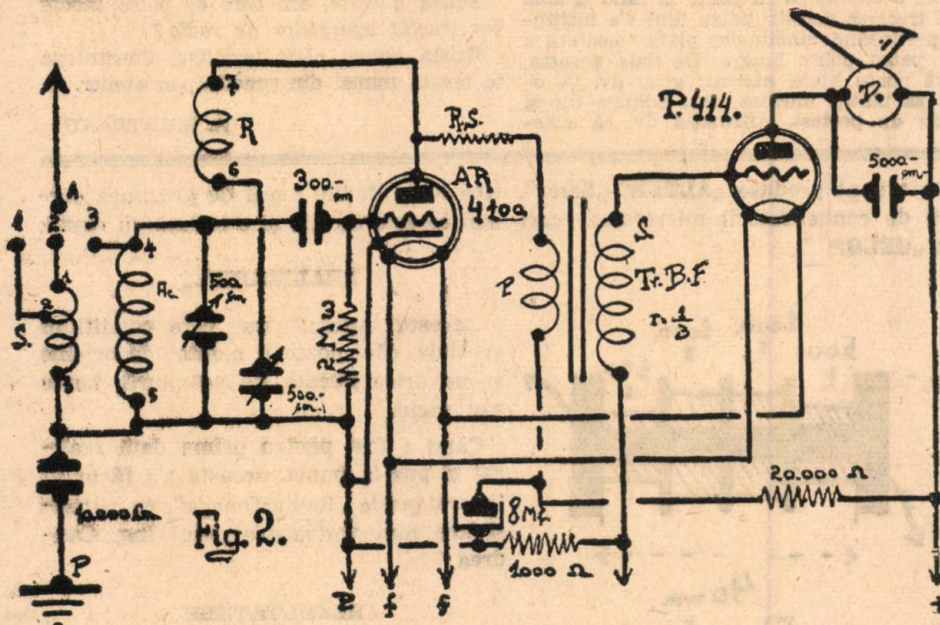


Fig. 2.

Această transformare de curent alternativ în curent continuu, se numește redresare.

## REDRESORUL

Orice amator de radio care a studiat funcția lămpii diode — deci aceea for-

mată numai dintr'o catodă și o anodă — știe că aceasta are proprietatea de a nu lăsa să fie străbătută de curent decât într'un singur sens, fenomen similar oarecum detecției. Intrucât se poate ca și prin șoc, căci acesta formează și el o capacitate între spire — să se scurgă o cătine de alternativ, mai punem și aci un condensator care lasă să treacă prin el — spre pământ — numai partea alternativă, rămânând astfel curentul continuu bun pentru alimentația anodică.

## PRACTICA

În fig. 1, se vede schema de principiu a unui redresor foarte simplu.

Se distinge lampa redresoare **TUNGSRAM V. 430**, care redresează curentul alternativ primit din sectorul de 110-220 volți, apoi se vede grupul de filtraj format din două blocuri **GELOSO** de câte 8 microfarazi și un șoc —Dr— cu o rezistență de 150-300 ohmi, o self-inducție de 30-50 Henry și care suportă 30-50 mA.

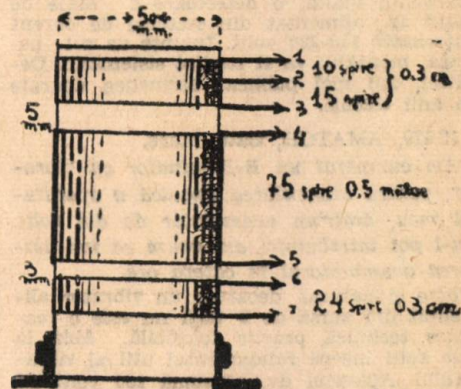


Fig. 3

Pentru ca lampa redresoare să lucreze, trebuie însă ca filamentul ei să devină incandescent. În acest scop, curentul de încălzire necesar, atât pentru lampa redresoare, cât și pentru lămpile din aparatul receptor propriu zis, le luăm dintr'un transformator de sonerie căruia îi adaptăm bobinajele conform datelor din schemă.

E bine ca în paralel cu primarul transformatorului să montăm un condensator fix de 0,5 Mf, care trebuie să fie un produs de o cât mai bună calitate.

## RECEPTORUL (fig. 2)...

...este unul obișnuit compus din două lămpi: **TUNGSRAM A. R. 4100** și **P. 414**.

Lampa AR 4100 este folosită ca detector prin caracteristica grilei și este înzestrată și cu un dispozitiv întăritor prin fenomenul de reacție, fenomen ce a fost studiat amănunțit într'unul din numerele trecute ale revistei noastre, odată cu publicarea unui montaj alimentat din baterii.

Frecvențele căpătate la anoda detectorului, se despart: cele înalte trec spre circuitul de reacție, deoarece sunt împiedecate de către Rs., iar cele de frecvență auzibilă, trec spre transformatorul de cuplaj, din secundarul căruia curentii de inducție atacă grija lămpii finale care îi amplifică și îi face apti de a acționa un difuzor paletă liberă.

## BOBINA...

...cu toate datele necesare construcției se află în fig. 3.

(Continuare în pag. 10)



# DE VORBĂ CU CITITORII

## 10.479. AMATOR DE UNDE SCURTE.

Am realizat „Master Transadaptorul” și funcționează de minune. Vă rog să publicați o serie de receptoare de bandă.

Vor apare și acestea. Însă la publicarea montajelor ținem seama, atât de noutățile apărute, cât și de dorințele cititorilor. Se cer mai totdeauna descrieri de aparate normale și numai rar aparate speciale pentru recepția undelor scurte. Totuși, în cadrul posibilității, vom satisface cererea dvs. Vom cere colaboratorilor noștri, să descrie un aparat receptor de bandă, cu un etaj de frecvență înaltă, o detectoare 2 etaje de joasă fr., alimentat din sectorul de curent alternativ 110-220 volți. Înainte de a-l publica, montajul va fi studiat sistematic. De altfel, am mai publicat asemenea aparate în anii trecuți.

## 10.479. AMATOR, Satu Mare.

Am cumpărat un B-Eliminator cu vibrator, pentru alimentarea anodică a aparatului meu, dintr'un acumulator de doi volți. Nu-l pot întrebuința, din cauză că îmi des-carcă acumulatorul în câteva ore.

Este și natural, deoarece un vibrator alimentat din sursă de 2 volți nu este o realizare tehnică practic folosibilă. Abia la șase volți începe randamentul util al vibratorului. Aparatul dv. consumă 150 volți, 20 miliamperi curent filtrat și astfel, dv. înclină să credeți că această consumație de 150 înmulțit cu 0,02 adică trei wați corespunde unei consumații de tot trei wați din acumulatorul de doi volți, deci acumulatorul este descărcat numai cu 2 volți 1,5 amperi. Calculul dv. este cu desăvârșire greșit. Pentru a avea 150 volți 20 miliamperi, vibratorul trebuie să livreze 220-250 volți 20 miliamperi, deoarece diferența se pierde la filtrare. Deci consumația de curent redresat este nu de 3 wați, ci de 250 înmulțit cu 0,02 adică de 5 wați. Trebuie să știți, că în vibrator, pierderile sunt numai de 10 la sută, însă în transformatori, șocuri, etc. de 30 la sută, deci pierderile se cifrează în total la 40 la sută.

Așa dar, pentru a produce 5 wați curent

redresat, vibratorul va consuma la primar 8-9 wați din acumulator, iar acești 8-9 wați nu pot fi produși cu 2 volți 1,5 amperi, ci numai prin 2 volți 4 până 4,5 amperi. Dacă nu suntem optimiști, trebuie să presupunem că mai sunt undeva pierderi și în acest caz, consumația va atinge 2 volți 5 amperi din acumulator. Deci acumulatorul dv. de 2 volți 48 amperiore va putea alimenta vibratorul numai timp de 9 ore. Cu totul altfel stau lucrurile la vibratorii alimentați dintr'o sursă de cel puțin 6 volți. Căci aceeași consumație primară maximă de zece wați înseamnă numai 6 volți 1,8 amperi, deci un acumulator de 6 volți 48 amperiore servește cel puțin 30 de ore, iar un acumulator de automobil cu 6 volți 110 amperiore poate alimenta vibratorul timp de 61 ore, adică 20 de zile de recepție, socotind 3 ore pe zi. Din această cauză, noi nu recomandăm folosirea vibratorilor cu o tensiune primară sub 6 volți, deși aceeași fabrică la cerere poate livra vibratori pentru tensiuni sub 6 volți. Mai trebuie să luați în considerare și faptul, că acumulatorii de radio sunt construiți pentru intensități mici deci nu pot fi nici încărcăți și nici descărcați cu o intensitate mai mare de 2 amperi. Descărcând acumulatorul dv. cu o intensitate de 4-5 amperi, îl ruinați foarte repede.

## 10.480. REVĂNZĂTOR NENOROCIT, B.

Am vândut aparate în rate și acum trebuie să plătesc eu.

Înțelegem durerea dv. și prin excepție, ne ocupăm de această problemă comercială, deși normal ne preocupă numai chestiuni tehnice. Dv. sunteți posesorul unei prăvălii de radio, ați făcut câteva vânzări în rate, ați girat polițele clienților și acum vă vedeți în situația neplăcută de a plăti polițele neachitate la timp. Ba mai mult: firma care v'a livrat aparatele, a neglijat să vă înștiințeze despre faptul că unul dintre cumpărători nu a onorat patru polițe la rând și abia după trecerea acestor patru luni v'a înștiințat, pretinzând bineînțeles plata imediată a celor patru polițe lunare. De data aceasta, nu vă poate ajuta nimeni: girul dv. vă obligă să plătiți imediat, atât polițele cât și speșele de protest. Afirmația dv. că siste-

mul exagerat al vânzării pe rate va duce la răpa comerțului radiofonic românesc, este perfect justă. Metoda cumpărării aparatelor pe zeci de rate și a neplătirii ratelor, a ajuns generală. Comerciantul detailist care, prin girul său, a devenit garantul plății ratelor, trebuie să achite adesea ori taxe de protest tot așa de mari ca și ratele, cari fiind foarte mici aproape că nu mai pot fi urmărite. Pentru asanarea comerțului radiofonic socotim că este necesar să se reducă ratele la 8, cel mult zece rate lunare. Procedul firmei engrosiste de a nu vă înștiința despre neplata primei cambii și a vă trimite patru cambii deodată, este dovadă că firma a nesocotit interesele dv. și v'a păgubit simțitor. Căci dacă v'ar fi înștiințat despre prima neplată, dv. ați fi urmărit clientul, ați fi ridicat aparatul până ce mai era timp. Așa timpul s'a scurs, datoria s'a adunat, aparatul s'a uzat și dv. plătiți neglijența firmei engrosiste.

Din partea noastră, vom propune la asociația negustorilor de radio, acceptarea unei clauze în contractele de revanzător: dacă engrosistul neglijază să înștiințeze pe revanzător despre neplata unei cambii de către cumpărător, într'un termen de cel puțin 15 zile, atunci revanzătorul este liber de orice răspundere. Dacă dv. ați fi cunoscut subterfugile comerciale uzuale azi, ați fi prevăzut în contractul dv. această condiție și atunci engrosistul nu ar mai fi în stare să facă concesi, amânări și să comită neglijențe, toate în dauna dv. Credem că acțiunea hotărâtă, pe care au întreprins-o comercianții români, va avea succes și comerțul de aparate de radio va fi asanat.

## 10.481. SEMO E.

Există o carte, din care aș putea învăța construcția aparatelor de radio?

Există numai cărți teoretice. Construcția se învață numai din practică, în atelier.

A. MUNTEANU

Această bobină este însă valabilă numai pe gama de unde medii, așa că dacă amatorul dorește să recepționeze și undele lungi, trebuie să apeleze la bobine speciale. Construcția bobinajelor este foarte anevoioasă și cere mașini speciale cari sunt la îndemâna oricui, așa că este indicată adaptarea unei bobine serioase, de fabrică.

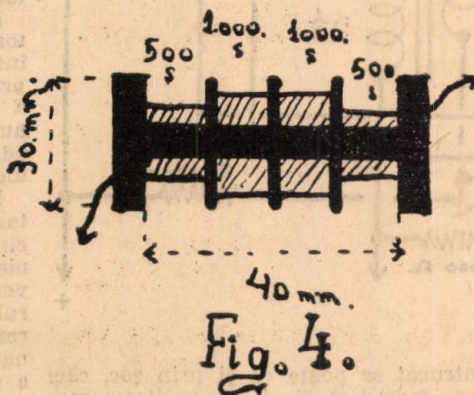
Pentru recepționarea gamelor de unde medii și lungi, am experimentat cu frumoz rezultate bobina „VICTORIA OMEGA”, iar pentru a face posibilă recepția gamelor de unde medii, lungi și scurte, am folosit „Monoblocul Omega”, care prezintă avantajul de a conține și inversorul gata conectat, simplificând și garantând astfel lipsa greșelilor în etajul de înaltă frecvență.

Acordajul îl realizăm printr'un condensator cu aer „DUCATTI”, de 500 cm., acționat de o scală cât mai simplă și mai eficientă.

## REZISTENȚELE ȘI CONDENSATORII.

...au valorile trecute pe diagrama de principiu (fig. 2).

Toate sunt produse „ALTER”-„Sator”, afară de condensatorii microfarazi cari sunt „GELOS”.



În locul rezistenței R. s., se folosește cu mult succes un șoc de înaltă frecvență executat conform figurei 4, care con-

ține toate datele afară de grosimea sârmei ce este de 0,10 și e izolată cu email.

## REALIZAREA...

...acestui aparat nu cere condițiuni speciale, căci poate fi montat de oricine și pe orice bucată de scândură, hares sau șasiu.

Când a fost pentru prima dată realizat și pus la punct, aceasta s'a făcut în laboratoarele „Radio-Omega”, cu permisiunea binevoitoare a d-lui Ing. Candrea.

## REZULTATELE

...sunt satisfăcătoare când aparatul poate lucra în condițiuni normale.

Deoarece lampa TUNGSRAM AR 4100 are catoda equi-potențială, stabilitatea recepției și puritatea, nu lasă de dorit.

MIHAIL ANGHEL



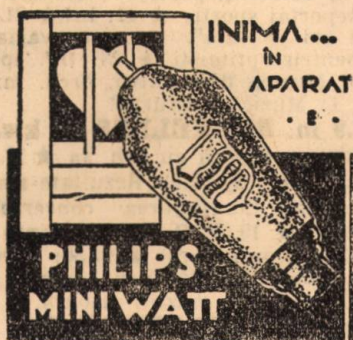
# PROGRAMUL POSTURILOR EUROPENE

pe săptămâna 28 August — 4 Septembrie 1938

„Reproducerea parțială sau integrală a programelor este interzisă“.

## DUMINICA

Duminică 28 August 1938



1875 m. RADIO-ROMÂNIA 150 kw.  
160 kHz.

364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.  
823 kHz.

ORA DIMINETII  
(8.30—9.50)

8.30: Deschiderea emisiunii:

— Gimnastică ritmică.

— Radio jurnal:

— Concert de dimineață (discuri):

Selecțiuni de foxtroturi; Dunărea albăstră și Acuarele, valsuri de Joh. Straus; Fantezie din „Clopotele din Corneville” de Planquette; Pizzicati și Vals din „Sylvia” de Delibes; Persiflaș de Francis și Marionete de Glazunov.

— Sfaturi gospodărești și medicale.

9.50: Încheierea programului dimineții.

9.55: ORA RELIGIOASĂ:

I. — Clopote.

II. — Serviciul religios transmis dela Sf. Patriarhie.

III. — Predică de Pr. T. Iordache.

12.30: ORA PREMILITARĂ:

— Introducere.

— Indemnuri premilitare, de Lt. Col. Aurel Gheorghiu.

— Muzică exec. de fanfară, cond. de Cpt. V. Albulescu.

13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Dunării.

13.25: Concert de prânz. Orchestra Petrică Moțoi: Arie naționale; Juanita, tango de M. Constantinescu; Romante vechi românești; Aur și argint, vals de Lehar; Tu ești prima iubire, tango de Anghel Mădăcuș; Romante și arie naționale.

14.15: Ora. Mersul vremii. Radio-jurnal.

14.30: Continuarea concertului Orchestrei Petrică Moțoi: Fiecare vals își are taina lui, vals boston de Mădăcuș; Cântecul viorii de Schebek; Romante și arie naționale; Potpuriu de tangouri românești; Barcarolă din „Povestirile lui Hoffmann” de Offenbach; Romante și arie naționale.

nești; Barcarolă din „Povestirile lui Hoffmann” de Offenbach; Romante și arie naționale.

ORA SATULUI:

15.30: Valeriu Măgureanu: De vorbă cu sâtenii.

15.45: Căntece populare (discuri): Arde-mi-te-ai condru des de Brediceanu și Duce-m-aș și tot m-aș duce de Monția (voce: Alex. Grozuță); Frusina și Ciobănașul, aranj. de Simeon Niculescu (voce: Aurel Alexandrescu).

16.00: Sfaturi pentru gospodari.

16.20-17.05: Taraful Traian Lăscuț: Doină, Ardeleană și Invărtită dela Brașov; Jocuri din Banat; Ca la Breaza și Ardeleană; Horă și Sărbă din Brașov; Pe marginea Dunării și Invărtită dela Făgăraș; Bătrânețe haine grele și Ardeleană; Ardeleană și Invărtită din Sibiu.

19.00: Ora. Mersul vremii.

19.02: Actualități medicale.

19.17: Concertul Fanfarei Gardienilor Publici, cond. de Major Chr. Florea; Marele Voevod Mihai, marș de Chr. Florea; Amintiri de peste Olt, potpuriu de Elinecu; Uvertura „Franz Schubert” de Suppé; Peste vale, potpuriu de Florea.

19.58: SPORT: Rezultate tehnice.

20.00: Ansamblul teatrului COMOEDIA prezintă selecțiuni din opereta „Dece nu mă sârui?” (canto: Tanți Căpățână, Marilena Bodescu, Constantin Lungeanu, George Gronner; Orchestra Teatrului Comoedia).

20.20: Muzică de dans (discuri): Rumba de Utrera; Quick-step de Hassall; Lăcătușii veseli, laendler de Derksen.

20.35: Vasile Alexiu (canto): Brediceanu: 1) Eu pe deal, mândra pe vale; 2)

253 m. NICE-COTE D'AZUR 60 kw

18.30: Concert ★ 19.30: Concert ★ 20: Concert din Toulouse ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Inf. italiană ★ 21.15: Cronica sportivă ★ 21.30: Trans. apoi, inf., met.

269,5 m. MOR.-OSTRAVA 11 Kw.

16.30: Praga ★ 18.35: Conf. ★ 18.50: Emisiune germană ★ 19.50: Inf. în germană ★ 20: Praga ★ 20.20: Brno ★ 20.25: Praga ★ 21.50: Inf. sportive ★ 21.55: Plăci ★ 22.05: Praga ★ 23.35: Bratislava.

291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.

16: Sport și distracție ★ 19: Oră distractivă ★ 20: Conf. ★ 20.40: Ecouri sportive ★ 21.15: Concert de orch. cu solo vocal. Muzică de: Hoffmann, Mailart, Dvorak, de Micheli, Kollo, Smetana, Gounod, Löhr, Kochmann, Strauss, Kletski, Borchert, Ailboud, Witte ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.15: Reportaj sportiv ★ 23.30: Reportaj sportiv ★ 23.40: Trans. din Hamburg, muzică de dans ★ 1: Concert nocturn din Hamburg.

298,8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

★ 19.45: Plăci ★ 20: Praga ★ 20.20: Brno ★ 21.50: Conf. ★ 22: Festival de muzică de cameră ★ 22.55: Praga ★ 23.20: Inf. sport ★ 23.35: Muzică de dans.

Auzi trambita sunând; 3) Miorița. Kiriatic: 1) Sus pe malul Cernii; 2) Necredinciosul; 3) Foaie verde deditei. Sabin Drăgoi: 1) Tu te duci bade; 2) Lumea zice că mi's lotru.

21.00: Radio-jurnal.

21.10: Concert de seară. Orchestra Radio dir. de Ion Ghiga; canto: D-ra Nella Dimitriu: Uvertură la „Oberon” de Weber; Arie din „Mignon” de Ambrosie Thomas (D-ra Nella Dimitriu); Foaie de album de Wagner; Arie din „Samson și Dalila” de Saint-Saëns (D-ra Nella Dimitriu); Lebăda de Grieg (D-ra Nella Dimitriu); Lacul de Eugen Coca (D-ra Nella Dimitriu); Intermezzo de George Enacovici; Jocuri populare românești de Const. Silvestri; Trepak, dans rus de Bullerian.

22.00: Cântăreți de operetă (discuri): Căntece din „Pădurarul” de Joh. Strauss și „Gasparone” de Milloecker (voce: Julius Patzak); Două căntece din „Țara surăului” de Lehar (voce: Franz Völker).

22.15: Continuarea concertului Orchestrei Radio: Șașinka, potpuriu de Schirman; Estudiatina, vals de Waldeufel; Tarantellă de Heller-Fassung; Două dansuri vieneze de Friedmann-Gärtner; Garofița de Gh. Dinicu.

23.00: Rezultatele sportive.

23.15-24.00: Muzică de dans (discuri): Două foxtroturi de Ronell; One step de Hargreaves și One step de Nichols; Selecțiuni de foxtroturi de Gershwin; Tango de Lopez și Tango de Martinez; Vals și Paso doble de Lucchesi; N'a fost decât un vis, vals de Böhmelt și Fermecătoare Turandot, slowfox de Doelle; La cucaracha.

316 m. BRESLAU 100 kw

6: Melodii frumoase (plăci) ★ 7: Concert ★ 9: Salutări ★ 9.10: Muzică populară (plăci) ★ 9.50: Ora, met. ★ 10: Slujbă. ★ 10.30: Recital pian. ★ 11: Muzică veselă: Quartet. ★ 12.10: Povestire. ★ 12.30: Lied-uri și balade. ★ 12.55: Met. ★ 13: Muzică de după amiază. ★ 15: Met. ★ 15.30: Cabaret cu plăci. 16.35: Povestire. ★ 17: Scenă radiofonică ★ 19: Fericirea pe pământ; Scenă cu muzică. ★ 19.30: Concert coral. ★ 20: Sport. ★ 20.30: Muzică serală de vară (plăci). ★ 21: Inf. ★ 21.10: Continuarea muzicii. ★ 21.30: „Vecinele tunetului” scenă radiofonică. ★ 23 Inf. Sport. ★ 23.30: Muzică distractivă militară. ★ 1: Muzică nocturnă.

321,9 m. BRUXEL. FLAM. 15 Kw.

18.15: Rezultate sportive ★ 18.30: Concert orch. de jazz ★ 18.45: Montaj radiofonic ★ 19: Concert orch. de jazz (continuare) ★ 19.30: Plăci ★ 19.45: Causerie religioasă ★ 20: Plăci ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Emisiune în dialect: Program variat ★ 23: Jurnal vorbit ★ 21: Continuarea programului variat ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Concert orch. de jazz ★ 24: Trans. dela brasserie „Torenkelder”.

325,4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.

16.30: Praga ★ 18.45: Plăci ★ 18.50: M.



strava ★ 19.50: Inf. în germană ★ 20: Praga ★ 20.20: Raidul aviatic al Miciei Antante ★ 20.25: Praga ★ 21.50: Conf. ★ 22.05: Praga ★ 23.35: Bratislava.

### 331,9 m. HAMBURG 100 kw.

16: Muzică militară ★ 16.45: Emisiune veselă în dialect ★ 17.00: Muzică distractivă ★ 19: Povestiri distractive și farse ★ 19.45: Concert seral ★ 20.15: Reportaj radiofonic ★ 20.45: Sport ★ 20.50: Met. ★ 21: „Martha” operă în patru acte de Flotow ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Reportaj sportiv ★ 23.40: Muzică de dans ★ 1: Muzică nocturnă exec.: Corpul de muzică al reg. 69 inf. și orch. radio.

### 349,2 m. STRASSBURG 100 kw.

18: Trans. Paris, concert variat și cântece. ★ 19.30: Pagini celebre de marii maeștrii clasici (plăci). ★ 20: Inf., met. ★ 20.30: Concert de orch. ★ 20.45: Inf. în germană ★ 21: Inf., ora exactă, comunicate. ★ 21.30: Serenade populare, orch. coarde ★ 22.30: Gold für Rovenă” aventură radiofonică în germană de J. Wechsberg ★ 23.30: Inf., met. ★ 23.45: Inf. în germană ★ 24: Muzică de dans, trans. Paris.

### 325,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.

★ 7.15: Muzică ușoară ★ 7.50: Salut matinal, ora exactă, inf. calendarul zilei ★ 8: Muzică ușoară ★ 8.40: Pauză ★ 8.45: Slujbă ★ 11.30: Concert ★ 12: Muzică militară ★ 13: Muzică populară ★ 13.30: Inf. ★ 13.45: Muzică variată ★ 14.20: Muzică ușoară și de dans ★ 17: Ora satelor ★ 18: Ora copilului ★ 19: Muzică ușoară și de dans ★ 20: Muzică populară ★ 21.25: Concert sonate ★ 21: Recital vocal ★ 21.30: Inf. ★ 21.45: Din opere ★ 22.45: Muzică ușoară și de dans.

### 356,7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

16: Ecouri ★ 16.30: Concert distractiv ★ 17: Muzică distractivă ★ 19: Sport și plăci ★ 20: Concert de soliști ★ 21: Știri, comunicate ★ 21.15: Concert seral. Muzică de Mozart, Händel, Rameau, Haydn, Busoni, Verdi, Tchaikowsky, Borodin ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Concert distractiv de muzică militară ★ 2: Trans. din Hamburg, concert nocturn.

### 369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz. (Florența, Torino, Genova, Trieste)

20.25: Știri sportive, plăci ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.25: Concert simfonic ★ „Copiii” comedie în 3 acte de Frascetti ★ 24: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

### 382,2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.

16: Sport și muzică ★ 19: Recital de pian ★ 19.30: Concert de orch. ★ 20.45: Reportaj ★ 21: Inf. ★ 21.10: Seară distractivă variată în dialect ★ 23: Inf. met., sport ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans (Stuttgart) ★ 1: Muzică nocturnă (Hamburg).

### 405,4 m. MÜNCHEN 100 kw.

15: Sport și program distractiv ★ 19: Muzică distractivă, orch. radio ★ 20.40: Concert instrumental (discuri) ★ 21: Ora, inf. met. ★ 21.10: Din opere rusești. Concert seral orch. radio. Ceaiowski: Preludiu din „Dama de Pică”; Musorgsky: Scene din Târgul din Sorotshinzi”; Borodin: Scene din „Prințul Igor” ★ 23.10: Ora, inf. met. sport ★ 23.40: Muzică de dans ★ 1: Muzică nocturnă.

### 420,8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

9.30: Semnal orar, jurnal radio, bul. met. ★ 10.15: Pentru militari ★ 11: Ora agricultorilor ★ 13: Lectură ★ 13.20: Știri sportive ★ 13.30: Plăci ★ 14.15: Concert al orch. radio ★ 14.45:

CAUTĂTORI DE COMORI,  
PREGĂTIȚI-VĂ SAPELE

SACRIFICII  
PENTRU COPII?

DOSARE SECRETE ALE  
SOCIETĂȚII NAȚIUNILOR

GOANA DUPĂ HELIUM

CINE DISPUNE  
DE SOARTA JAPONIEI?

MARELE CUCERITOR MONGOL

în excelența revistă

„REALITATEA ILUSTRATĂ”

„REALITATEA ILUSTRATĂ”  
CUPRINDE DOUĂ PĂRȚI

24 PAGINI MARI tipărite în ne-  
liogravură în culori și  
24 PAGINI SUPPLEMENTUL  
DE TOATE PENTRU TOȚI

Plăci de muzică variată ★ 18.15: Concert simfonic ★ 20: Știri sportive ★ 20.25: Plăci ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 12.25: Muzică variată ★ 22: „Gioconda” melodramă în 4 acte de Gorrío, muzica de Ponchielli. După operă, bul. met.

### 431,7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.

17.30: Concert de orch. ★ 19.30: Muzică la plăci ★ 19.45: Concert-plăci ★ 20: Radio jurnal, inf. ★ 21: Causerie ★ 21.30: „Konovalof” piesă radiofonică de Maxim Gorki. Și „Tchelkache” după „Vagabonzii” tot de Gorki ★ 23.30: Radio jurnal, inf., met. ★ 23.45: Muzică la plăci ★ 24: Muzică de dans.

### 437,3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.05: Melodii populare ★ 19.30: Plăci ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Cântece populare ★ 22: Plăci ★ 23: Știri de presă ★ 23.15: Plăci.

### 443,1 m. SOTTENS 100 kw.

19: Concert de plăci ★ 19.30: Causerie religioasă ★ 19.50: Recital de pian ★ 20.20: Intermezzo de plăci ★ 20.50: Inf. met. ★ 21: Sport ★ 21.20: Concert orch. radio ★ 22: O călătorie la Biarritz „Piesă radiofonică” ★ 22.50: Continuarea concertului ★ 23.20: Muzică de dans (plăci).

### 455,9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.

15: Sport și muzică ★ 18: Melodii variate ★ 20: Portretul compozitorilor: Peter Ceaikowsky (discuri) ★ 20.35: Reportaj sportiv ★ 21: Inf. ★ 21.10: Văduva veselă, operetă de Lehar ★ 23: Inf. ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans, orch. radio ★ 1: Muzică nocturnă (Hamburg).

### 463 m. LYON P. T. T. 100 kw.

19.30: Concert ★ 20: Concert ★ 20.30: Radio jurnal, met. ★ 21: Știri de presă ★ 21.10: Concert ★ 21.30: Concert, seară variată ★ 23.30: oNutăți ★ 23.45: Inf. ★ în germană ★ 24: Muzică de dans.

### 470,2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.

7.30: Muzică, Comunicate. ★ 8: Con-

cert muzică militară. ★ 9.10: Plăci. ★ 9.45: M. Ostrava ★ 10.15: Pentru lucrători. ★ 10.30: Plăci. ★ 10.40: Pentru industrie, comerț și meserii ★ 10.55: Muzică distractivă. ★ 11.25: Oră literară. ★ 11.55: Lectură. ★ 12: Bratislava. ★ 13: Știri de presă. ★ 13.25: Kosice: Program variat. ★ 14.50: Radio agricol. ★ 15.05: Plăi. ★ 16.30: Program variat, orch. radio. ★ 17: Concert muzică militară. ★ 17.45: Reportaj. ★ 18.05: Program distractiv. ★ 18.35: Lectură distractivă. ★ 18.45: Muzică ușoară, orch. radio Kosice. ★ 19.15: Conf. ★ 19.30: Concert orch. de salon, solo canto. ★ 20: Inf. bul. met. ★ 20.20: Brno. ★ 20.25: Conf. ★ 21.50: Reportaj. ★ 22: Ora. ★ 22.05: Concert e-exec. Filarmonica cehă. Krommer-Krammar: Concert pentru oboi și orch.; Suk: Povestire; ★ 22.55: Inf. ★ 23: Ora, Inf. ★ 23.20: Plăci. ★ 23.35: Bratislava. Muzică de dans.

### 506,8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.

15: Sport și muzică ★ 19: Muzică veselă la plăci și scenă distractivă radiofonică ★ 20.15: Reportaj radiofonic ★ 20.45: Reportaj sportiv ★ 21: Inf. ★ 21.10: „Fericit cel ce uită”. Muzică variată, scene pentru optimiști ★ 23: Inf. sport ★ 23.30: Muzică distractivă, orch. militară ★ 1: Muzică nocturnă.

### 483,9 m. BRUXELLES 15 kw.

18: Concert Hirsch cu orch. sa ★ 18.20: Reportaj vorbit ★ 18.30: Rezultate sportive ★ 18.40: Continuarea concertului 19.05: Plăci ★ 19.15: Recital de canto ★ 19.30: Plăci (continuare) ★ 22.50: Coruri variate (plăci) ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Concert de muzică ușoară.

### 523 m. STUTTGART 100 kw.

15.30: Sport și muzică ★ 19: Piesă distractivă radiofonică alsaciană ★ 20: Muzică de dans (plăci) ★ 20.30: Sport ★ 21: Inf. ★ 21.10: Schițe sonore ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans, orch. radio ★ 1: Concert nocturn. Serenade I) Mozart: Serenata nocturnă pentru două orch. de coarde și tobe; Debussy: Serenadă pentru o păpușă; Puccini: Crisanteme; Fiedler: Serenadă. II. Mozart: Rondo pentru vioară și pian; Marcello: Sonată pentru cello și clavicin; Bach: Variațiuni; Vivaldi: Pastorale pentru vioară, cello și harnă; Beethoven: Variațiuni ★ 3: Muzică nocturnă.

### 540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

17.50: Recital de acordeon ★ 18.35: Povestire ★ 19: Oră populară ★ 20: Muzică la două pianе ★ 20.45: Inf. ★ 20.55: Sport ★ 21: Piesă radiofonică ★ 21.50: Concert orch. radio ★ 22.45: Orgă ★ 23.25: Comunicate.

### 549 m. BUDAPESTA 120 kw.

10: Slujba religioasă ★ 10.45: Inf. ★ 11: Serviciu religios ★ 12: Serviciu religios catolic ★ 13.30: Concert orch. radio. Schubert: Uv. în re-major; Volkmann-Rajter: Cântec; Glazunov: Suita; Jarnfeld: Preludiu; Saint-Saëns: Vers simfonic; R. Strauss: Cavalerul Roselor ★ 15: Plăci ★ 16: Pentru săteni ★ 16.45: Concert coral ★ 17.30: Conf. ★ 18: Concert orch. de fanfare a Poliției ★ 19.30: Conf. ★ 20: Lied-uri ungurești cântate de Margit Bodan cu acompaniamentul orch. de țigani Csorba ★ 21: Inf. sportive ★ 21.10: Doctorul minune, comedie în trei acte ★ 22.45: Inf. ★ 23.05: Muzică de dans la plăci ★ 24: Concert orch. de țigani Racz ★ 1.05: Inf. pentru străinătate.

### 1293 m. LUXEMBURG 150 kw.

18: Concert variat ★ 18.30: Hemsley și orch. sa ★ 19: Music-Hall ★ 19.30:



Hylton și orch. sa ★ 20: Concert variat  
★ 20.15: Pola și orch. sa ★ 20.30: Con-  
cert variat ★ 21.30: Inf. bul. met. ★  
21.52: Rezultate sportive ★ 22: Dam și  
orch. sa ★ 22.15: Orch. Mantovani ★  
22.30: Concert variat ★ 22.45: Muzică ★  
23: Jackson și orch. sa ★ 23.30: Concert  
variati ★ 23.45: Orgă ★ 24: Muzică de  
dans ★ 0.30: Păci.

### 1339 m. VARȘOVIA 120 kw.

★ 13.03: Concert matinal, sim-  
fonic, Orh. Radio, dir. Fitelberg ★ 14:  
Schită literară ★ 14.15: Muzică de prânz  
(Boieldieu, Strauss, Schumann, Lehar,  
Mahr, Bortkiewicz, Niemann, Stoloff,  
Chopin, Weinberger, Micheli) ★ 16: Inf.  
agricole, cântece-plăci ★ 17.30: Emisiu-  
nea unei comedii ★ 18: Recital viola da  
gamba, Haydn, Händel) ★ 18.30: Heb-  
domadar sonor ★ 19: Expoziția anuală  
de radio, conf. ★ 21: Programul urmă-  
tor ★ 21.05: O. Respighi (plăci) ★ 21.40:  
Revistă politică ★ 21.50: Radio-jurnal  
★ 22.40: Inf. sportive ★ 23: Reportaj cu  
muzică ★ 23.45: Muzică de dans-plăci ★  
24: Inf., met., jurnalul radio, met.

### 1500 m. DROITWICH 150 kw.

20.50: Pauză ★ 20.55: Slujbă ★ 21.45:  
Conf. ★ filantropică ★ 21.50: Inf. ★  
22.05: Biografia muzicală a lui Men-  
delssohn ★ 23.15: Lectură ★ 23.30: Epi-  
log.

### 1571 m. DEUTSCHLANDS 60 Kw.

★ 21.30: Piesă radiofonică ★ 22: Concert  
de orch. Mozart: Uv. p. Răpirea din Se-  
rai; Tchaikovsky: Rococo-variațiuni  
pentru violoncel și orch.; Trapp: Con-  
cert de orch ★ 23: Ora, meteorul, știri,  
sport ★ 23.15: Reportaj sportiv ★ 23.30:  
Muzică nocturnă ★ 23.45: Meteorul mar-  
rin ★ 24: Concert seral, trans. Hamburg  
★ 1.10: Trans. din Frankfurt, concert  
nocturn. In pauză, meteorul.

### 1648 m. RADIO-PARIS 80 kw.

18: Muzică la plăci ★ 18.30: Emisiune  
teatrală ★ 19: Lectură ★ 19.30: Plăci ★

## TÂRGUL DE RADIO CU TELEVIZIUNE

### IN CADRUL TÂRGULUI DE TOAMNĂ 1938

### TERENUL ROTONDEI, 11—18 SEPTEMBRIE



Reduceri importante pe Căile  
Ferate Române, Jugoslave și  
Ungare, pe Căile Ferate Germane,  
pe vapoarele de pe Dunăre și  
Marea Neagră, ca și pentru  
călătoriile în avion. Viza paș-  
poartelor gratuită. Reducerea de  
viză ungară de tranzit se acordă,  
prezentând la frontieră legiti-  
mația din partea târgului. Infor-  
mațiuni de tot felul, ca și legi-  
timația târgului à Lei 150, — la

## WIENER MESSE A. G., WIEN VII

și la reprezentanțele onorifice din toate orașele importante

19.50: Trans. B. B. C., concert simfonic  
★ 20.50: Plăci (dansuri vechi populare  
scotiene) ★ 20.59: Semnal orar ★ 21:  
Politica internă ★ 21.08: Politica exter-  
nă ★ 21.15: Melodii ★ 21.30: Operă co-  
mică de Messenger ★ 23.30: Muzică la  
plăci ★ 23.45: Semnal ora, conf. ★ 24:  
Muzică de dans ★ 1.30: Programul de  
măine.

19.00: Ora. Mersul vremii.  
19.02: Actualități.

19.15: Muzică distractivă (discuri):  
Kreisleriana (orch. simf. din Minneapo-  
lis dirij. de Eugen Ormandy): Viață în  
Prater, vals de Translateur și Plăcerea  
pădurii, vals; Cântec corsican și Dan-  
suri din Auvergne; Două cântece de  
Schipa (voce: Tito Schipa); Serenadă de  
Schulenburg și Vals de Meisl; Vals de  
Friml și Melodie de Porter (voce: Pilar  
Arcos); Fox de Evans și Fox de Gordon;  
Tango de Donato și Tango argentinian  
de Joselito; Lied de Benes (voce: Anny  
Coty); Leafa-i mică, mică tare, fox de  
Villnov (voce: Maican și J. Brună) și  
Luni am valsat de Villnov (voce: Elena  
Zamora și Brună).

### UNIVERSITATEA RADIO

20.20: Nutrețul de anul acesta de E.  
Petrini.

20.35: Romante și cântece românești:  
Al. Bojenscu-canto: Dragoste poveste  
veche, romanta de Stroe; Câte mori sunt  
pe Buzău, cântec românesc de Simeon  
Nicolescu; Unde ești iubirea mea?, ro-  
manță de Al. Bojenscu; Cine mi te-a  
scos în cale, romanta de Ion Vasilescu;  
Ciobănașul, cântec românesc de Simeon  
Nicolescu.

21.00: Pan M. Vizirescu: Prin cetatea  
munților moldavi.

21.15: Concert de seară. Orchestra Ra-  
dio dirij. de Ion Ghiga, soliști: Miron  
Șoarec-pian și Sandu Albu-vioară; Con-  
cert pentru piano și orchestră în sol  
major de Mozart (solist: Miron Șoarec);  
Concert pentru vioară și orchestră în la  
major de Mozart (solist: Sandu Albu);  
Divertisment No. 11 în re major de Mo-  
zart.

22.30: Radio-jurnal; Sport.

22.45: Concert de noapte al Orchestrei  
Costică Tandin, transmis dela restau-  
rantul „Parcul Luther”: Romante, Cân-  
tece populare și Arie naționale.

23.45: Jurnalul pentru străinătate în  
limba franceză.



Luni 29 August 1938

1875 m. RADIO-ROMÂNIA 150 kw.  
160 kHz.

364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.  
823 kHz.

ORA DIMINETII  
(6.30—7.45)

6.30: Deschiderea emisiunii:

— Gimnastică ritmică.

— Radio-jurnal.

— Concert de dimineată (discuri):  
Suită din „Carmen” de Bizet; Uvertură  
la „O dimineată, o după amiază și o  
seară la Viena” de Suppé; Selecțiuni  
din opereta „Floarea din Haway” de  
Paul Abraham; Fox-intermezzo de Fe-  
tras.

— Sfaturi gospodărești și medicale.

7.45: Închiderea emisiunii.

13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Du-  
nării.

13.25: Concert de prânz. Muzică varia-  
tă (discuri): Nalla, vals de Delibes (orch.  
Filarmonică din Berlin, dirijată de



Schmidt - Isserstedt); Selecțiuni din  
„Hänsel și Gretel” de Humperdinck;  
Cockney, suite de Ketelbey, (orch. dirij.  
de Ketelbey); Uvertura „Balul Operii”  
de Heuberger, (orch. Operii de Stat din  
Berlin, dirij. de Leo Blech).

14.15: Ora. Mersul vremii. Radio-jur-  
nal.

14.30: Continuarea concertului. Dife-  
rite instrumente (discuri): Dansul veve-  
riței de Smith și Polca de Recktenwald  
(xilofon); Cântece de Ziehrer, (Schram-  
mel-Trio); Cântece din filmul „Melodia  
Broadwayului” de Brown (armonică);  
Fox de Harbach (banjo); Melodii de Bil-  
ly Mayerl (pian: autorul); Noapte înste-  
lată de Micheli și Noapte vrăjită pe  
mare de Warren (Wurlitzer-Orgel); Se-  
renadă și Slowfox de Bornstädt (ha-  
vaiană); Două marșuri de Freundorfer  
(țiteră).

15.20: Varietăți; Publicații.



**253 m. NICE-COTE D'AZUR 60 Kw.**

19.30: Emisiune economică și socială  
★ 20: Concert din Lyon ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Inf. în italiană ★ 21.15: Plăci ★ 21.30: Seară de comedie. Apoi, inf., met.

**269,5 m. MOR-OSTRAVA 11 Kw.**

17: Praga ★ 17.45: Conf. medicală ★ 18: Praga ★ 18.40: Conf. ★ 18.50: Plăci ★ 18.55: Inf. locale ★ 19: Plăci ★ 19.10: Emisiune germană ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 21.15: Recital de canto ★ 21.45: Praga ★ 22: Kosice ★ 22.55: Praga ★ 23.20: Brno ★ 23.30: Praga.

**291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.**

16.35: Căuserie ★ 16.45: Lectură din ziar ★ 17: Concert distractiv ★ 19: Conf. ★ 19.10: Piesă radiofonică ★ 19.50: Știri din patrie ★ 20: Concert Mozart-Schubert ★ 20.40: Actualități ★ 21: Știri, meteorul ★ 21.45: Concert distractiv al orch. radio ★ 22: Piesă radiofonică ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23: Reportaj radiofonic ★ 23.35: Concert distractiv ★ 1: Trans. din Colonia, concert nocturn al orch. radio, cu solo vocal.

**298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.**

17: Praga ★ 17.40: Conf. ★ 18: Praga 18.40: Plăci ★ 19: Emisiune maghiară ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 21.15: M. Ostrava ★ 21.45: Praga ★ 22: Kosice ★ 22.55: Praga ★ 23.15: Inf. ★ 23.30: Plăci.

**316 m. BRESLAU 100 kw**

6: Muzică matinală. ★ 7: Met., gimnastică ★ 7.30: Concert matinal. ★ 9: Met. Gimnastică pentru doamne. ★ 9.30: Muzică distractivă. ★ 10.30: Met. ★ 11: Piesă. ★ 12.30: Ora, met. cota apelor. ★ 12.45: Conf. ★ 13: Concert din Hamburg ★ 15: Muzică veselă (plăci) ★ 17: Muzică instrumentală ★ 18: Cronica literară. ★ 18.10: Muzică distractivă: Quintet. ★ 19: Conf. ★ 19.20: Povestire ★ 19.35: Conf. ★ 20: Muzică la lăsarea lucrului. ★ 21: Inf. ★ 21.10: Rezultatul concursului de Rebusuri. Emisiune matinală ★ 23: Inf. ★ 23.15: Actualități ★ 23.30: Muzică nocturnă și de dans (Colonia) ★ 1: Muzică nocturnă (Colonia).

**321,9 m. BRUXEL. FLAM. 15 Kw.**

18: Plăci ★ 18.45: Matineu pentru copii ★ 19.30: Plăci ★ 19.45: Căuserie ★ 20: Plăci ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Ansamblu de cabaret ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Plăci.

**325,4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.**

17: Praga ★ 18.40: Plăci ★ 18.55: Inf. locale ★ 19: Emisiune germană ★ 19.35: Pentru lucrători ★ 19.45: Inf. în germană ★ 20: Praga ★ 20.25: Radio aviatice al Micii Antante ★ 20.30: Cabaret ★ 21.15: M. Ostrava ★ 21.45: Praga ★ 22: Kosice ★ 22.55: Praga ★ 23.20: Inf. es-  
perantiste ★ 23.30: Praga.

**331,9 m. HAMBURG 100 kw.**

16.25: Recital de vioară ★ 17: Emisiune distractivă la lăsarea lucrului ★ 19: Concert exec. la gamba și clavecin ★ 19.30: Concert grosso în mi-minor de Francesco Giannini (plăci) ★ 19.45: Met. ★ 20: Scenă radiofonică ★ 21: Inf. ★ 21.10: Muzică variată ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Muzică distractivă ★ 1: Muzică nocturnă (Colonia).

**349,2 m. STRASBURG 100 kw.**

18.45: Cronica literară ★ 19: Emisiune economică și socială ★ 19.30: Muzică rusă ★ 20: Inf., met. ★ 20.30: Partea II-a a concertului de muzică rusă ★ 21: Inf. în germană ★ 21.15: Met., ora exactă ★ 21.30: Seară teatrală ★ 23.30: Inf., met. ★ 23.45: Inf. în germană.

**325,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.**

6.45: Fanfară ★ 6.50: Salut matinal ★ 6.55: Un sfert de oră cultură fizică ★ 7.10: Muzică populară ★ 7.20: Muzică ușoară ★ 7.55: Calendarul zilei ★ 8: Muzică ușoară ★ 12: Muzică ușoară ★ 12.15: Concert de amiază ★ 12.45: Căuserie ★ 13: Concert ★ 13.30: Inf. ★ 13.45: Muzică variată ★ 14.20: Muzică ușoară și de dans ★ 19: Din filme ★ 19.30: Muzică populară ★ 20.20: Căuserie ★ 20.15: Recital vocal ★ 20.45: Concert simfonic ★ 21.30: Inf. ★ 21.45: Continuarea concertului ★ 22.50: Căuserie ★ 23: Dansuri.

**356.7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.**

16.15: Bursa, pentru agricultori, în continuare plăci ★ 17.20: Emisiune teatrală ★ 18: Concert de piano ★ 18.30: Mici povestiri despre soldați mari ★ 18.45: Oră comemorativă ★ 19: Muzică veselă ★ 20: Compozitori francezi ★ 20.45: Ecourile serii ★ 21: Știri, comunicate ★ 21.15: Trans. din Viena, concert distractiv al orch. radio ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Trans. din Colonia, concert nocturn și muzică de dans ★ 1: Trans. din Colonia, concert nocturn cu solo vocal.

**369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.**

(Florența, Torino, Genova, Trieste)

20.20: Comunicate ★ 20.30: Orch. melodică ★ 12: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Plăci, muzică variată ★ 22: Trans. unei opere ★ 23: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

**382.2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.**

16.40: Conf. ★ 17: Concert de după amiază ★ 19: Scenă veselă ★ 19.20: Concert lied-uri de Beethoven ★ 19.50: Știință și progres ★ 20: Tineretul hitlerist cântă ★ 20.45: Revistă ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert seral orch. simfonică radio, solo sopran. Rossini: Uv. la „Semiramis”; Puccini: Arie din „Boema”; Hungar: Temă cu variațiuni pentru orch.; Martucci: Nocturna; Mozart: Arie din „Nunta lui Figaro”; Arie din „cosi fan tutte”; Schaffer: Rapsodie; Strauss: Vals; Rimsky-Korsakow: Cântec; Liszt: Poem simfonic ★ 23: Inf. met., sport ★ 23.30: Muzică nocturnă și de dans (Colonia) ★ 1: Muzică nocturnă.

**405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.**

17: Muzică distractivă de după amiază ★ 19: Cronica literară ★ 19.20: Concert de orgă ★ 20: Reportaj radiofonic ★ 20.15: Concert de valsuri și marșuri exec. Orch. radio ★ 22: Portret feminin ★ 22.20: Muzică de cameră. Dittersdorf: Quartet de coarde în Fa-major; Mozart: Quartet de coarde în Mi bemol-major ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.30: Intermezzo ★ 23.30: Muzică nocturnă și de dans (Colonia) ★ 1: Muzică nocturnă (Colonia).

**420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.**

8.45: Gimnastică matinală ★ 9: Semnal orar, jurnalul radio, bul. met. ★ 12.30: Concert de orch. ★ 13.30: Plăci ★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, știri sportive ★ 14.15: Concert al orch. radio ★ 15: Jurnalul radio, bul. met ★ 15.10: Bursa ★ 17.25: Pentru tineret ★ 17.41: Comunicate ★ 18 Jurnalul radio ★ 18.15: Concert de pian ★ 18.50: Bul. de presă ★ 18.55: Trans. speciale ★ 20: Jurnalul vorbit în limbi străine ★ 20.20: Comunicate, muzică variată ★ 20.30: Orch. melodică ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 22: Concert variat ★ 22.30: Concert simfonic ★ 0.55: Bul. met.

**431.7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.**

18: Emisiune literară ★ 18.15: Muzică

că la plăci ★ 18.37: Concert-plăci ★ 18.45: Conf. ★ 18.50: Plăci ★ 19: Concert ★ 19.15: Căuserie ★ 19.30: Melodii ★ 19.45: Recital pian ★ 20: Jurnalul radio, met. ★ 21: Muzică la plăci ★ 21.15: Concert plăci ★ 21.30: Concert (discuri) ★ 21.45: Concert trans. dela casinoul din Vichy ★ 0.15: Radio-jurnal, inf., met. ★ 0.30: Emisiune în Esperanto.

**437,3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.**

18.05: Căntece populare ★ 18.35: Plăci ★ 19.30: Concert violoncel ★ 19.50: Căntece diverse ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Operă-plăci ★ 23: Noutăți de presă ★ 23.15: Muzică de dans-plăci.

**443,1 m. SOTTENS 100 kw.**

18: Emisiune comună ★ 19: Concert de plăci ★ 19.50: Căuserie muzicală ★ 20.05: Intermezzo ★ 20.15: Radioreportaj ★ 20.50: Inf. ★ 21: Concert de muzică hindusă ★ 21.20: Lectură ★ 21.40: Festival internațional de muzică 1938 ★ 22.20: Conf.

**455,9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.**

16.50: Inf. economice ★ 17: Muzică veselă de după amiază ★ 19: Povestiri ★ 19.15: Balade (baritonul, pian) ★ 19.50: Muzică ușoară (plăci) ★ 20.10: Plăci ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert coral masculin ★ 21.40: Revistă germană ★ 22: Muzică italiană exec. orch. radio, solo pian. Verdi: Uv. la op. Vespere Siciliane Pick-Mangiagalli: Sortileggi; Luaidi: Dans din op. Fiica Regelui; Cilea: Scene din op. Adriana Lecouvreur; Wolf-Ferrari: Preludiu din Giuvaerul Madonei ★ 23: Inf. ★ 23.15: Intermezzo (plăci) ★ 23.30: Muzică nocturnă și de dans ★ 1: Muzică nocturnă.

**463 m. LYON P. T. T. 100 kw.**

19.30: Emisiune economică și socială ★ 20: Sketch radiofonic ★ 20.30: Radio jurnal, met. ★ 21: Știri de presă ★ 21.06: Varietăți ★ 21.13: Cronica medicală ★ 21.20: Cronica literară ★ 21.26: Plăci ★ 21.40: Concert.

**470.2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.**

7: Cultură fizică. Muzică și canto. ★ 10.45: Serviciu public. ★ 10.56: Plăci. W11: Plăci. ★ 11.45: Pentru doamne. ★ 12: Plăci. ★ 12.05: Bratislava. ★ 12.55: Radio-agricol ★ 13: Ora. Radio agricol. ★ 13.05: Plăci. ★ 13.10: Bul. hidrografic ★ 13.11. Plăci. ★ 13.30: Bul. met. ★ 13.45: Concert muzică militară. ★ 14: Ora. ★ 14.50: Bursa. ★ 15.50: Plăci. ★ 17: Comunicate. ★ 17.15: Compoziții scurte de Dvorak. ★ 17.45: Conf. ★ 18: Potpuri populare exec. orch. radio. ★ 18.30: Plăci. ★ 18.40: Melodii populare cântate de Ludvik la pian Maxian. ★ 19.05: Radio agricol. ★ 19.10: Pentru lucrători. ★ 19.20: Concerti Quartetului de salon: Goldman: Sakurtala-uv.; Dvorak: Duet; Novak: Reverie; cingart; Cântec; Curtis: Amintiri din Sorenta; Schubert-Berte: Chanson d'amour. ★ Ora. Inf. de presă. 20.25: Brno ★ 21.15: Mor. Ostrava ★ 21.45: Conf. ★ 22: Ora. Kosice. Program Program distractiv, Orch. Radio. Smetana: „Secretul”-uv.; Dvorak: Rapsodie slovacă; Delibes: Copelia; Saint-Saens: Dansul scheleților; Liszt: Rapsodia ungară; Cealkowsky: Casse-noisette. ★ 23: Ora, Inf., Sport. ★ 23.15: Plăci. ★ 23.20: Brno. ★ 23.30: Quartetul „Pro arte nova”. Gartan: Quartet de coarde; Borkovev: Quartet de coarde.

**506.8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.**

16: Inf. ★ 16.30: Conf. ★ 17: Concert de după amiază ★ 18: „Pacientul fals” anecdote ★ 19: Conf. comemorativă ★ 19.20: Muzică la lăsarea lucrului ★ 20.30: Actualități ★ 21: Inf., met. ★ 21.10: Concert distractiv, orch. radio



23: Inf. ★ 23.15: Reportaj ★ 23.30: Muzică de dans și distractivă, orch. radio ★ 1: Muzică nocturnă din Colonia.

#### 483.9 m. BRUXELLES 15 kw.

18: Orgă de cinema (discuri) ★ 18.15: Conf. ★ 18.30: Plăci ★ 19: Causerie ★ 19.15: Concert orch. de salon ★ 20: Cronică ★ 20.15: Plăci ★ 21: „Fidelitate” operetă într-un act de Hillier ★ 21.30: Concert clasic ★ 22.50: Coruri variate (discuri) ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Concert muzică ușoară (discuri).

#### 523 m. STUTTGART 100 kw.

17: Concert de după amiază ★ 19: Muzică din opere și filme sonore (plăci) ★ 19.30: Actualități ★ 20: Muzică cu scene scurte de vară ★ 21: Inf. ★ 21.15: Perpetuum mobile virtuos (orch. cor și soliști) ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.15: Ecou radiofonic ★ 23.30: Muzică nocturnă și de dans (Colonia) ★ 1: Concert nocturn. Haydn: Divertimento în Do-major pentru oboi, fagot; Mozart: Quartet de coarde în Do-major; Adagio în Simfonia pentru clarinet și corn; Beethoven: Sonata Mi bemol major, op. 31 pentru pian; Lawe: Trei balade; Weber: Concert pentru pian și orch. în fa-minor ★ 3: Muzică nocturnă.

#### 540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

18: Plăci ★ 19: Ora copiilor ★ 19.30: Conf. ★ 20: Barnabas von Geczy cântă (discuri) ★ 20.45: Met. inf. ★ 20.55: Muzică elvețiană (plăci) ★ 21.10: Conf. ★ 21.40: Concert orch. trans. dela Festivitățile din Lucerna ★ 23.25: Comunicate.

#### 549 m. BUDAPESTA 120 kw.

7.45: Gimnastică, plăci, menu ★ 11: Inf. ★ 11.20: Causerie ★ 11.45: Causerie ★ 12.10: Cota apelor ★ 13: Clopote ★ 13.05: Quintet de salon 14.30: Orch. de țigani Veress ★ 15.35: Inf. ★ 17.15: Emisiune școlară ★ 17.45: Inf. ★ 18: Conf. pentru săteni ★ 18.30: Plăci ★ 19.10: Inf. în limba slovacă ★ 20.20: Recital de violoncel D-na Senta Benesch Chopin: Nocturna Do diez minor; Moskowski: Guitare; Cassado: Serenada; Piatti: Tarantella; Brahms: Cântec de leagăn; Rimsky-Korsakoff: Cântec; Cui: Orientale; Fischer: Ceardaș ★ 20.50: Conf. ★ 21.20: Concert orch. de concert. Dirij. Polgar. Pecs: Uv.; Zakal: Cântec; Nador: Rapsodie de dans; Grofe: Mississippi; Ranky: Acompaniament la comedia Mincinosul ★ 22.20: Inf. ★ 23.10: Concert orch. de țigani Sarai ★ 24: Inf. în limba engleză ★ 0.10: Concert orch. de jazz Heinemann ★ 1.05: Inf. pentru străinătate.

#### 1293 m. LUXEMBURG 150 kw.

18.30: Pentru doamne ★ 19.25: Solo de pian ★ 19.55: Rezultate sportive ★ 20: Bul. met. ★ 21: Scenă radiofonică ★ 21.40: Bursa ★ 21.45: Concert ★ 22: Concert de reclamă ★ 22.15: Concert Adison și orch. sa ★ 22.45: Reportaj ★ 23: Inf. ★ 23.05: Concert de muzică vieneză ★ 23.50: Muzică de dans (discuri).

#### 1339 m. VARȘOVIA 120 kw.

7.15: Căntece religioase ★ 7.20: Muzică-plăci ★ 7.45: Gimnastică ★ 8: Radio jurnal matinal ★ 8.15: Muzică matinală ★ 9: Pauză ★ 12.57: Semnal orar, fanfară ★ 13.03: Emisiune de prânz ★ 14: Pauză ★ 16.15: Pentru copii ★ 16.30: Cutia cu scrisori tehnice ★ 16.45: Inf. economice ★ 17: Muzică ușoară, Orch. Radio ★ 17.45: Foileton ★ 18: Muzică de dans ★ 19: Causerie sportivă ★ 19.10: Weber-variațiuni de clarinet în si bemol-major op 33 ★ 19.30: Muzică ușoară-plăci ★ 20: Corul tineretului ★ 20.20: Causerie ★ 20.30: Concert divertisment ★ 21.45: Radio jurnal ★ 21.55: Causerie ★ 22: Causerie ★ 22.10: Concert de di-

vertisment ★ 22.50: Inf. sportive ★ 23: Cinci secole de muzică de altădată. Couperin-Vivaldi-plăci ★ 24-0.05: Noutăți, jurnalul radio, inf., met.,

#### 1500 m. DROITWICH 150 kw.

18: Duete vocale cu pian ★ 18.20: Quintet: muzică de coarde ★ 19: Inf. ★ 19.25: Muzică franceză (pian) ★ 20: Varietăți ★ 20.45: Regii claviaturei ★ 21: Simfonic orch. B. B. C. Muzică de Wagner ★ 21.55: Orch.: muzică variată ★ 22.40: Inf. 23.05: Conf. ★ 23.20: Orch. pian: muzică italiană ★ 0.15: Orch.: muzică distractivă ★ 0.30-1: Program amuzant.

#### 1571 m. DEUTSCHLANDS 60 Kw.

16: Meteorul, cursul pieții, bursa ★ 16.15: Caruso la plăci ★ 16.40: Reportaj radiofonic ★ 17: Muzică de coarde ★ 17.45: Trans. din Salzburg ★ 18: Maestrii cântăreți din Nürnberg, operă în 3

acte de Wagner ★ 19.20: Reportaj radiofonic ★ 20: Trans. Salzburg, introduce-re la actul doi ★ 20.15: Maestrii cântăreți din Nürnberg (actul 2) ★ 21.10: Știri ★ 21.25: Ecouri ★ 21.40: Introducere la actul 3 ★ 21.53: Maestrii cântăreți, actul 3 ★ 23.45: Meteorul, știri, sport ★ 24: Mersul vremii ★ 0.15: Trans. din Viena, concert distractiv și muzică de dans ★ 1: Trans. din Stuttgart, concert nocturn. În pauză: mersul vremii.

#### 1648 m. RADIO-PARIS 80 kw.

18: Muzică variată ★ 19: Plăci ★ 19.30: Curse ★ 19.32: Plăci ★ 19.45: Discuri ★ 20: Muzică la plăci ★ 20.15: Melodii ★ 20.30: Povestiri ★ 20.50: Retrospective istorice ★ 20.59: Semnal orar ★ 21: Politica externă ★ 21.08: Politica internă ★ 21.15: Trans. spectacolelor de la teatrul Național ★ 22.30: Inf. știri de presă.

ționale (tambal: Nicolae Ciucu); Romanță țigănească; Violeta, tango de Lukesk pe motive din „Traviata”; Romante și arii naționale.

#### 15.20: Varietăți; Radiofonice.

#### 19.00: Ora, Mersul vremii.

#### 19.02: Poșta tehnică.

19.17: Muzică variată (discuri): Sevilla și Serenadă spaniolă de Albeniz; Potpuriu de lieduri (voce: Karl Schmitt-Walter); Melodie de Lamothe; Selecțiuni de melodii de Lehar (orch. Operii din Berlin dirij. de Hans Georg Otto); Suită din „Carmen” de Bizet (orch. Simfonică din Filadelfia dirij. de Stokowski); Moara de pe stâncă-uvertură de Reissiger (orch. Operii din Berlin dirij. Schmidt-Isserstedt).

20.05: Concertul de seară al Orchestrei Radio, dirij. de Ion Ghiga: Al. Lupescu-canto: Uvertură la „Hebridele” de Mendelssohn; Odă ostașilor români de Paschill (voce: Al. Lupescu); In zori de Reisenauer (canto: Al. Lupescu); Uvertură „Fata răzeșului” de Caudea.

20.45: Concert simfonic, Muzică slavă și nordică (discuri): Preludiu în la bemol de Szostakowicz (orch. Simfonică din Filadelfia, dirij. de Stokowski); Antar-poem simfonic de Rimsky-Korsakoff (orch. Conservatorului dirij. de Piero Coppola); Concert în la minor de Grieg (pian: Wil. Backhaus și Orch. Simfonică dirij. de Barbirolli).

21.45: Prof. Chr. Musceleanu: Vitamine, hormoni și enzime.

22.00: Continuarea concertului simfonic de muzică slavă și nordică (discuri): Finlanda-poem simfonic de Sibelius (orch. Simfonică din Filadelfia dirij. de Stokowski); Pasărea de foc de Stravinsky (orch. Simfonică din Filadelfia dirij. de Stokowski).

#### 22.30: Radio jurnal. Sport.

22.45: Concert de noapte al Orchestrei Frații Stănescu, transmis dela restaurantul Presei.

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba engleză și franceză.

#### 253 m. NICE-COTE D'AZUR 60 Kw.

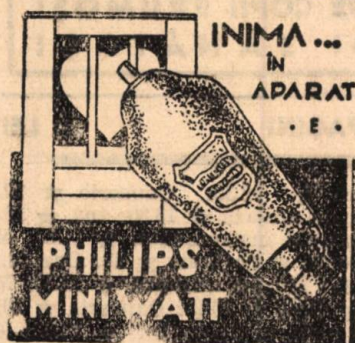
19.30: Emisiune economică și socială ★ 20: Melodii ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Inf. italiană ★ 21.15: Conf. ★ 21.30: Trans. spectacolului dela Operă. În pauză, inf., met.

#### 269,5 m. MOR-OSTRAVA 11 kw.

17: Praga ★ 17.45: Kosice ★ 18.15: Plăci ★ 18.35: Conf. ★ 18.40: Recital de pian ★ 19: Inf. ★ 19.10: Emisiune germană ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 20.30: Praga ★ 21.25: Piesă radiofonică ★ 22.30: Căntece poloneze exec.



Martți 30 August 1938



#### 1875 m. RADIO-ROMÂNIA 150 kw.

160 kHz.

#### 364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

#### ORA DIMINETII

(6.30-7.45)

#### 6.30: Deschiderea emisiunii

— Gimnastică ritmică.

— Radio-jurnal.

— Concert de dimineată (discuri): Bagatela, uvertură de Rixner; Dans țigan de Font și Séguidilla de Romero; Selecțiuni din „Mikado” de Sullivan; Vals din „Contele de Luxemburg” de Lehar și Valsul păpușilor de Bayer.

— Sfaturi gospodărești și medicale.

#### 7.45: Închiderea emisiunii.

13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Duminării.

13.25: Concert de prânz. Orchestra Victor Predescu: Romante și arii naționale; Potpuriu de valsuri de Borchert; Tango de concert de Joe Rixner; Să-ți spun eu ție ce-i femeia, de Vasilescu; E ultima seară, tango de Corologos; Melodie de Tosti; Arii naționale.

14.15: Ora. Mersul vremii. Radio jurnal.

14.30: Continuarea concertului orchestrei Victor Predescu: Nu vreau, slow-fox; Așa e omul când iubește, de Nicușor Predescu; Primul nostru vals de Mișu Constantinescu; Dacă ai fi vrut de Tosti; Vals lent de Sile Dinicu; Arii na-



de corul Sila ★ 22.55: Praga ★ 23.15: Plăci: muzică de dans.

### 291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.

16.30: Căuserie ★ 16.40: Povestiri și cântece ★ 17: Concert distractiv ★ 19 Conf. ★ 19.15: Oră distractivă ★ 20: Reportaj sportiv ★ 20.15: Muzică pentru tineret ★ 20.40: Actualități ★ 21: Știri, meteorul ★ 21.15: Concert seral de orch. Muzică de: Schubert, Brahms, Reger, Graener, Marx ★ 2: Știri, meteorul, sport ★ 23.20: Actualități politice ★ 23.35: Concert distractiv și muzică de dans, trans. din Hamburg ★ 1: Trans. din Viena, concert nocturn.

### 298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

17: Praga ★ 17.45: Kosice ★ 18.15: Praga ★ 18.40: Plăci ★ 19: Emisiune maghiară ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 20.30: Praga ★ 21.25: Kosice ★ 22.05: Scenă la sărbătoarea națională neerlandeză ★ 22.55: Praga ★ 23.15: Inf. ★ 23.30: Plăci.

### 316 m. BRESLAU 100 kw

6: Muzică matinală ★ 7: Gimnastică ★ 7.30: Concert matinal ★ 9: Met. Dialog ★ 9.30: Muzică matinală ★ 10.30: Met. ★ 11 Dansuri și cântece populare din toată lumea ★ 12.30: Ora. met. cota apelor. ★ 12.45: Reportaj ★ 13: Muzică militară. ★ 14: Ora. met. ★ 14.15: Concert de amiază 15.15 Emisiune veselă muzicală ★ 16.30: Ghicitori ★ 17: Concert de după amiază, orch. militară ★ 19: Povestire ★ 19.20: Conf. ★ 20: Melodii favorite exec. de Quintetul Hans-Joachim-Fierke ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert (gamba, clavicin) Handel: Sonată în Do-major pentru gamba și clavicin; Couperin: Cântec; Teleman; Două fantezii pentru clavicin; Havelois: Suită în Re-Major pentru gamba și clavicin; Couperin: Scene de copii. ★ 22: Reportaj sonor. ★ 22.15: Reportaje radiofonice ★ 23: Inf. ★ 23.20: Revistă politică ★ 23.35: Muzică de dans și distractivă ★ 1: Muzică nocturnă din Viena.

### 321,9 m. BRUXEL. FLAM. 15 Kw.

18: Plăci ★ 18.45: Matineu pentru copii ★ 19.30: Plăci ★ 19.45: Căuserie ★ 20: Pentru auditori ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Concert festiv. A 40-a aniversare a Centralei Industriale Textile ★ 21.45: Interview ★ 22: Continuarea concertului ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Plăci.

### 325,4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.

17: Praga ★ 17.45: Kosice ★ 18.15: Praga ★ 18.40: Cântece rusești ★ 18.55: Inf. locale ★ 19: Emisiune germană ★ 19.35: Plăci ★ 19.45: Inf. în germană ★ 20: Praga ★ 20.25: Radio aviativ al Miceii Antante ★ 20.30: Praga ★ 21.25: Reportaj ★ 22.55: Praga ★ 23.15: M. Os-trava

### 331,9 m. HAMBURG 100 kw.

16.25: Lied-uri și pian ★ 17: Muzică de după amiază ★ 18.10: Concert de muzică orch. radio: muzică de după amiază ★ 19: Emisiune în dialect: scene vesele ★ 19.45: Met. ★ 20: Muzică populară (țiteră, orch. de mandoline și chitare) ★ 20.45: Actualități ★ 21: Inf. ★ 21.10: Scenă din viața lui Paganini ★ 23. Inf. ★ 2.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans ★ 1: Muzică nocturnă.

### 349,2 m. STRASSBURG 100 kw.

19: Pentru lucrători ★ 19.30: Cântece populare ★ 20: Inf., met. ★ 20.30: Jumătate oră muzică ★ 21: Inf. germană ★ 21.15: In regionale ★ 21.30: Trans. Teatrul Național ★ 23.30: Inf. în germană.

### 323,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.

12.35: Muzică ușoară ★ 12.15: Muzică

A APARUT

Nr. 81

## MEDICUL NOSTRU

SUMAR:

### DURERILE DE CAP

### INIMA ARTIFICIALĂ

### FRIGIDITATEA PERIODICĂ LA BĂRBAȚI

### Ereditatea și intoxicațiile părinților

### ȘTIȚI CE ESTE MASAJUL?

### ZÂMBIȚI VĂ ROG!

### CURA DE FRUCTE

### AVEM PEA MULȚI MEDICI?

### VIAȚA SEXUALĂ — GRAFOLOGIE

### CONCURSUL NOSTRU DE COPII FRUMOȘI ȘI SĂNĂTOȘI

16 PAGINI

5 LEI

populară ★ 12.30: Căuserie ★ 12.45: Concert de amiază ★ 13.30: Inf. ★ 13.45: Solo vocal și instrumental ★ 14.20: Muzică ușoară și de dans ★ 18: Ora familiei ★ 19: Muzică militară ★ 19.50: Muzică populară ★ 20.15: Căuserie ★ 20.30: Recital pian ★ 21.30: Inf. ★ 21.55: Romante rusești ★ 22.15: Muzică ușoară ★ 22.50: Evenimentele săptămânii ★ 23: Muzică ușoară și de dans.

### 356,7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

16.15: Bursa, pentru agricultori, în continuare concert vesel ★ 17: Concert cu muzică ușoară ★ 18.30: Povestiri din Tirol ★ 19: Concert distractiv ★ 19.55: Introducere la opera următoare. ★ 20: Trans. din Salzburg, „Fidelio” operă de 2 acte de Beethoven ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Trans. din Hamburg, concert distractiv și muzică de dans ★ 1: Trans. din Viena, concert nocturn.

### 369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

(Florența, Torino, Genova, Trieste)

20.30: Orch. melodică ★ Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Concert al orch. radio ★ 22: „Gioconda” operă de Ponchielli ★ 0.55: Bul. met.

### 382,2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.

16.20: Concert sopran, pian ★ 16.40: Povestiri ★ 17: Emisiune veselă de după amiază ★ 19: Conf. ★ 19.20: Intermezzo muzical ★ 19.35: Povestire ★ 20: Oră veselă variată ★ 20.50: Inf. ★ 21.10: Melodii cunoscute (sopran, corul și orch. radio ★ 23: Inf. met. sport ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans (Hamburg) ★ 1: Muzică nocturnă din Viena.

### 405,4 m. MÜNCHEN 100 kw.

16: Oră veselă pentru copii ★ 17: Concert orch. de cură din Garmisch-Partenkirchen ★ 19: Lectură ★ 19.20:

Muzică distractivă la pian ★ 20: Ce nu vrem să uităm ★ 20.15: Muzică variată (discuri) ★ 21: Ora, inf. met. sport ★ 21.15: Cântece și balade germane ★ 20: Simfonia IV-a de Zilcher exec. orch. radio ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.20: Reportaj sportiv ★ 23.0: Juan Llossas cântă cu soliștii săi ★ 1: Muzică nocturnă (Viena).

### 420,8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

8.45: Gimnastică matinală ★ 9: Semnal orar, jurnalul radio, bul. met. ★ 12.30: Concert de orch. ★ 13.30: Plăci ★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 14.15: Concert distractiv ★ 15: Jurnalul radio, bul. met. ★ 15.10: Bursa ★ 18.15: Muzică variată ★ 18.50: Comunicate, știri de presă ★ 20: Jurnalul vorbit în limbi străine ★ 20.30: Muzică variată ★ 20.30: Orch. melodică ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Muzică variată ★ 22: „Papa Noblesse” comedie într'un act de Carpi ★ 22.40: Concert de muzică de cameră ★ 23.25: Știri cinematografice ★ 23.35: Concert coral ★ 24: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

### 431,7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.

18: Muzică la plăci ★ 18.15: Melodii ★ 18.30: Concert-plăci ★ 18.45: Actualități muzicale ★ 19: Căuserie agricolă ★ 19.15: Conf. ★ 19.30: Melodii ★ 19.45: Recital pain ★ 20: Radio-jurnal, inf., met. ★ 21: Concert-plăci ★ 21.15: Muzică la plăci ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Radio jurnal, inf., met. ★ 23.45: Muzică la plăci.

### 437,3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.15: Discursuri ★ 18.35: Concert Orh. Radio ★ 19.35: Plăci ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Cântece populare ★ 21.30: Plăci ★ 22.30: Discursuri ★ 22.45: Melodii populare ★ 23: Știri de presă.

### 443,1 m. SOTTENS 100 kw.

18: Emisiune comună: Muzică ușoară orch. radio ★ 19: Femei intelectuale: conf. ★ 19.15: Muzica de Haydn ★ 19.50: Conf. științifică ★ 20: Plăci 20.20: Valsuri de Brahms, Orch. simfonică ★ 20.30: Conf. ★ 20.50: Inf. ★ 21: Seherazada de Rimsky-Korsakow, orch. radio ★ 21.45: Comedie radiofonică ★ 23.30: Muzica veche ★ 23.45: Sonata No. 3 în mi major pentru vioară și pian de Bach.

### 455,9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.

16: Căuserie ★ 16.15: Emisiune veselă ★ 16.50: Inf. economice ★ 17: Concert de după amiază, orch. radio soliști ★ 19: Despre călătorii ★ 19.10: Concert de lăută: muzică ușoară ★ 19.30: Conversații engleză ★ 19.50: Recepție de moment ★ 20: Concert de cură din Pyramont ★ 21: Inf. ★ 21.10: Cronica filmului ★ 21.30: Serată dansantă ★ 23: Inf. ★ 23.15: Intermezzo muzical ★ 23.30: Continuarea seratei dansante ★ 1: Muzică nocturnă din Viena.

### 463 m. LYON P. T. T. 100 kw.

19.30: Emisiune economică și socială ★ 20: Plăci ★ 20.30: Radio-jurnal met. ★ 21: Știri de presă ★ 21.06: Varietăți ★ 21.26: Plăci ★ 21.30: Concert simfonic ★ 23.30: Trans. Paris, noutăți ★ 23.45: Inf. în germană.

### 470,2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.

7-9: Emisiune veselă. Cultură fizică. Muzică și cântece. ★ 10.55: Buletin hidrografic. ★ -0.56: Plăci. ★ 11: Plăci. ★ 11.45: Conf. ★ 12: Plăci. ★ 12.05: Bratislava. ★ 12.55: Radio agricol. ★ 13: Ora. Radio agricol. ★ 13.10: Bul. hidrografic ★ 13.11: Plăci ★ 13.30: Concert distractiv, orch. Fok. ★ 14: Ora. ★ 14.50: Pentru industrie, comerț și mese-



## Indigestie Tratamentul logic

după Dr. F. B. SCOTT dela Facultatea de Medicină din Paris

Indigestiile, gastritele și ulcerale de stomac sunt mai toate datorite formării excesive de acid în stomac. Pentru a neutraliza acest acid și pentru a face ca stomacul să conțină calmante și alcaline, nu este numai calea cea mai rapidă, dar și cea mai durabilă pentru a asigura ușurarea.

Pentru acest scop, noi Doctorii prescriem Magnesia Bisurata, un produs care a susținut încercarea timpului și nu are nici un efect secundar dăunător. Magnesia Bisurata nu numai că neutralizează excesul de acid, dar calmează și vindecă pereții inflamați ai stomacului, în acest mod oprește durerea numai decât.

Notă. — Magnesia Bisurata, despre care se menționează mai sus, se găsește în toate farmaciile și drogeriile cu prețul de Lei 75. — sau în format mare economic cu Lei 110. —

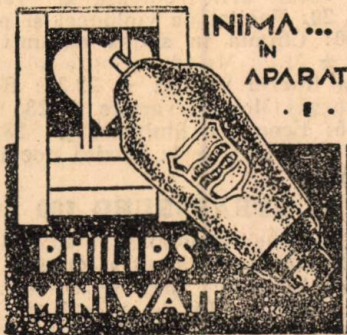
20: Bul. met. ★ 21: Concert ★ 21.30: Voci frumoase ★ 21.55: Bursa ★ 22: Trans. unei comedii dela Teatrul Pigale din Paris.

### 1339 m. VARȘOVIA 120 kw.

7.15: Căntece religioase ★ 7.20: Muzică-plăci ★ 7.45: Gimnastică ★ 8: Jurnalul radio ★ 8.15: Concert matinal ★ 12.57: Semnal orar ★ 13.03: Concert de amiază ★ 16.15: Reportaj ★ 16.35: Actualități financiare și economice ★ 16.45: Revistă economică ★ 17: Concert. orh. de salon ★ 17.45: Recitări ★ 18: Muzică de dans ★ 19: Causerie ★ 19.10: Beethoven. Trio do-minor op. 1 No.3 ★ 19.45:

# MIERCURI

Miercuri 31 August 1938



1875 m. RADIO-ROMÂNIA 150 kw.  
160 kHz.

364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.  
823 kHz.

ORA DIMINETII  
(6.30—7.45)

6.30: Deschiderea emisiunii:

— Gimnastică ritmică.

— Radio-jurnal.

— Concert de dimineață (discuri):

Uvertură la „Dama de pică” de Suppé; Selecțiuni din „Liliacul” de Joh. Strauss; Liniștea pădurii-vals de Favilla și

Recitări ★ 20: Recital vocal ★ 20.20: Causerie ★ 20.30: Concert de divertisment ★ 21.45: Radio jurnal ★ 21.55: Causerie ★ 22: Pentru agricultori ★ 22.10: Piesă radiofonică ★ 23.10: Inf. sportive ★ 23.20: Muzică modernă. Orh., pian-plăci ★ 24: Noutăți, jurnalul radio, inf., met.

### 1500 m. DROITWICH 150 kw.

18: Clarinet ★ 18.20: Quintet: muzică ușoară ★ 19: Inf ★ 19.30: Sonate vioară și pian ★ 20.20: Orgă: muzică ușoară ★ 21: Reportaj dramatic ★ 21.30: Varietăți ★ 22.30: Plăci ★ 22.40: Inf. ★ 23.05: Căntece populare americane ★ 23.35: Orh., sopran: muzică din opere ★ 0.25-1: Dans (plăci).

### 1571 m. DEUTSCHLANDS 60 Kw.

16: Meteorul, știri, bursa ★ 16.15: Plăci ★ 16.40: Conf. politică ★ 17: Concert de după amiază ★ 18: Pauză, o povestire ★ 19: Conf. ★ 19.30: Concert de pian ★ 19.55: Conf. ★ 20: Ecouri germane ★ 20.15: Concert de lied-uri ★ 21: Știri, meteorul ★ 21.15: Trans. unui concert din Salzburg ★ 22: Actualități politice ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Concert nocturn ★ 23.45: Mersul vremii ★ 24: Concert de orh. Dvorak: Simfonie; Schillings; Uv. actului II din Ingwelde; Weber: Concert pentru piano și orh.; Strauss R.: Compoziție simfonică ★ 0.50: Lectură ★ 1.55: Meteorul ★ 2.06: Trans. din Frankfurt, concert nocturn

### 1648 m. RADIO-PARIS 80 kw.

18: Muzică variată ★ 19: Recital pian ★ 19.15: Plăci ★ 19.30: Rezultate sportive ★ 19.32: Plăci ★ 19.58: Program de seară ★ 20: Melodii ★ 20.15: Muzică la plăci ★ 20.30: Pentru tineret ★ 20.45: Conf. ★ 21: Politica internă ★ 21.08: Politica externă ★ 21.15: Frescă dramatică de Aubin ★ 22.30: Inf., știri de presă ★ 23.15: Muzică de cameră ★ 23.45: Semnal orar, inf., met.

Căntece de toamnă-vals de Waldteufel; Selecțiuni din operele „Castele în aer” de Peck și „Lady Luck” de Rodgers.

— Sfaturi gospodărești și medicale.

7.45: Inchiderea emisiunii.

13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Durnării.

13.25: Concert de prânz. Virtuozii celebri (discuri): Ave Maria și Rondo de Schubert (vioară: Jascha Heifetz); Andante în fa major de Beethoven (pian: José Iturbi); Cântec de Dvorak, Sborul cărbușului de Rimsky-Korsakoff și Cântec fără cuvinte de Mendelssohn; (violoncel: Pablo Casals); Menuet de Bach, Moara de vânt de Couperin și La plus que lente-vals de Debussy (vioară: Jascha Heifetz); Gavotă de Valentini, Tonadilla de Laserna și Largo de Vivaldi (violoncel: Casals).

14.15: Ora. Mersul vremii. Radio jurnal.

14.30: Continuarea concertului de prânz. Muzică ușoară (discuri): Amintiri din Grinzing-vals de Muhr; Două căntece din „Nunta Janetei” de Massé (voce: Germaine Féraldy); Te iubesc! de Stolz și Melodie de Raymond (voce: Peter Anders); Sudamericanul Joe de Friend și Melodie de Brown; Cântec popular american și Rumba de Roig; Fox de Duke; Două căntece franceze (voce: Yvette Guibert); Hora lui Timoșca și Sârba pompierilor.

15.20: Publicații. Radiofonice.

19.00: Ora. Mersul vremii.

19.02: Actualități.

19.17: Perle de compozitori: BACH-HAYDN (discuri); Passacaglia în do minor de Bach (orch Simfonică din Fila-

rii. ★ 15.05: Bursa. ★ 15.10: Plăci. ★ 17: Bul. met. ★ 17.10: Comunicate. ★ 17.15: Serenadă în Mi bemol major, op. 6 de Suk exec. de coarde a Filarmonicei cehe. ★ 17.45: Kosice. ★ 18.15 Muzică ușoară la plăci. ★ 18.40: Recital de vioară. ★ 19: Radio agricol. ★ 19.10: Pentru lucrători. ★ 19.20: Concert. orh. de salon. Refrenuri cântate de Mlejnek și Vacek. ★ 20: Ora. Inf. ★ 20.25: Brno. ★ 20.30: Program distractiv. Orh. canto, saxofon și pian. ★ 21.25: Scenă radiofonică. ★ 22.05: Simfonia III-a pentru orh. op. 14 de Nejedlp, exec. orh. radio. ★ 23: Inf. Ora. ★ 23.15: M. Ostrava. ★ 24: Inf. pentru străinătate în engleză.

### 506.8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.

16: Inf. ★ 16.30: Muzică de cameră ★ 17: Concert de după amiază, orh. distractivă radio ★ 18: Lectura ★ 18.10: Concert de după amiază (continuare) ★ 19: Conf. ★ 19.15: Plăci ★ 19.35: Programul viitor al cinematografeilor ★ 20: Cântec și balade ★ 20.30: Actualități ★ 21: Inf. met. ★ 21.10: Seară distractivă din Linz ★ 22: Căntece ungurești cu Alexander Sved ★ 23: Inf. ★ 23.20: Actualități politice ★ 23.35: Muzică distractivă și de dans ★ 1: Muzică nocturnă.

### 483.9 m. BRUXELLES 15 kw.

18: Actualități muzicale ★ 18.30: Matineu pentru copii ★ 19.05: Actualități ★ 19.15: Emisiune veselă (discuri) ★ 19.30: Concert orh. de jazz ★ 19.50: Plăci ★ 20.15: Plăci ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Concert Mozart ★ 22: Ultima vară la Salzburg: lectură ★ 22.15: Concert orh. radio ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Plăci.

### 523 m. STUTTGART 100 kw.

19.30: Actualități ★ 20: Plăci ★ 21: Inf. ★ 21.10: Caleidoscop radiofonic ★ 22.10: Concert la instrumente de suflat și orh. radio ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.15: Ecoul radio ★ 23.30: Muzică nocturnă la plăci ★ 24: Concert distractiv. orh. radio ★ 1: Concert nocturn. Donizetti: Uv. la „Fica regimentului”; Verdi: din „Rigoletto”; Smetana: din „Mireasa vândută”; Nicode: Bolero. Nicolai din „Nevestele vesele din Windsor”; Brahms: Vals op. 39; Czajaneck: din „Kosakenbraut”; Roland: Goldene Stunde; Bachmayr; Cântec: Kirschner; Trei valsuri de concert; Kunneke; Cântec: Ortwein; Rapodie argentină; Leuerlan: Muzică veselă. Mohr; Bella donna ★ 3: Muzică nocturnă (Viena).

### 540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

18: Emisiune în comun ★ 19: Met. Muzică la plăci ★ 19.30: Causerie ★ 19.45: Plăci ★ 20: Causerie ★ 20.15: Huberman și Prihoda (discuri) ★ 20.25: Conf. ★ 20.40: Comunicate ★ 20.45: Met. inf. ★ 20.55: Emisiune în dialect ★ 21.55 Sonata de Schubert ★ 22.30: Surprize ★ 22.40: Concert orh. radio.

### 549 m. BUDAPESTA 120 kw.

7.45: Gimnastică, plăci, menu ★ 11: Inf. ★ 11.20: Causerie ★ 11.45: Causerie ★ 12.10: Cota apelor ★ 13: Clopote ★ 13.05: Concert ansamblu vocal ★ 13.45: Inf. ★ 14: Concert orh. radio ★ 15.35: Inf. ★ 17.10: Conf. pentru gospodine ★ 17.45: Inf. ★ 18: Conf. ★ 18.30: Recital de vioară cu acompaniament de pian ★ 20: Concert orh. de țigani Olah ★ 20.30: Insemnări de călătorie ★ 21: Geisha, operetă în trei acte de Jones (plăci) ★ 22.50: Inf. ★ 23.10: Concert orh. de jazz Miletin ★ 24: Inf. în limba germană și italiană ★ 10.10: Plăci ★ 1.05: Inf. pentru străinătate.

### 1293 m. LUXEMBURG 150 kw.

18.30: Pentru doamne ★ 19.25: Muzică contemporană (plăci) ★ 19.50: Sport



**Incepând dela 1 Septembrie 1938, „Adevărul Literar” apare într'un nou format — cu o bogată colaborare, frumos ilustrat, având rubrici noi, închinatelor problemelor literare, artistice și sociale.**

**Cei mai de seamă scriitori semnează la „Adevărul Literar” povestiri, studii, articole și cronici de actualitate.**

delfia dirij. de Stokowski); Preludiu și fuga din sonata I de Bach (vioară: Jan Dahmen); Concertul italian de Bach, (orch. Filarmonică din Berlin, dirij. de Schmidt-Isserstedt); Simfonia No. 101 în re minor (Ceasornicul) de Haydn, (orch. Filarmonică din New York, dirij. de Arturo Toscanini).

#### UNIVERSITATEA RADIO

20.15: Știința în antichitate de Dr. Dem. Paulian.

20.30: Mihail Arnăutu (canto): Drapeul meu, de Rotoli Cei doi grenadier, de Schumann; Cântec haiducească de Tiberiu Brediceanu; Revedere codrule de Aurel Eliade.

20.55: Concert de vioară. Alexandru Theodorescu; Mormântul-sonată de Jean-Marie Leclair; „Țigan” de Maurice Ravel.

21.30: CABARET MUZICAL.

22.30: Radio jurnal. Sport.

22.45: Concert de noapte al Orchestrei Victor Predescu-transmis de la restaurantul „Luxandra-Parc”.

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză și germană.

#### 253 m. NICE-COTE D'AZUR 60 Kw.

19.30: Emisiune economică și socială ★ 20: Concert ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Inf. italiană ★ 21.15: Plăci ★ 21.30: Concert de orch. În continuare, inf. met.

#### 269,5 m. MOR-OSTRAVA 11 Kw.

17: Praga ★ 17.45: Conf. ★ 17.55: Plăci ★ 18: Praga ★ 18.40: Foileton ★ 18.50: Plăci ★ 18.55: Inf. locale ★ 19: Cântec și acordeon ★ 19.20: Pentru lucrători ★ 19.30: Concert ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 20.30: Kosice ★ 21: Conf. ★ 21.15: Kosice ★ 21.40: Brno ★ 22.25: Concert popular orch. radio ★ 22.55: Praga ★ 23.15: Brno.

#### 291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.

16.30: Conf. ★ 16.40: Sfaturi pentru toți ★ 17: Concert distractiv ★ 18.45: Conf. tehnică ★ 19: Muzică distractivă la plăci ★ 19.50: Știri din patrie ★ 20: Conf. sportivă ★ 20.50: Actualități ★ 21: Știri, meteorul ★ 21.15: Artiști cântă și discută ★ 22: Ora tinerei națiuni ★ 22.30: Scene vesele și cântece ★ 23: Știri, meteorul, comunicate. ★ 23.20: Știri politice mondiale ★ 23.40: Muzică de suflători ★ 1: Trans. din München, concert nocturn.

#### 298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

17: Praga ★ 17.40: Conf. ★ 18: Praga ★ 18.40: Pentru lucrători ★ 18.50: Plăci ★ 19: Emisiune maghiară ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 20.30: Kosice ★ 21.40: Sketch radiofonic ★ 21.40: Concert canto, vioară și pian ★ 22.25: Praga ★ 23.15: Emisiune maghiară. Inf. ★ 23.30: Plăci.

#### 316 m. BRESLAU 100 kw

5: Muzică matinală ★ 7: Gimnastică★

7.30: Muzică matinală ★ 9: Met. gimnastică pentru doamne ★ 9.30: Muzică distractivă ★ 10.30: Met. ★ 11: Scenă radiofonică ★ 12.30: Ora. Met. cota apelor. ★ 12.45: Conf. ★ 13: Concert de amiază. ★ 15: Plăci ★ 16.30: Scenă radiofonică. ★ 17: Concert de după amiază ★ 19: Povestiri ★ 19.20: Conf. ★ 19.35: Actualități ★ 20 Trecând printr'un sat silezian: Povestea locuitorilor ★ 21: Inf. ★ 21.10: Observațiuni la finele lunii ★ 23: Inf. ★ 23.15: Reportaj ★ 23.30: Melodie și ritm. Muzică de dans ★ 1: Muzică nocturnă (Muenchen).

#### 321,9 m. BRUXEL FLAM. 15 Kw.

18: Recital de canto ★ 18.30: Plăci ★ 18.45: Matineu pentru copii ★ 19.30: Plăci ★ 19.45: Concert orch. de jazz ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Concert orch. 21.45: Un sfert de oră cu Henri Van de Velde ★ 22: Concert orch. simfonice ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Continuarea concertului simfonic ★ 24: Muzica de dans (discuri).

#### 325,4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.

17: Praga ★ 17.45: Conf. ★ 18: Praga ★ 18.40: Recital de violoncel ★ 18.55: Inf. locale ★ 19: Emisiune germană ★ 19.35: Pentru lucrători ★ 19.45: Inf. în germană ★ 20: Praga ★ 20.25: Raid aviatic al Miceii Antante ★ 20.30: Concert muzică populară ★ 21: Praga ★ 21.15: Kosice ★ 21.40: Piesă radiofonică ★ 22.25: M. Ostrava ★ 22.55: Praga ★ 23.15: Plăci.

#### 331,9 m. HAMBURG 100 kw.

1.25: Plăci ★ 17: Emisiune muzicală la lăsarea lucrului ★ 19: Conf. ★ 19.15: Recital vocal: arii frumoase ★ 19.45: Met. ★ 20: Recital de violoncel și pian ★ 20.30: Chimia în slujba națiunii ★ 21: Inf. ★ 21.10: Melodii celebre (plăci) ★ 22: Ora tinerei națiuni ★ 22.30: Recital de orgă: Melodii variate ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Muzică din Viena ★ 1: Muzică nocturnă (München).

#### 349,2 m. STRASSEBURG 100 kw.

19: Emisiune economică și socială ★ 19.30: Sonate pentru flaut și pian ★ 20: Inf. met. ★ 20.30: Met. ★ 21: Inf. în germană ★ 21.15: Inf. met. ★ 21.30: Vechi dansuri alsaciene ★ 23.30: Inf. met. ★ 23.45: Inf. în germană.

#### 325,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.

12: Muzică ușoară ★ 12.15: Concert de amiază ★ 12.45: Causerie ★ 13: Concert ★ 13.25: Radio-Sofia ★ 13.30: Inf. ★ 13.45: Muzică variată ★ 14.20: Muzică ușoară și de dans ★ 15: Muzică populară ★ 19: Ora copiilor ★ 20: Muzică ușoară ★ 20.15: Causerie ★ 20.30: Eugen Onegin, operă de Ceaikowsky ★ 21.15: Noutăți literare și teatrale în italiană și engleză ★ 0.30: Muzică populară.

#### 356.7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

16.15: Bursa, pentru agricultori, în continuare plăci ★ 17.30: Concert de

orch. ★ 18: Muzică de cameră ★ 18.30: Reportaj comemorativ ★ 19: Concert distractiv ★ 20: Muzică din operele noi și vechi ★ 20.45: Ecourile serii ★ 21: Știri, comunicate ★ 21.15: Concert simfonic Schumann ★ 22: Ora tinerei națiuni ★ 22.30: Dansuri simfonice ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Trans. din Breslau, melodii și ritm ★ 1: Trans. din München, concert nocturn.

20.45: x cmfwyp cmfwyp cmfwyp cmf 369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

#### (Florența, Torino, Genova, Trieste)

20.30: Muzică ritmică și de dans ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Plăci ★ 22: Primul concert al celor admiși la academia muzicală ★ 24: Jurnalul radio ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

#### 382.2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.

16.35: Emisiune pentru copii ★ 17: Concert de după amiază ★ 19: Conf. ★ 19.20: Intermezzo muzical ★ 19.30: „Vis de vară” Poem de Köhnel ★ 20: Oră distractivă la lăsarea lucrului ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert de seară (plăci) ★ 22: Ora tinerei națiuni ★ 22.30: Povestiri vesele în dialect ★ 23: Inf. met. sport ★ 23.20: Muzică nocturnă. Hücker: Muzică festivă pentru orch. de cameră; Gropp: Nocturnă pentru flaut, oboi și orch. de coarde; Mozart: Nocturnă; Schindler: Serenadă pentru flaut și orch. de soarde ★ 0.05: Muzică din Viena ★ 1: Muzică nocturnă (Muenchen).

#### 405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

16: Lectură ★ 17: Muzică variată de după amiază ★ 19: Reportaj ★ 19.20: Scene preferate din opere (discuri) ★ 20: Actualități ★ 20.15: Marșuri vechi și noi (plăci) ★ 21: Ora, inf. met. ★ 21.15: Muzică populară exec. corul de cameră din Salzburg ★ 22: Din compozitori contemporani: Schmidt: Suită romantică; Halffter: Habanera; Schmidt: Variațiuni ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.20: Reportaj politic ★ 23.40: Muzică din Viena ★ 1: Concert nocturn.

#### 420.8 m. ROMA 50 kw. 712 kHz.

8.45: Gimnastică matinală ★ 9: Semnal orar, jurnalul radio, bul. met. ★ 12.30: Concert de orch. ★ 13.30: Plăci cu muzică din opere ★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 14.15: Concert de muzică de cameră ★ 15: Jurnalul radio, bul. met. ★ 15.10: Bursa ★ 17.30: Conf. pentru mame ★ 17.40: Pentru copii ★ 18: Jurnalul radio ★ 18.15: Concert vocal ★ 18.50: Bul. de presă ★ 18.55: Cronica automobilistică ★ 19.40: Comunicate ★ 30: Trans. speciale ★ 20.30: Muzică ritmică și de dans ★ 20.03: Muzică variată ★ 12: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Muzică variată ★ 22: Orch. ritmică ★ 23: Știri din lume ★ 23.10: Concert variat ★ 24: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

#### 431.7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.

18: Muzică la plăci ★ 18.15: Concert-plăci ★ 18.45: Causerie medicală ★ 19: Pentru lucrători ★ 19.30: Sonate Händel ★ 20: Radio jurnal, inf. ★ 21: Muzică la plăci ★ 21.15: Plăci ★ 21.30: „Orfeu” operă de Glück, în pauză, radio-jurnal, inf., met.

#### 437,3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.15: Concert ★ 19: Discursuri ★ 19.20: Melodii populare ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Cântec divers ★ 21.30: Humor ★ 22.30: Cântec populare ★ 23: Știri de presă ★ 23.15: Concert la două pian.

#### 443,1 m. SOTTENS 100 kw.

18: Emisiune comună ★ 19: Emisiune pentru tineret ★ 19.45: Concert de plăci ★ 20.15: Un reporter la microfon ★ 20.50:



Inf. ★ 21: Jumătate oră cu Bob Engel  
21.30: Intermezzo ★ 21.40: Piesă radio-  
fonică ★ 22.55: Muzică de dans.

**455,9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.**

16: Ora copiilor ★ 16.25: Arborele ge-  
nealogic ★ 16.50: Inf. economice ★ 17:  
Concert de după amiază ★ 19: Actuali-  
tăți ★ 19.30: Concert de violoncel (mu-  
zică ușoară ★ 19.50: Recepție de mo-  
ment ★ 20: August Kreuter și orch. cea  
mare ★ 20.45: Revistă politică ★ 21: Inf.  
21.10: Concert trans. dela Grădina publi-  
că din Bonn. Orch. soliști. Weber: Uv. la  
Oberon; Arietă din Der Freischütz;  
Lortzing: Muzică de balet din Undine;  
Flotow: Arie din Martha; Bizet: Prelu-  
diu la Carmen; R. Strauss: Cavalerul  
Roselor-vals; Verdi: Imn și Marș din  
Aida; Strauss: Uv. la Liliacul Cântecul  
din Voevodul Țiganilor; Stolz: Melodii;  
Strauss: Cântec de gondolă din O noap-  
te la Venetia; Ziehrer: Vals; Strauss:  
Din Liliacul ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou  
din Stuttgart ★ 23.30: Concert de soli-  
ști (discuri) ★ 23.45: Muzică de dans ★  
1: Concert nocturn (Muenchen).

**463 m. LYON P. T. T. 100 kw.**

19.30: Emisiune economică și socială  
★ 20: Căntece ★ 20.30: Radio-jurnal,  
met. ★ 21.06: Varietăți ★ 21.13: Espe-  
ranto ★ 21.30: Seară teatrală. In conti-  
nuare, știri de presă, met., inf. în ger-  
mană.

**470,2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.**

7-9 Emisiune veselă. Cultură fizică.  
Muzică și canto. ★ 10.55: Buletin hidro-  
grafic. ★ 10.56: Plăci. ★ 11.45: Pentru  
doamne: causerie medicală. ★ 12: Plăci.  
★ 12.05: Bratislava. ★ 12.55: Radio a-  
gricol. ★ 13: Ora. Radio agricol: Sfaturi  
practice. ★ 13.05: Plăci. ★ 13.25: Inf.  
bul., met. ★ 13.45: Concerti orch. Fox. ★  
14: Ora. ★ 14.50: Bursa. ★ 15.10: Plăci.  
★ 17: Bul. met. 17.10: Comunicate. ★  
17.15: Quartet de coarde în sol'major, op.  
106 de Dvorak exec. de Quartetul Ondri-  
cek. ★ 17.45: Conf. ★ 18: Muzică de  
dans. ★ 18.40: Recital de canto. ★ 19.05:  
Radio agricol. ★ 19.10: Conf. ★ 19.20:  
Muzică ușoară exec. orch. de salon. ★  
20: Ora. Inf., bul. met. ★ 20.15: Actuali-  
tăți politice. ★ 20.25: Brno. ★ 20.30: Ko-  
sice (Muzică ușoară). ★ 21: Brno. ★  
21.40: Brno. ★ 22.25: M. Ostrava (Con-  
cert de orch.). ★ 22.25: Inf. ★ 23: Ora.  
Inf. sport. ★ 23.15: Brno. ★ 24: Inf.  
pentru străinătate în limba franceză.

**506,8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.**

16: Inf. ★ 16.30: Scene vesele radiofo-  
nice a tineretului ★ 17: Concert de după  
amiază ★ 18: Povestire veselă pentru  
școlari ★ 18.10: Concert de după amia-  
ză (continuare) ★ 19: Cronica literară  
★ 19.20: Intermezzo muzical (plăci) ★  
19.30: Actualități ★ 20: Festivitățile de  
la Salzburg. „Fidelio” operă în două  
acte de Beethoven ★ 23.30: Concert orch.  
distractiv radio ★ 1: Muzică nocturnă.

**483,9 m. BRUXELLES 15 kw.**

18: Concert variat, orch. ★ 18.30: Conf.  
18.40: Continuarea concertului ★ 19:  
Căuserie ★ 19.15: Muzică de cameră ★  
19.50: Plăci ★ 20: Cronică ★ 20.15: Plăci  
20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Scene radio-  
fonice ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10:  
Plăci.

**523 STUTTGART 100 kw.**

17: Muzică de după amiază ★ 19: Mu-  
zică necunoscută șvabă ★ 19.30: Actua-  
lități ★ 20: Plăci ★ 20.15: Conf. ★ 20.45:  
Plăci ★ 21: Inf. ★ 21.10: Oră variată  
șvabă ★ 22: Plăci ★ 23: Ora. met. inf.  
sport ★ 23.15: Ecoul radio ★ 23.30: Mu-  
zică din Viena ★ 1: Concert nocturn.  
Rossi: Tocata pentru orgă; Mozart: So-  
nată în Re-major pentru două plane la

# RADIO OMEGA

Strada Vânători 20 București I. Telefon 3.41.12

**CONSTRUCTOR ING EMIL CANDREA et. Co**

**Oferă cel mai bogat asortiment de:**

**PIESE DETAȘATE**

**BOBINAJELE ȘI KITURILE VICTORIA-OMEGA**

**APARATE DE RADIO LA PRIZĂ ȘI BATERIE**

**Materialul complet pentru montajele din revistă.**

**Cu prețurile cele mai convenabile**

**DEPOZIT PERMANENT DE LĂMPI TUNGSRAM**

**Cel mai bine utilat laborator de construcții și reparații**



patru mâini; Beethoven: Variațiuni;  
Strasser: Simfonie Nr. 4 Sonnen; Patru  
lied-uri; Hoyer: Sonată pentru viola și  
pian ★ 3: Muzică nocturnă.

**540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.**

18: Concert de arii ★ 18.25: Seară de  
vară ★ 19: Met. Emisiune pentru tine-  
ret ★ 19.30: Reportaj ★ 20: Ora. Bursa  
★ 20.10: Concert distractiv orch. radio ★  
20.45: Met. inf. ★ 20.55: Sport și muzică  
★ 21.15: „Bărbierul din Sevilla operă de  
Puccini ★ 22.45: Muzică de dans (dis-  
curi) ★ 23.15: Comunicate turistice.

**549 m. BUDAPESTA 120 kw.**

7.45: Gimnastică, plăci, menu ★ 11:  
Inf. ★ 11.20: Căuserie ★ 11.45: Căuserie  
★ 12.10: Cota apelor ★ 13: Clopote ★  
13.05: Concert de pian și canto ★ 14.30:  
Plăci ★ 15.35: Inf. ★ 17.15: Emisiune  
școlară ★ 17.45: Inf. ★ 18: Conf. ★ 18.30:  
Concert orch. de țigani Suki 20: Con-  
cert orch. radio. Lehar: Selecțiuni din  
opt. Paganini; Moskowski: Parafraza;  
Nevin: Suită de primăvară; Kosonczy:  
Kino Mozaik; Karpath: In cartea de a-  
mintiri; Ziehrer: Vals-potpuriu ★ 21:  
Conf. comemorativă ★ 21.35: Inf. ★ 21.55:  
Concert orch. operai: Din compozitori  
francezi ★ 23.05: Concert orch. de țigani  
Pali Pertis ★ 24: Inf. în limba en-  
gleză și franceză ★ 0.10: Concert orch.  
de jazz Weidinger ★ 1.05: Inf. pentru  
străinătate.

**1293 m. LUXEMBURG 150 kw.**

18.30: Pentru doamne ★ 19.30: Recital  
de pian ★ 19.55: Sport ★ 20: Bul. met. ★  
21: Godwin și orch. sa ★ 21.55: Bursa ★  
22: Lustucru Theatre ★ 22.45: Reportaj  
★ 23: Inf. ★ 23.05: Concert de muzică  
engleză ★ 23.50: Muzică de dans (dis-  
curi).

**1339 m. VARȘOVIA 120 kw.**

7.15: Căntece religioase ★ 7.20: Mu-  
zică-plăci ★ 7.45: Gimnastică ★ 8: Ra-  
dio jurnal ★ 8.15: Concert matinal. Orch.  
Radio ★ 12.57: Semnal orar ★ 13.03: E-  
misiune de praz ★ 14: Pauză ★ 16.15:  
Pentru copii ★ 16.45: Inf. economice ★  
17: Reportaj muzical ★ 17.45: Conf. mi-  
litară ★ 18: Muzică de dans. In antract,  
programul următor ★ 19: Căuserie ★  
19.10: Recital violoncel. (Mozart, Fiocco,  
Schubert, Faure, Albeniz) ★ 19.40: Lec-

tură ★ 1955: Pauză ★ 20: Muzică ușoa-  
ră Trans. Londra ★ 20.30: Căuserie ★  
20.40: Concert de divertisment ★ 21.45:  
Radio-jurnal ★ 21.55: Căuserie ★ 22:  
Căuserie ★ 22.10: Concert consacrat mu-  
zicii lui Chopin ★ 22.50: Inf. sportive ★  
23: Muzică de cameră ★ 23.55: Știri de  
presă ★ 24: Noutăți, radio jurnal, inf.,  
met., căuserie.

**1500 m. DROITWICH 150 kw.**

18: Muzică sentimentală (plăci) ★  
18.30: Sport ★ 19: Inf. ★ 19.25: Orgă,  
bariton: muzică americană ★ 20: Sep-  
tet: muzică ușoară ★ 20.30: Orch.: dans  
★ 21: Simfonic orch. B. B. C.: muzică  
de Brahms, solo violoncel Em. Feuer-  
man ★ 21.50: Conf. ★ 22: Concert mu-  
zică variată ★ 22.40: Inf. ★ 23.05: Octet  
coarde ★ 23.55: Orch. dans ★ 0.30-1:  
Muzică sincopată (plăci).

**1571 m. DEUTSCHLANDS 60 Kw.**

17: Meteorul, știri, bursa ★ 16.15: Due-  
te din opere la plăci ★ 16.40: Reportaj  
radiofonic ★ 17: Concert de după amia-  
ză. In pauză: actualități ★ 19: Conf. ★  
19.15: Concert de violoncel și piano ★  
19.45: Lectură ★ 20: Ecouri germane ★  
20.15: Concert de soliști ★ 21: Știri și  
meteorul ★ 21.15: Muzică de cameră ★  
22: Ora tinerei națiuni ★ 22.30: Concert  
din Salzburg ★ 23: Ora, meteorul, știri,  
sport ★ 23.30: Concert nocturn de so-  
liști. Haydn: Quartet pentru oboe și in-  
strumente de coarde ★ 23.45: Meteorul  
★ 24: Muzică italiană. Verdi: Uv. op.  
Die sizilianische Vesper; Pick: Mangia-  
galli: Vrăjitorii; Lualdi; Dans din Fiica  
Regelui; Ciléa: Scene din Adriana Le-  
couvreur; Wolf-Ferrari: Uv. act. II și  
III din op. Bijuteriile Madonei ★ 1:  
Trans. Stuttgart, concert nocturn. la  
pauză, mersul vremii.

**1648 m. RADIO-PARIS 80 kw.**

18: Muzică variată ★ 19: Recital pian  
★ 19.15: Plăci ★ 19.32: Plăci ★ 19.45:  
Căuserie ★ 19.58: Programul zilei ★ 20:  
Melodii ★ 20.15: Plăci ★ 20.30: Conf. ★  
20.45: Căuserie ★ 21: Politica internă ★  
21.08: Politica externă ★ 21.15: Pentru  
tineret ★ 21.30: Recital pian ★ 22: Sea-  
ră de varietăți ★ 22.30: Inf., știri de  
presă ★ 23.30: Muzică la plăci ★ 23.45:  
Semnal orar.





Joi 1 Septembrie 1938



1875 m. RADIO-ROMÂNIA 150 kw.

160 kHz.

364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

ORA DIMINEȚII

(6.30—7.45)

6.30: Deschiderea emisiunii:

— Gimnastică ritmică.

— Radio jurnal:

— Staturi gospodărești și medicale.

— Concert de dimineață (discuri): Vals din „Cavalerul rozelor” de Rich. Strauss; Potpuriu din „Văduva veselă” de Lehar.

— Radio jurnal.

— Continuarea concertului (discuri): Dansul ielelor de Grieg, Preludiu No. 7 de Chopin, Norse de Grieg; Balet din „Hamlet” de Ambroise Thomas; Potpuriu din opereta „Fata din Pădurea Neagră” de Jessel.

7.45: Închiderea emisiunii.

13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Dunării.

13.25: Concert de prânz. Orchestra Costică Tandin: Căntece populare oltenesti; Idilă-vals de Waldteufel; Pune-ți ceva roșu-slow de Vasilescu; Parcă ieri ne-am iubit-tango de Dendrino; Măi Ioanel de peste deal și Hora dela Calafat; Dacă'm fi împreună-tango de Mircea Alexe; Arie naționale.

14.10: Ora. Mersul vremii. Radio jurnal.

14.30: Continuarea concertului de prânz (discuri): Ländler (solo clarinet: Nae Cioacă); O picătură de parfum-vals boston de Villnov; Să nu te superi dacă plâng-tango de Dendrino; solo fierăstrău: Ghiță Costache; Doina Moțului de Vidu; Căntece și jocuri ardele-nești; Laura-romanță veche; Tango nocturn de Borgman; Arie naționale.

15.20: Varietăți. Radiofonice.

19.00: Ora. Mersul vremii.

19.02: Actualități.

19.15: Muzică de dans (discuri): Rumba de Hernandez și Rumba mexicană; Lasă-ne să visăm-vals de Robrecht și Vals de Scotti; Marinella-rumba de Scotto și Fox de Zalden; Charleston de Handman și Dinah! de Akst; Juanita și Un tango argentinian de Codevilla; Amintiri dela bal-potpuriu de valsuri; Conga și Rumba de Oréfiche.

20.00: Praznicul unui clasic, de Emanoil Bucuța.

20.15: Concert de pian-Paul Jelescu: In Bretania, de René Baton: a) Crepuscul de vară la St. Nazaire; b) Intoarcerea din pelerinajul la Lamdevenec; c) Dumineca Paștelui în piața bisericii din Pont-Aven; d) Pe plaja pustie din Trez-Rouz; e) Torcătoare în împrejurimile Carantecului; f) Veche diligență în drum spre Muzilac.

20.45: Concert de harpă. D-na Sabina Niculescu: Muzică franceză: Vechi cântec normand de Godefroid; Două căntece populare de Grandjany (I-a audite): a) Micul rege din Yvetot; b) Tran, ran, pătapan; Melodioasa de Daquin; În stilul lui Lully-gavotă de Pillois; Fantezie de Saint Saëns.

21.15: Cronica artistică.

21.30: Concert de seară. D-ra Lisette Dima (canto) și Orchestra Radio dir. de Th. Rogalski: Uvertură descriptivă de Ketelbey; D-ra Lisette Dima (canto): Căntece românești: Monția: 1) Foaie verde sălcioară; 2) Ți-am adus mândro cercei; 3) Duce-m'as și m'as tot duce; Baletul regelui din „Manon” de Massenet.

22.00: Sport. Radio jurnal.

22.20: Continuarea concertului: Amintire de V. Hebert; D-ra Lisette Dima (canto): Bază Doamne luna'n nor de Brediceanu; Cântec de dragoste de Sammartini; D-ra Lisette Dima (canto): Sârba de Brăiloiu; Vals imperial de Johan Strauss.

22.50: Concert de muzică de dans transmis dela Cazinoul din SINAIA-Orchestra Dinu Șterbănescu-canto; Gică Petrescu).

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba germană.

253 m. NICE-COTE D'AZUR 60 Kw.

19.30: Emisiune economică și socială ★ 20: Concert ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Inf. italiană ★ 21.15: Conf. populară ★ 21.30: Plăci ★ 21.40: Concert simfonic.

269,5 m. MOR-OSTRAVA 11 Kw.

17: Praga ★ 17.45: Foileton ★ 18: Praga ★ 18.40: Revistă literară ★ 18.50: Plăci ★ 18.55: Inf. ★ 19: Conf. ★ 19.10: Emisiune germană ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.20: Brno ★ 23: Inf. ★ 23.15: Plăci.

291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.

16.30: Conf. ★ 16.50: Causerie ★ 19.10: Concert distractiv ★ În pauză, causerie ★ 18.45: Concert vocal și de orch. ★ 19.15: Concert de orgă ★ 19.50: Actualități din patrie ★ 20: Reportaj sportiv ★ 20.15: Emisiune radiofonică muzicală ★ 20.45: Actualități ★ 12: Știri, meteorul ★ 21.15: Căntece romantice ★ 21.40: Trans. din Lucerna, concert simfonic ★ 23.30: Știri, meteorul, sport ★ 23.45: Concert distractiv și muzică de dans la plăci ★ 1: Concert nocturn, trans. din Danzig.

298,8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

17: Praga ★ 17.45: Kosice ★ 18: Praga ★ 18.40: Plăci ★ 19: Emisiune maghiară ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.20: Brno ★ 20.25: Kosice ★ 21: Dramă radiofonică ★ 21.30: Brno ★ 22.15: Conf. ★ 23.30: Brno ★ 23: Inf. ★ 23.30: Plăci.

316 m. BRESLAU 100 kw

6: Muzică matinală ★ 7: Met. gimnastică ★ 7.30: Concert matinal ★ 9: Met. ★ 9.30: Muzică de dans ★ 10.30: Met. ★ 11: Căntece populare ★ 12.30: Ora, met. cota apelor ★ 12.45: Reportaj ★ 13: Concert de amiază ★ 15: Bursa ★ 15.15: Emisiune distractivă ★ 17: Concert de după amiază (Lipsca) ★ 19: Cronica li-

terară ★ 19.20: Concert de orgă ★ 19.40: Conf. ★ 20: Muzică virtuoză. Soliști orch. de dans radio și plăci ★ 21: Inf. 21.10: Scene vesele radiofonice ★ 21.30: Concert. orch. radio, solo: clavecin, vioară și flaut. Bach: Simfonie No. 4 în Re-major; Gabrieli: Sonată; Haydn: Concert pentru vioară, clavecin și orch.; Bach: Concert Brandenburghez No. 5; Gluck: Suită de balet ★ 23: Inf. ★ 23.15: Reportaj sportiv ★ 23.30: Muzică populară și distractivă, orch. radio ★ 1: Muzică nocturnă.

321,9 m. BRUXEL. FLAM. 15 Kw.

18: Concert orch. de salon ★ 18.45: Matineu pentru copii ★ 19.30: Plăci ★ 19.45: Causerie ★ 20: Comunicate ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Concert orch.: muzică ușoară ★ 20.45: Causerie ★ 21: Continuarea concertului ★ 22.50: Rugăciune de seară ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Plăci.

325,4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.

17: Praga ★ 17.45: Duete ungare ★ 18: Praga ★ 18.40: Plăci ★ 18.55: Inf. locale ★ 19: Emisiune germană ★ 19.35: Plăci ★ 19.45: Inf. în germana ★ 20: Praga ★ 20.20: Raid aviatic al Miceii Antante ★ 20.30: Concert orch. de salon ★ 21: Piesă radiofonică ★ 21.30: Plăci ★ 22.15: Conf. ★ 22.30: Arie și dansuri vechi de Respighi ★ 23: Inf. ★ 23.15: M. Ostrava.

331,9 m. HAMBURG 100 kw.

16.25: Muzică din operele celebre (plăci) ★ 17: Muzică de după amiază ★ 18.15: Emisiune variată ★ 19: O vară în Germania ★ 19.30: Intermezzo muzical (plăci) ★ 19.45: Met. ★ 20: Piesă radiofonică în dialect ★ 20.50: Reportaj dela Expoziția filmului la Veneția ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert seral, orch. radio. Beethoven: Uv. la Baletul „Die Geschöpfe des Prometheus”, op. 43; Concert în Sol-major op. 56 pentru pian și orch. Lortzing: Uv. „Armurierul”; Bizet: Suită; Rimsky-Korsakov: Din „Scheherezada”; Strauss: Vals ★ 2: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Muzică nocturnă ★ 1: Muzică nocturnă (Danzig).

349,2 m. STRASSBURG 100 kw.

19: Emisiune economică și socială ★ 19.30: Concert orgă ★ 20: Inf., met. ★ 20.30: Fragmente dintr-o poemă ★ 21: Trans. Paris, inf. germană ★ 21.15: Inf. regionale, met. ora exactă ★ 21.30: Plăci ★ 21.40: Concert simfonic ★ 23.30: Inf., met. ★ 23.45: Inf. în germană.

325,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.

12: Muzică ușoară ★ 12.15: Concert de amiază ★ 12.45: Causerie ★ 13: Muzică populară ★ 13.45: Solo vocal și instrumental ★ 14.20: Muzică ușoară și de dans ★ 19: Muzică militară ★ 20: Muzică ușoară ★ 21.15: Causerie ★ 21.30: Muzică populară ★ 21: Recital vocal ★ 21.30: Inf. ★ 21.55: Concert ★ 22.50: Causerie ★ 24: Dansuri.

356,7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

16.15: Bursa, pentru agricultori, în continuare plăci ★ 17.30: Povestiri ★ 17.50: Oră literară ★ 18: Concert de căntece germane ★ 18.30: Reportaj radiofonic ★ 19: Concert distractiv — 20: Cântăreți și virtuozii ★ 20.45: Ecourile serii ★ 21: Știri, comunicate ★ 21.15: Concert distractiv și muzică de dans ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Trans. din Stuttgart, concert popular și distractiv ★ 1: Trans. din Danzig, concert nocturn.

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

(Florența, Torino, Genova, Trieste) 20.20: Comunicate ★ 20.30: Orch. melodică ★ 21: Semnal orar, comunicate,



jurnalul radio ★ 22: „Soarele” comedie într-un act de Ragusa ★ 22.35: Concert de piano ★ 23.20: Știri ★ 23.20: Muzică de orch. ★ 24: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

### 382.2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.

18.55: Intermezzo muzical ★ 20: Muzică populară a germanilor din străinătate ★ 21: Inf. ★ 21.10: Muzică din Dresda (clavecîn, clarinet, orch. Händel: Concerto grosso în re-minor, op. 3 No. 5 pentru oboi, orch. și clarinet; Mozart: Concert în La-major pentru clarinet, oboi și orch.; Grieg: Suită în stil vechiu pentru orch. de coarde, în Sol-major, op. 40; Bizet: Scene țigane din „Fru-moasa fată din Perth”; Grainger: Două bucăți pentru orch.; Schumann: Fantezii pentru clarinet și pian; Schubert: Uv. la „Alfonso și Estrella”; Strauss: Vals; Liszt: Marș ungar ★ 23: Inf. met. sport ★ 23.15: Reportaj ★ 23.30: Din literatura mișcării ★ 23.45: Muzică populară și distractivă (Stuttgart) ★ 1: Muzică nocturnă.

### 405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.20: Recital de vioară ★ 19.45: Reportaj ★ 20: Actualități ★ 20.15: Trans. unei opere de Claudius ★ 22: Peter Paul Althaus: Versuri proprii ★ 22.15: Concert de pian (discuri) ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.20: Concert nocturn ★ Concert nocturn ★

### 420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 14.15: Muzică de cameră ★ 15: Jurnalul radio, bul. met. ★ 15.10: Cronica turismului ★ 15.15: Bursa ★ 17.40: Pentru copii ★ 18: Jurnalul radio, bul. de presă ★ 18.15: Concert de orch. ★ 19: Program special pentru marinari ★ 19.25: Conf. ★ 19.50: Comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Muzică variată ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Muzică variată ★ 22: „Loreley” acțiune romantică în 3 acte de Catalani. După operă: bul. met.

### 431.7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.

18: Căntece populare ★ 18.15: Variații ★ 18.45: Conf. ★ 18.50: Muzică la plăci ★ 19: Căuserie agricolă ★ 19.15: Concert de orgă dela Schola Cantorum ★ 20: Radio jurnal, inf. ★ 21: Concert-plăci ★ 21.15: Concert-plăci ★ 21.30: „Imagini sportive”; „Boxeurii” piesă radiofonică ★ 23.30: Radio jurnal, inf., met. ★ 23.45: Muzică la plăci.

### 437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.05: Discursuri ★ 18.25: Căntece populare ★ 18.55: Plăci ★ 19.30: Concert Orh. Radio ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Concert pian ★ 21.30: Căntece populare ★ 22: Concert Orh. Radio ★ 23: Știri de presă ★ 23.15: Melodii populare.

### 443.1 m. SOTTENS 100 kw.

18: Recital de pian ★ 18.30: Intermezzo ★ 18.40: Duo acordeon ★ 19: Pentru copii ★ 19.30: Sonate pentru pian de Beethoven ★ 19.55: Sport și turism ★ 20.05: Căntece pentru copii ★ 20.20: Muzică de dans (discuri) ★ 20.40: Conf. medicală ★ 21: Scene din revista Ferie-Feria ★ 21.30: Al treilea concert din Festivalul dela Lucerna ★ 23.30: Muzică de dans.

### 455.9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.

16.20: Concert de orgă (plăci) ★ 16.50: Inf. economice ★ 17: Muzică de după amiază ★ 19: Emisiune în dialect ★ 19.25: Recital de pian; compoziții de Beethoven ★ 19.50: Recepție de moment ★ 20: Concert variat distractiv ★

APARU

No. 391

# Cinema

*Un bogat cuprins specim.*

## SYLVIA SYDNEY S'A RECĂSĂTORIT

— Un actor de teatru este noul ales al inimii dragălașei vedete —

## OMAGIU FEMEILOR CARI M'AU AJUTAT

de Gary Cooper

## EXPOZIȚIA DELA VENEȚIA

— Filmele „expuse”. —

Națiunile participante —

## CLARK GABLE A DEVENIT PROPRIETAR DE ZIAR

PORTRETE:

Irene Dunne, Fernand Gravey,  
Pierre Richard-Willm, Edwige  
Feuillere și Victor Mac Laglen.

IN ACEST NUMĂR:

A OPTA GRUPĂ DE ALEȘI LA CONCURSUL

MISTER CINEMA

22: Piesă veselă radiofonică ★ 23: Inf. ★ 23.15: Reportaj sportiv ★ 23.30: Muzică populară și distractivă (Stuttgart) ★ 1: Concert nocturn.

### 463 m. LYON P. T. T. 100 kw.

18: Plăci, muzică simfonică ★ 18.45: Concert ★ 19.30: Emisiune economică și socială ★ 20: Plăci (opere moderne) ★ 20.30: Radio-jurnal ★ 21: Știri de presă ★ 21.20: Cronici diferite ★ 21.26: Plăci ★ 21.30: Concert ★ 23.30: Noutăți, met. ★ 23.45: Inf. în germană.

### 470.2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.

7-9: Emisiune veselă. Cultură fizică. Muzică și canto. ★ 10: Radio școlar: Fanfare. Cuvântare. Căntece populare cehoslovace. ★ 10.30: Bratislava. ★ 11: Plăci. 11.45: Pentru doamne. ★ 12: Plăci. ★ 12.05: Concert orch. de salon. ★ 12.55: Radio agricol. ★ 13: Ora, Plăci. ★ 13.30: Bul. Met. ★ 13.45: M. Ostrava. ★ 14.50: Ora. ★ 14.50: Pentru industrie, comerț și meserii. ★ 15.05: Bursa. ★ 15.10: Plăci. ★ 17.10: Comunicate. ★ 17.15: Muzică distractivă, orch. Fox. ★ 17.45: Conf. ★ 17: Muzică ușoară. orch. Fok. ★ 18.40: Recital de alto. ★ 19: Radio agricol. ★ 19.10: Pentru lucrători. ★ 19.20: Concert. orc. de salon. Kostal: Vals; Puccini: Fantezie; Schumann: Reverie ★ 20: Ora. Inf. bul. met. ★ 20.20: Brno. ★ 20.30: Trans. dela Teatrul Național. „Dalibor” Operă în trei acte de Smetana. ★ 23.30: Inf. 23.40: Plăci. ★ 24: Jurnal pentru străinătate în limba engleză.

### 506.8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.

16: Emisiune pentru copii ★ 16.30: Plăci ★ 16.45: Reportaj ★ 17: Concert de după amiază, orch. radio ★ 18: Conf. ★ 18.10: Concert de după amiază, orch. radio (continuare) ★ 19: Lied-uri de Hans Pfitzner ★ 19.25: Conf. ★ 19.40: Emisiune muzicală în dialect ★ 20.30: Actualități ★ 21: Inf. ★ 21.10: Cama-

rade, unde ești? ★ 22: Concert distractiv, orch. radio ★ 22.40: Festivitățile dela Lucerna. Concert simfonic ★ 23.30: Inf. ★ 23.50: Muzică populară și distractivă ★ 1: Muzică nocturnă.

### 483.9 m. BRUXELLES 15 kw.

18: Concert orch. radio ★ 18.30: Matineu pentru copii ★ 19: Cronica artistică ★ 19.15: Plăci ★ 20: Pentru lucrători ★ 20.15: Plăci ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Concert orch. radio ★ 22: Cronică ★ 22.15: Continuarea concertului 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Concert orch. de jazz.

### 523 m. STUTTGART 100 kw.

17: Concert de după amiază ★ 18: Plăci ★ 19: Reportaj ★ 19.30: Actualități ★ 20: Muzică variată (plăci) ★ 21: Inf. ★ 21.10: Muzică de dans, orch. radio ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.15: Ecoul radio ★ 23.30: Muzică populară și distractivă ★ 1: Concert nocturn etc. orch. radio Muenchen. Mozart: Uv. la „Zaida”. Bullerian: Mondsschein; Iwanovici: Vals; Mussorgsky: Vals; Gopak; Friedman: Rapsodie slavă; Winkler: Potpuri; Plank: Cântec; Glessner: Cântec; van de Velde: Universal-Galopp; Suppe: Uv. la „Donna Juanita”; Galudi: Ceardaș; Wagner: Marș; Obermaier: Cântec: Dansuri germane; Becce: Amintiri din Capri: Volksweisen: Cântec popular; ★ 3: Muzică nocturnă.

### 540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

18: Emisiune comună ★ 10.10: Potpuri de Eysler (discuri) ★ 19.30: Conf. ★ 20: Ora ★ 20.10: Plăci ★ 20.20: Conf. ★ 20.45: Met. ★ 21: Concert orch. radio ★ 22.45: Aniversarea a 60 de ani dela nașterea poetului și compozitorului Heinrich Pestalozzi.

### 549 m. BUDAPESTA 120 kw.

7.45: Gimnastică, plăci, menu ★ 11: Inf. ★ 11.20: Căuserie ★ 11.45: Căuserie ★ 12.10: Cota apelor ★ 13: Clopote ★ 13.05: Concert orch. radio ★ 14.30: Concert orch. de țigani Csorba ★ 15.35: Inf. 17.15: Conf. pentru gospodine ★ 17.45: Inf. ★ 18: Conf. ★ 18.30: Concert orch. de jazz Angyal ★ 19.15: Conf. ★ 19.45: Lumina Polara, piesă radiofonică într-un act ★ 20.15: Inf. în limba slovacă ★ 20.20: Recital de pian ★ 20.45: Povestire ★ 21.10: Plăci ★ 22.30: Concert orch. reg. 1 inf. Profant: Marș; Ketelbey: Uv.; Vollstedt: Vals; Kigyosi: Suită de dans; Stepat: Marș; Fignedy: Preludiu; Komzak: Potpuri; Czibulka: Marmurul pădurii; Strauss: Cântec; Fabiani: Marș italian ★ 23.40: Conf. în limba germană ★ 24: Inf. în germană ★ 0.10: Concert orch. de țigani Vörös ★ 1.05: Jurnal pentru străinătate.

### 1293 m. LUXEMBURG 150 kw.

18.30: Pentru doamne ★ 19.20: Muzică de cameră ★ 19.50: Sport ★ 20: Bul. met. ★ 21: Concert Delibes ★ 21.30: Muzică ★ 21.55: Bursa ★ 22.30: Concert simfonic ★ 23: Inf. ★ 23.50: Muzică de dans (discuri).

### 1339 m. VARȘOVIA 120 kw.

7.15: Căntece religioase ★ 7.20: Plăci ★ 7.45: Gimnastică ★ 8: Radio jurnal ★ 8.15: Concert matinal ★ 12.57: Semnal orar, fanfară ★ 13.03: Concert de prânz ★ 14: Pauză ★ 16.15: Pentru copii ★ 16.30: Cutia cu scrisori generale ★ 16.45: Inf. economice ★ 17: Concert soliști. (Gounod, Massenet, Duparc, Vieuxtemps, Wieniawski) ★ 17.45: Căuserie ★ 18: Muzică de dans ★ 19: Căuserie ★ 19.10: Muzică scandinavă-plăci ★ 19.30: Piesă radiofonică ★ 20: Căntece ★ 20.20: Căuserie ★ 20.30: Concert de divertisment. (Englemann, Lubowski, Ketelbey, Medtner, Tapp) ★ 21.45: Radio jurnal ★



21.55: Causerie ★ 22: Foileton juridic-social ★ 22.10: Concert, trans. dela expoziția radiofonică anuală ★ 22.50: Inf. sportive ★ 23: Muzică poloneză de cameră ★ 23.35: Știri de presă ★ 24: Nou-tăți, jurnalul radio, inf., met.

### 1500 m. DROITWICH 150 kw.

18: Trio: muzică variată ★ 18.30: Sport ★ 19: Inf. ★ 19.25: Muzică vocală (coruri) ★ 20: Dans ★ 21: Simfonic, orch. B. B. C. solo bariton, pian (Dwork, Bax, Händel, Brahms) ★ 22.35: Pauză ★ 22.40: Inf. ★ 23.05: Slujbă ★ 23.25: Orch. ★ 23.55: Lectură ★ 0.15: Orch. ★ 0.30-1: Dans (plăci).

### 1571 m. DEUTSCHLANDS 60 Kw.

16: Meteorul, cursul pieții, bursa ★ 16.15: Conf. ★ 17: Concert de după amiază ★ 19: Reportaj sportiv ★ 19.15: Căntece contemporane ★ 19.45: Reportaj radiofonic ★ 19.55: Ecouri germane ★ 20.15: Vocile popoarelor ★ 21: Știri, meteorul ★ 21.15: Concert de vioră și piano ★ 21.40: Trans. din Lucerna, concert de orch. Liszt: Preludii; Schubert: Simf. 22.45: Trans. din Lucerna, concert ue fonie ★ 22.25: Reportaj de călătorie ★ orch. Brahms: Simfonia I-a, 23.30: Știri, meteorul, sport ★ 23.45: Meteorul ★ 24: Concert seral ★ 1: Trans. din Frankfurt, concert nocturn. In pauză, mersul vremii.

### 1648 m. RADIO-PARIS 80 kw.

18: Varietăți ★ 18.30: Recital pian ★ 18.45: Căntece folkloristice ★ 19: Matineu clasic ★ 20.30: Un sfert de oră literară ★ 20.45: Lecturi literare ★ 20.59: Semnal orar ★ 21: Politica externă ★ 21.08: Politica internă ★ 21.15: Melodii ★ 21.30: Concert simfonic ★ 23.30: Muzică la plăci ★ 23.45: Inf., met.

### — Radio-jurnal

— Continuarea concertului (discuri): Potpuriu din „Studentul cerșetor” de Milloecker; Sardana de Viladomat și Sardana de Bou

### 7.45: Inchiderea emisiunii.

13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Dunării.

13.25: Concert de prânz. Orchestra Radio dir. de Th. Rogalski: Uvertură la „Frumoasa Elena” de Offenbach; Potpuriu din opera „Fetița olandeză”; Intermezzo de Rust; Scenă orientală de Lindemann; Polcă cehă de Balling.

### 14.10: Ora. Mersul vremii. Radio jurnal.

14.30: Muzică variată (discuri): Noapte de Mai-uvertură de Rimsky-Korsakoff (Orch. simf. din Londra dir. de Albert Coates); Concert No. 2 în do minor de Rachmaninoff (pian: Sergiu Rachmaninoff) și orch. simf. din Filadelfia dir. de Leopold Stokowsky).

### 15.20: Varietăți. Publicații.

### 19.00: Ora. Mersul vremii.

### 19.02: Actualități.

19.17: Concert de după amiază. Orchestra Gică Ștefănescu: Romante și arii naționale; Visare-vals de Waldeufel; Himere-tango de Jacques Dallin; Roata morii se învârteste, de Vasilache; Rumba de Rudolf Goer; De dorul tău am plâns odată-romantă de Villnov; Orzișorul și Ca la Zimnicea; Nu știu de ce te iubesc-tango de Dendrinio; Romante vechi și arii boerești.

20.20: Cum se călătorește în vechime în țările noastre de prof. P. P. Panaitescu.

20.35: Lieduri germane. D-na Sandra Cocorăscu (canto): Nu pot să cred, de Schumann; Moartea lui Gretl de Von Fielitz; Schubert: a) Pasărea; b) Sere-nadă; c) Iubire; Loreley de Liszt.

21.00: Doine și căntece de Tiberiu Brediceanu în I-a auditiie- Alexandru Grozuță (canto): Bade după dumneata; Auzi trâmbița sunând; Eu pe deal, mândra pe vale; La bădiță-al meu la poartă; Măi bădiță, copil prost; Foaie verde firul ierbei; Trandafir de pe cetate.

21.25: SEARA DE OPERĂ: „TOSCA”, operă în 3 acte de Puccini (discuri):

### DISTRIBUȚIA:

Floria Tosca Carmen Melis  
Mario Cavaradossi Piero Pauli  
Scarpia Apollo Granforte  
Angelotti Giovanni Azzimonti  
Corul și Orchestra Operei Scala dirij. de Carlo Sabajno

In pauza I-a (22.10—22.25): Radio jurnal.

In pauza II-a (23.05—23.15): Sport.  
23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză și germană.

### 253 m. NICE-COTE D'AZUR 60 Kw.

★ 20: Concert ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Inf. italiană ★ 21.15: Causerie turistică ★ 21.30: Concert, inf., met.

### 269,5 m. MOR-OSTRAVA 11 Kw.

17: Praga ★ 17.15: Concert orch. radio ★ 17.45: Povestiri ★ 18: Concert orch. radio ★ 18.40: Lectură ★ 18.50: Plăci ★ 19.10: Emisiune germană ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 20.55: Praga.

### 291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.

16.0: Pentru copii ★ 17: Concert distractiv ★ 18.45: Causerie ★ 19: Muzică distractivă ★ 20: Muzică de dans ★ 20.40: Actualități ★ 12: Știri, meteorul ★ 21.15: Concert de soliști. Muzică de: Reznicek, Flazunom. Cui, Delibes, Smetana, Ihlau, Liszt ★ 23: Știri, meteorul,

sport ★ 23.20: Reportaj sportiv ★ 23.35: Concert distractiv și muzică de dans ★ 1: Concert nocturn.

### 298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

17: Praga ★ 17.15: M. Ostrava ★ 17.45: Conf. ★ 18: M. Ostrava ★ 18.45: Inf. sportive ★ 19: Emisiune maghiară ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.25: Brno ★ 20.30: Kosice ★ 21: Praga ★ 23.15: Inf. ★ 23.30: Plăci.

### 316 m. BRESLAU 100 kw

6: Muzică matinală ★ 7: Met. gimnastică ★ 7.30: Concert matinal ★ 9: Met. Gimnastică pentru doamne ★ 9.30: Muzică distractivă ★ 10.30: Met. ★ 11: Scenă radiofonică ★ 11.30: Corp sănătos: Minte sănătoasă. Emisiune sportivă ★ 12.30: Ora, met. cota apelor ★ 12.45: Conf. ★ 13: Concert de amiază ★ 15: Plăci ★ 17: Muzică de după amiază ★ 18: Muzică distractivă la fanfare ★ 19: Scenă radiofonică ★ 19.20: Povestire ★ 19.30: Conf. ★ 19.50: Programul săptămânii viitoare ★ 19.55: Pentru gospodine ★ 20: Muzică la fanfare ★ 21: Inf. ★ 21.10: Reportaj sonor ★ 21.25: Balade germane ★ 22.15: Emisiune pentru germanii din străinătate ★ 23: Inf. ★ 23.10: Reportaj politic ★ 23.30: Muzică de dans și distractivă ★ 1: Muzică nocturnă.

### 321,9 m. BRUXEL. FLAM. 15 Kw.

18: Concert orch. de salon ★ 19.45: Matineu pentru copii ★ 19.30: Plăci ★ 19.45: Causerie ★ 20: Recital de pian ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Introducere (discuri) ★ 22: Concert orch. ★ 23.30: Jurnal vorbit ★ 23.40: Plăci.

### 325,4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.

17: Praga ★ 17.15: M. Ostrava ★ 17.45: Conf. ★ 18: M. Ostrava ★ 18.40: Plăci ★ 18.55: Inf. locale ★ 19: Emisiune germană ★ 19.35: Revistă cercetărilor ★ 19.45: Inf. în germană ★ 20: Praga ★ 20.25: Raid aviatc al Miceii Antante ★ 20.30: Concert muzică militară ★ 20.35-24: Praga.

### 331,9 m. HAMBURG 100 kw.

19.45: Met. ★ 20: Trio în La-major pentru pian, vioră și violoncel de Brahms ★ 20.45: Sportul în August ★ 21: Inf. ★ 21.10: Scenă radiofonică ★ 22.10: Marșuri și căntece vânătoarești ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Muzică de dans și distractivă ★ 1: Muzică nocturnă.

### 349,2 m. STRASSBURG 100 kw.

18.45: Causerie ★ 19: Emisiune economică și socială ★ 20: Inf., met. ★ 20.30: Plăci ★ 21: Inf. în germană ★ 21.15: Inf., met. ★ 21.30: Jumătate oră variată și veselă ★ 22: Xilofon (plăci) ★ 22.15: Trans. unei opere comice de Pergolese ★ 23.30: Inf. met. ★ 23.45: Inf. în germană ★ 24: Concert nocturn.

### 325,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.

12: Muzică ușoară ★ 12.15: Concert de amiază ★ 12.45: Causerie ★ 13: Concert ★ 13.45: Muzică variată ★ 14.20: Muzică ușoară și de dans ★ 18: Ora familiei ★ 19: Muzică ușoară ★ 19.30: Quartet de mandoline ★ 20.15: Causerie ★ 20.30: Tosca de Puccini. In pauză, inf. ★ 23.10: Dansuri.

### 356.7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

16.15: Bursa, pentru agricultori, în continuare concert distractiv ★ 17.30: Din lumea sportului ★ 18: Concert Schubert ★ 18.30: Reportaj radiofonic nazist ★ 19: Concert distractiv ★ 20: Muzică distractivă ★ 20.45: Ecourile serii ★ 21: Știri, comunicate ★ 21.15: Concert simfonic ★ 22.30: Concert distractiv al orch. radio ★ 23: Știri, meteorul, comunicate, sport ★ 23.30: Trans. din Lipsca, concert distractiv și muzică

# VINERI!

Vineri 2 Septembrie 1938



### 1875 m. RADIO-ROMÂNIA 150 kw.

160 kHz.

### 364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

### ORA DIMINETII

(6.30—7.45)

### 6.30: Deschiderea emisiunii:

— Gimnastică ritmică.

— Sfaturi gospodărești și medicale.

— Concert de dimineață (discuri):

Uvertură și marș din „Casse-noisette” de Ceaikowsky; Spirite sburătoare și Dynamiden-valsuri de Josef Straus.



de dans ★ 1: Trans. din Königsberg, concert nocturn.

### 369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

(Florența, Torino, Genova, Trieste) 20.30: Orch. ritmică ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 22: Concert simfonic ★ 24: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

### 382.2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.

16.40: Cronica literară ★ 17: Concert de după amiază ★ 19: Conf. ★ 19.20: Concert de pian ★ 19.45: Povestire ★ 20: Program vesel la lăsarea lucrului ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert exec. de orch. regimentelor de aviație. I) Clemus, Invingătorul; Gutzeit: Hv.; Wittmer: Muzică simfonică pentru orch. de fanfare; Husadel: Serenadă engleză; Raabe: Viziune, II) Marșuri de paradă ★ 23: Inf. met. sport ★ 23.30: Muzică de dans și distractivă ★ 1: Muzică nocturnă.

### 405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

★ 17: Muzică de după amiază ★ 19: Povestire ★ 19.20: Voci frumoase: concert de plăci ★ 20: Intermezzo ★ 20.15: Scenă veselă radiofonică (discuri) ★ 12: Ora, inf. met. ★ 12.10: Concert orch. Beethoven: „Egmont”-uv.; Concert în Re major; Händel: Haleluia ★ 22.30: Lectură din „Herman și Dorothea” de Goethe ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.20: Sport ★ 23.30: Muzică de dans și distractivă (Lipsca) ★ 1: Muzică nocturnă.

### 420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

12.30: Muzică variată ★ 13.30: Plăci ★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 14.15: Concert de orch. ★ 15: Jurnalul radio, bul. met. ★ 15.10: Bursa ★ 17.40: Pentru copii ★ 18: Jurnalul radio ★ 18.15: Plăci ★ 18.40: Bul. de presă ★ 18.55: Trans. speciale ★ 20: Jurnalul în limbi străine ★ 20.30: Orch. ritmică ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Muzică variată ★ 22: Trans. unei opere ★ 24: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

### 431.7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.

18: Concert, muzică ușoară ★ 19: Pentru lucrători ★ 19.30: Melodii ★ 19.45: Recital pian ★ 20: Radio jurnal, inf. ★ 21: Causerie muzicală ★ 21.30: Concert ★ 23: Muzică la plăci ★ 23.30: Radio-jurnal, inf., met., ★ 23.45: Muzică la plăci.

### 437,3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

★ 19.20: Plăci ★ 19.50: Melodii populare ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Trans. din Zagreb ★ 22: Comedie ★ 23: Știri de presă ★ 23.15: Plăci.

### 443,1 m. SOTTENS 100 kw.

18: Emisiune comună ★ 19: Intermezzo de plăci ★ 19.15: Reportaj ★ 19.40: Pentru turiști ★ 19.50: Conf. ★ 20.15: Micro-Magazin ★ 20.50: Inf. ★ 21.50: Cabaret ★ 23.10: Plăci distractive.

### 455,9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.

19.50: Recepție de moment ★ 20: Interview-uri sonore ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert orch. Robert Gaden ★ 21.40: Imagini vesele din Grădina Zoologică pentru sopran, bariton, cor și orch. de Zillinger ★ 22.10: Ora soldaților ★ 23: Inf. ★ 23.15: Intermezzo muzical (plăci) ★ 23.30: Muzică de dans și distractivă (Lipsca) ★ 1: Muzică nocturnă (Königsberg).

### 463 m. LYON P. T. T. 100 kw.

18.45: Concert ★ 19.30: Emisiune economică și socială ★ 20: Plăci ★ 20.30: Radio jurnal, met. ★ 21.06: Varietăți ★ 21.26: Plăci ★ 21.30: Seară variată ★ 23.30: Inf., noutăți, met. ★ 23.45: Inf. în germană

### 470.2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.

7-9: Emisiune veselă. Cultură fizică. Muzică și canto. ★ 10.55: Bul. Hidrografic. ★ 10.56: Plăci. ★ 11.10: Pentru doamne. ★ 11.25: Plăci. ★ 11.30: Brno. ★ 12: Plăci. ★ 12.10: Radio școlar. ★ 12.40: Plăci. ★ 12.55: Radio agricol. ★ 13.10: Bul. hidrografic. ★ 13.11: Plăci. ★ 13.30: Bul. met. ★ 14.45: Kosice. ★ 14: Ora. ★ 14.50: Pentru industrie, comerț și meserii. ★ 15.05: Bursa. ★ 15.10: Plăci. ★ 17: Bul. met. ★ 17.10: Comunicate. ★ 17.15: M. Ostrava. ★ 17.45: Conf. ★ 18: M. Ostrava. ★ 18.40: Inf. Sportive. ★ 18.45: Inf. în limba rusă. ★ 19: Comuzicate culturale ★ 19.10: Radio agricol ★ 19.20: Concert orch. de salon. ★ 20: Ora. Bul. met. ★ 20.25: Brno. ★ 21: Cântecul poporului ceh. Corul mixt radio și orch. Fok. ★ 21.25: Trans. unei comedii în patru acte de Turghenieff. ★ 22.55: Inf. ★ 23: Ora. inf. sport. ★ 23.15: Plăci.

### 506.8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.

16: Inf. ★ 16.30: Concert de lied-uri ★ 17: Concert de după amiază, orch. radio ★ 18: Causerie distractivă ★ 18.10: Concert distractiv de după amiază (continuare) ★ 19: Tineretul hitlerist cântă ★ 19.30: Actualități ★ 20: „Aviatorii în Occident”, piesă radiofonică ★ 21: Inf. met. ★ 21.10: Concert festiv pentru germanii din toată lumea ★ 23: Inf. ★ 23.15: Reportaj ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans ★ 1: Muzică nocturnă.

### 483.9 m. BRUXELLES 15 kw.

18: Plăci ★ 19: Causerie ★ 19.15: Plăci ★ 19.30: Acordeoniști celebri (discuri) ★ 19.50: Plăci ★ 20: Cronici ★ 20.15: Muzică vinează (discuri) ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Concert orch. simfonică — 22: Causerie ★ 22.15: Continuarea concertului ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Seara dansantă ★ 23.55: Plăci.

### 523 m. STUTTGART 100 kw.

19.30: Actualități ★ 20: Concert distractiv ★ 21: Inf. ★ 21.10: Concert festiv. Orch. cor, soliști. Harta poporului german. Bach: Preludiu; Mozart: din „Flautul fermecat”; Uv. la „Nunta lui Figaro”; Arie din „Nunta lui Figaro”; Bach; Sonată în Sol-major; Nicolai: din op. „Nevestele vesele din Windsor”; Hellmesberg-r: Scene de balet: Strauss din opt. „Liliacul” II) Melodii populare ★ 23: Ora, met. sport ★ 23.15: Ecoul radio ★ 23.30: Muzică de dans și distractivă ★ 1: Concert nocturn ★ 3: Muzică nocturnă (Königsberg).

### 540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

20: Ora. Bursa ★ 20.10: Conf. ★ 20.20: Reportaj ★ 20.45: Met. Inf. ★ 20.55: Concert orch. radio ★ 21.20: Scenă radiofonică ★ 22.40: Concert vocal ★ 23: Plăci.

### 549 m. BUDAPESTA 120 kw.

★ 12.10: Cota apelor ★ 13: Clopote ★ 13.05: Recital de vioară cu acomp. de pian ★ 13.40: Inf. ★ 14: Concert orch. ★ 15.35: Inf. ★ 17.15: Conf. ★ 17.45: Inf. ★ 18: Conf. ★ 18.20: Recital de pian exec. Luisa Gmeiner 19: Sport ★ 19.10: Muzică de dans (plăci) ★ 20.15: Revistă străină ★ 20.30: Conf. cu muzică ★ 21.10:

Ind. ★ 21.35: Concert orch. radio. Dohnany: Marș humoresc; Coates: Uv.; Delibes: Copelia-suită; Gesler: Trei bucăți scurte; Künneke: Cântec; Liszt: Moartea fericită; Hollosy: Cântec de seară; Ganne: Mazurca rusească ★ 22.50: Trio de pian, Mozart Trio pentru pian în Mi-major; Schubert: Trio pentru pian în Si-major ★ 24: Inf. în engleză ★ 0.10: Orch. de țigani Csorba ★ 1.05: Inf. pentru străinătate.

### 1293 m. LUXEMBURG 150 kw.

20: Bul. met. ★ 20.30: Melodii ★ 20.40: Quintet de cântăreți ★ 21.55: Bursa ★ 22: Concert de reclamă ★ 22.15: Muzică de cameră ★ 23.05: Inf. ★ 23.10: Muzică militară ★ 23.30: Concert variat (discuri) ★ 24: Muzică de dans.

### 1339 m. VARȘOVIA 120 kw.

8.15: Concert matinal ★ 9: Pauză ★ 12.57: Semnal orar ★ 13.03: Emisiune de prânz ★ 16.15: Pentru copii ★ 16.30: Causerie pentru bolnavi ★ 16.45: Inf. economice ★ 17: Muzică de opere (Lehar, Fall, Schubert, Hellmesberger) ★ 17.45: Causerie ★ 18: Muzică de dans ★ 19: Causerie ★ 19.10: Opere populare la pian. (Saint Saëns, Strauss, Ceaikowsky) ★ 19.45: Noutăți literare ★ 20: Recital vocal. (Martini, Pergolese, Ceaikowsky, Zelenski, Chopin) ★ 20.20: Causerie ★ 20.30: Concert din Poznan. Octet Radio, Mendelssohn-Bartholdy, Domell, Joe, Rubinstein, Waldeufel). Ia pauză, sketch ★ 21.45: Radio jurnal ★ 21.55: Causerie ★ 22: Pentru țărani: cutia cu scrisori ★ 22.10: Concert de divertisment ★ 22.50: Inf. sportive ★ 23: Concert simfonic. Orh. dir. Fitelberg ★ 23.55: Știri de presă ★ 24: Radio jurnal, inf., met., causerie.

### 1500 m. DROITWICH 150 kw.

18: Trio: muzică variată ★ 18.30: Sport ★ 19: Inf. ★ 19.30: In grădinile altuia ★ 19.45: Mazurci (pian) ★ 20.15: Comedie muzicală ★ 21.15: Varietăți ★ 22: Orch. ★ 22.40: Inf. ★ 23.05: Conf. ★ 23.20: Simfonic ★ 0.10: Orch. dans ★ 0.30-1: Dans (plăci).

### 1571 m. DEUTSCHLANDS 60 Kw.

16: Meteorul, știri, bursa ★ 16.15: Cântece de copii ★ 16.30: Reportaj radiofonic ★ 17: Trans. din Lipsca, concert de după amiază ★ 19: Conf. ★ 19.25: Concert de soliști ★ 21: Știri, meteorul ★ 21.10: Concert festiv. Muzică de: Bach, Mozart ★ 22: Piesă radiofonică ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Concert nocturn ★ 23.45: Meteorul ★ 24: Serenade și valsuri ★ 1: Trans. din Stuttgart, concert nocturn de violoncel, vioară și piano. Ia pauză: mersul vremii.

### 1648 m. RADIO-PARIS 80 kw.

19.32: Pentru doamne, causerie ★ 19.50: Actualități literare ★ 20: Recital violoncel ★ 20.15: Plăci ★ 20.30: Conf. ★ 20.59: Semnal orar ★ 21: Politica internă ★ 21.08: Politica externă ★ 21.15: Recital pian ★ 21.30: Trans. dela Comedia Franceză ★ 22.37: Conf. ★ 23.30: Muzică la plăci ★ 23.45: Semnal orar, inf. ★ 24: Concert nocturn.

„RADIO“ No. 519

BON DE CONSULTAȚII

Valabil în intervalul dela 28 August — 28 Septembrie

in baza acestui bon, cititorii vor putea căpăta răspunsul la două întrebări sau la una singură dacă cer o schemă. Abonații cari vor adăuga banda sub care primesc revista pot pune patru întrebări.



# SÂMBĂTA

Sâmbătă 3 Sept. 1938



1875 m. RADIO-ROMÂNIA 150 kw.  
160 kHz.

364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.  
823 kHz.

ORA DIMINETII  
(6.30—7.45)

6.30: Deschiderea emisiunii.  
— Gimnastică ritmică.  
— Sfaturi gospodărești și medicale.  
— Concert de dimineață (discuri):  
Uvertură la „Dominoul negru” de Auber; Vals și Mazurcă din „Coppelia” de Delibes.

— Radio jurnal.  
— Continuarea concertului (discuri):  
Fantezie din opereta „Muschetarii la mânăstire” de Varney. În grădina unei pagode și Pendula și figurinele de Saxa de Ketelbey.

7.45: Închiderea emisiunii.

13.15: Ora, Culturale, Sport, Cota Dunării.

13.25: Concert de prânz. Muzică variată (discuri): Uvertură la opera „Secretul Suzanei” de Wolf-Ferrari și Cântecul privighetoarei de Napravnik (orch. Operei Scala dirij. de Panizza; Poloneza No. 2 de Liszt, (orch. Operei din Berlin, dirij. de Leo Blech; Antract din „Rosamunda” de Schubert (orch. Hallé, dirij. de Hamilton Harty; Serenadă în mi minor de Elgar (orch. Filarmonică din Londra dirij. de Elgar.

14.10: Ora. Mersul vremii. Radio jurnal.

14.30: Continuarea concertului de prânz. Orchestra de Salon Radio dirij. de C. Bobescu; Orientul modern de Rust; Izvorul de Delibes; Vals din „Faust” de Gounod; Dansuri spaniole de Moszkowski Extaz, de Louis Gane; Gavotă, de Burmester; Uvertură festivă de Leutner.

15.20: Varietăți Radiofonice.

19.00: Ora. Mersul vremii.

19.02: Actualități.

19.17: Concertul Fanfarei Regimentului de Gardă „Mihai Viteazul” sub conducerea Cpt Giugariu: S’aude gardamars de Giugariu; Povești din Pădurea Vieneză-vals de Joh. Strauss; Uvertură la „Frumoasa Galateea” de Suppé; Potpuriu românesc de G. Fotino; Alo, Alo aici Viena, de Moren.

## A APĂRUT

Excelenta publicație lunară

## MACAZINUL

PE LUNA SEPTEMBRIE 1938  
Cu următorul bogat și variat cuprins:

### SUMAR:

- JURNAL DE VIE
- AMORUL IN ANGLIA
- FEMEI ȘI DORINȚI CONFUZE
- CUMPĂRĂTORUL DE VIEȚI
- CĂSĂTORIA REGELUI  
GEORGE VI
- SUNTEȚI SCLAVUL BANULUI?
- O PRIETENIE CIUDATĂ
- CELE DOUĂ DANSATOARE
- DRAGOSTEA ADEVĂRATĂ  
IMPRESIONEAZĂ PÂNĂ ȘI PE  
UN CROCODIL
- CUM CREEAZĂ CINEMATO.  
GRAFUL MODA

Nușele, schițe humoristice,  
jocuri distractive, humor, etc.  
140 pagini, tipărite la Heliogravură  
cu sute de fotografii și ilustrațiuni.

PREȚUL LEI 25

### UNIVERSITATEA RADIO

20.15: Sentimentul religios și cultura modernă de Gr. Tăușan.

20.35’ Petre Munteanu-canto: Cântonețe italienești; Manela mia de Valente; Aș vrea să mor de Tosti; Adio, vis frumos de Curtis; Marechiare de Tosti; Clopotul dela San Giusto; La foiletto de Marchesi Girometta de Sibella.

21.00: Poșta radio.

21.15: Muzică de dans. Jazzul Ghindă (voce Ion Luican): Dacă vrei să dansezi-fox de Fioritto; Dragostea e un cântec în noapte-fox de Whiting; Petrușca-fox de Albin; Salutare bătrâne București de Vasilescu; Cântecul rumbei de Pasquier; Cea mai dulce melodie-vals de Davies; O zi senină-slow de Albin; Dela munte la mare-tango de Vasilescu; Tangoul meu, aranjat de Ghindă; Pentru mine ești frumoasă-fox de Secunda.

22.00: Sport. Radio jurnal.

22.20: Continuarea muzicii de dans: Pot să visez-fox de Fain; Cu tine aș vrea să plec departe-tango de Dendriño; La răsăritul soarelui-fox de Butler; Tango nocturn de Borgman, Christofor Columb-fox de Crinton.

22.45: Muzică variată (discuri): Uvertură la „Măștiile” de Mascagni (Orch. Covent Garden dir. de Vincenzo Bellezza); Selecțiuni din Kreisler; Pastorală și Dans rus de Strawinsky (vioară: Samuel Dushkin); Fetele din Viena-vals de Ziehrer și Muzica sferelor-vals de Joh. Strauss (Orch. filarm. din Viena dir. de Clemens Krauss). Două dansuri englezești de Roger Quilter (Orch. sim.

din Londra dir. de Murray); Selecțiuni din „Tarevičul” de Lehar; Invitația la vals de Weber (Orch. simf. din Filadelfia dir. de Stokowsky).

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba engleză.

24.00-1.00: Concert de noapte (discuri):

253 m. NICE-COTE D’AZUR 60 Kw.

19.30: Plăci ★ 19.45: Emisiune economică și socială ★ 20: Recital orgă ★ 20.30: Radio-jurnal, inf., met. ★ 21: Inf. italiană ★ 21.15: Causerie ★ 21.30: Concert din Strassburg. În pauză, inf., met.

269,5 m. MOR-OSTRAVA 11 Kw.

19.05: Program distractiv ★ 19.20: Pentru lucrători ★ 19.30: Continuarea concertului ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.20: Brno ★ 21.50: Conf. ★ 22.05: Bratislava ★ 22.55-0.30: Praga.

291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.

★ 19.20: Oră comemorativă ★ 19.50: Reportaj din patrie ★ 20: Plăci ★ 21: Știri, meteorul ★ 21.15: Serată dansantă ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.15: Reportaj sportiv ★ 23.30: Reportaj sportiv ★ 23.40: Trans. din München, muizcă de dans ★ 1: Concert nocturn și distractiv.

298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

17: Praga ★ 17.10: Kosice ★ 18.35: Actualități ★ 18.45: Plăci ★ 18.50: Actualități culturale ★ 19: Emisiune maghiară ★ 19.45: Inf. ★ 20: Praga ★ 20.20: Brno ★ 21.50: Conf. ★ 22.05: Concert orch. radio ★ 22.55: Praga ★ 23.15: Inf. sport ★ 23.30: Praga.

316 m. BRESLAU 100 kw

12.00: Ora. Met. cota apelor ★ 12.45: Dialog ★ 13: Concert de amiază ★ 15: Plăci ★ 16: Reportaj radiofonic ★ 16.20: Marșuri vechi și noi (plăci) ★ 16.40: Reportaj din lagărul tineretului hitlerist ★ 17: Muzică de după amiază. ★ 19: Cronica literară ★ 19.20: Cântece țigane op. 103 de Brahms exec. corul radio ★ 20: Ora tineretului dela frontieră ★ 21: Inf. ★ 21.10: Emisiune distractivă variată de sfârșit de săptămână ★ 23: Inf. 23.15: Reportaj ★ 23.30: Muzică de dans ★ 1: Muzică nocturnă și distractivă.

321,9 m. BRUXEL. FLAM. 15 Kw.

18.15: Pentru doamne ★ 19: Week-end popular. Concert orch. radio ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Concert orch. de jazz radio ★ 21.45: Recitări ★ 22: Concert orch. simfonică ★ 23: Jurnal vorbit 23.10: Continuarea concertului simfonic 23.30: Plăci.

325,4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.

19: Emisiune germană ★ 19.35: Plăci ★ 19.45: Inf. în germana ★ 20: Praga ★ 20.20: Raid aviatc al Micii Antante ★ 20.25: Revistă radiofonică ★ 21.50: Praga ★ 22.05: Bratislava ★ 22.55-0.30: Praga.

331,9 m. HAMBURG 100 kw.

16.20: Program variat (plăci) ★ 17: Emisiune veselă de după amiază ★ 19: Emisiune militară ★ 19.30: Muzică populară în dialect ★ 19.50: Met. ★ 20: Scenă cu muzică veche și nouă de fanfare ★ 20.45: Lucruri neobservate ★ 21: Inf. ★ 21.10: Muzică de dans: Seară distractivă ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Muzică de dans ★ 1: Muzică nocturnă și distractivă (Breslau).

349,2 m. STRASSBURG 100 kw.

18.30: Causerie agricolă ★ 18.45: Concert de orh. ★ 19.30: Muzică variată și de dans ★ 20: Inf., met. ★ 20.30: Jumătate oră muzică ★ 21: Inf. în germană ★ 21.15: Inf. regionale ★ 21.30: Muzică franceză ★ 22.20: Melodii de Schumann



★ 22.35: Opere de Beethoven ★ 23.30: Inf., met. ★ 23.45: Inf. în germană ★ 24: Muzică de dans.

### 325,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.

12: Muzică ușoară ★ 12.15: Solo vocal și instrumental ★ 13: Inf. ★ 13.45: Muzică variată ★ 14.15: Conf. ★ 14.25: Muzică ușoară ★ 14.40: Muzică ușoară și de dans ★ 15: Muzică populară ★ 18: Muzică de cameră ★ 19: Muzică ușoară ★ 19.30: Jazz ★ 19.45: Muzică populară ★ 20.15: Căuserie ★ 20.30: Recital alto ★ 21.30: Inf. ★ 21.55: Plăci ★ 23.35: Evenimentele săptămânii ★ 23.45: Muzică ușoară și de dans ★ 23: Muzică populară ★ 23.30: Dansuri.

### 356,7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

16.30: Concert vocal executat de asociația tinerelor fete ★ 16.45: Reportaj și convorbiri la microfon ★ 17: Trans. din Breslau, concert de după amiază. ★ 19: Concert distractiv ★ 20: Baletul dansază și Benjamin Gigli cântă (discuri) ★ 20.45: Ecourile serii ★ 21: Știri, comunicate ★ 12.15: Trans. din München, două ore fericite, concert de soliști ★ 23: Știri, meteorul, sport ★ 23.30: Concert distractiv și muzică de dans ★ 3: Trans. din Breslau, concert nocturn și muzică distractivă.

### 369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

(Florența, Torino, Genova, Trieste)

20.20: Comunicate ★ 20.30: Orch. melodică ★ 20.50: Cronica turistică ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Concert executat de orch. radio ★ 22: „Loreley” acțiune romantică de Catalani ★ După operă: muzică de dans ★ 0.55: Previțiuni meteorologice.

### 382,2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.

16.20: Ora copiilor ★ 16.50: Ora, met. inf. economice ★ 17: După amiază veselă ★ 19: Lexiconul prezentului ★ 19.15: Muzică populară contemporană de cameră ★ 20: Concert de muzică militară ★ 21: Inf. ★ 21.10: Muzică de dans, Seară veselă ★ 23: Inf. met., sport ★ 23.15: Reportaj sportiv ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans ★ 3: Muzică nocturnă (Breslau).

### 405,4 m. MÜNCHEN 100 kw.

16.40: Lectură. ★ 17: După amiază veselă ★ 19: Ora, met. bursa ★ 19.10: Intermezzo (plăci) ★ 19.45: Actualități ★ 20: Concert variat la plăci ★ 21: Ora, inf. met. ★ 21.15: Două ore distractive. Melodii frumoase exec. orch. de cameră, orch. de dans, soliști ★ 23: Ora, inf. met. sport ★ 23.20: Muzică nocturnă ★ 1: Muzică nocturnă și distractivă (Breslau).

### 420,8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

8.45: Gimnastică matinală ★ 9: Semnal orar, jurnalul radio, bul. met. ★ 12.30: Muzică de cameră ★ 13.30: Cronica sportivă. ★ 13.40: Plăci ★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 14.15: Plăci cu cântece napolitane ★ 15: Jurnalul radio, bul. met. ★ 18: Jurnalul vorbit ★ 18.15: Concert de pian ★ 18.50: Bul. de presă ★ 18.55: Pentru muncitori ★ 19.10: Pentru agricultori ★ 20: Jurnalul vorbit în limbi străine ★ 20.20: Comunicate ★ 20.30: Orch. melodică ★ 20.50: Cronica turismului ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.30: Muzică variată ★ 22: „Ceasul cu cuc” comedie în trei acte de Donnini ★ 24: Jurnalul radio, bul. met. ★ 0.15: Muzică de dans ★ 0.55: Bul. met.

### 431,7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.

17.30: Concert de orch. ★ 19.30: Concert-plăci ★ 19.45: Muzică la plăci. ★ 20: Radio jurnal, inf. ★ 21: Program so-

nor săptămânal ★ 21.10: Muzică la plăci ★ 21.30: Seară turnantă. Concert simfonic ★ 22.10: Două comedii ★ 22.50: Radio-P. T. T. Magazine ★ 23.30: Radio-jurnal, inf., met. ★ 23.45: Muzică la plăci ★ 24: Muzică de dans.

### 437,3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.25: Melodii populare ★ 18.50: Căntece ★ 19.15: Discursuri ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Căntece populare ★ 22: Concert Orh. Radio ★ 23: Știri de presă ★ 23.15: Muzică de dans-plăci.

### 443,1 m. SOTTENS 100 kw.

15: Concert de plăci ★ 19: Pentru tineret ★ 19.30: Plăci ★ 19.50: Conf. ★ 20: Program variat ★ 20.30: Căuserie literară ★ 20.40: Conf. ★ 20.50: Inf. ★ 21: Reportaj ★ 21.20: Concert orch. radio ★ 22: Piesă radiofonică ★ 22.20: Concert variat ★ 23.05: Muzică de dans.

### 455,9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.

16.15: Tineretul feminin cântă și poartă ★ 16.45: Intermezzo muzical ★ 17: După amiază veselă ★ 19: Programul săptămânii viitoare ★ 19.10: Conf. ★ 19.50: Recepție de moment ★ 20: Cei trei muzicanți cântă ★ 21: Inf. ★ 21.10: Cavaleria rustică, operă de Mascagni ★ 22.15: Muzică italiană de orch (plăci) ★ 23: Inf. ★ 23.15: Intermezzo muzical (plăci) ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans (Berlin) ★ 1: Muzică nocturnă și distractivă (Breslau).

### 463 m. LYON P. T. T. 100 kw.

18.30: Diverse emisiuni ★ 19.45: Emisiune economică și socială ★ 20: Plăci ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Știri de presă ★ 21.30: Trans. Paris, seară teatrală. În continuare, met., inf. în germană.

### 470,2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.

7-9: Emisiune veselă. Cultură fizică. Muzică și canto. ★ 10.55: Bul. hidrografic. ★ 10.56: Plăci. ★ 11.45: Pentru doamne. ★ 12: Plăci. ★ 12.05: Kosice. ★ 12.55: Radio agricol. ★ 13.05: Plăci. ★ 13.10: Bul. hidrografic. ★ 13.30: Mul. met. ★ 13.45: Concert. orch. Fok. ★ 14: Ora. ★ 14.50: Bursa. ★ 15: Plăci. ★ 15.10: Brno. ★ 17: Bul. met. ★ 17.05: Comunicate. ★ 17.10: Kosice. ★ 18.35: Revistă regională. ★ 18.40: Radio agricol. ★ 18.45: Plăci ★ 18.50: Pentru industrie, comerț și meserii. ★ 19.05: Pentru lucrători. ★ 19.20: Muzica funcționarilor P. T. T. ★ 20: Ora. Bul. met. ★ 20.20: Brno. ★ 21.50: Conf. ★ 22.05: Bratislava. Concert de muzică distractivă. ★ 22.55: Inf. ★ 23: Ora. inf. sport. ★ 23.15: Plăci. ★ 23.30: Muzică de dans orch. de jazz dela Cafe Național.

### 506,8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.

16: Inf. ★ 17: După amiază veselă ★ 19: Scene radiofonice ★ 19.30: Cabaret de vară ★ 20.30: Actualități ★ 21: Inf., met. ★ 21.10: Muzică de dans ★ 23: Inf. ★ 23.15: Reportaj ★ 23.30: Concert distractiv orch. radio ★ 1: Muzică nocturnă și distractivă, orch. radio.

### 483,9 m. BRUXELLES 15 kw.

18: Căuserie ★ 18.15: Concert orch. de salon ★ 18.30: Conf. ★ 18.40: Continuarea concertului ★ 19: Căuserie ★ 19.15: Concert muzică ușoară ★ 20: Cronici ★ 20.15: Căntece italiene (discuri) ★ 20.30: Jurnal vorbit ★ 21: Plăci ★ 21.30: Piesă radiofonică ★ 22.40: Plăci ★ 23: Jurnal vorbit ★ 23.10: Concert Omer și orch. sa ★ 24: Plăci.

### 523 m. STUTTGART 100 kw.

16: Plăci ★ 17: După amiază veselă ★ 19: Reportaj sonor al săptămânii ★ 20: Plăci ★ 21: Inf. ★ 21.10: Cabaret radiofonic ★ 23: Ora. inf. met. sport ★ 23.15: Ecoul radio ★ 23.30: Muzică de

dans ★ 1: Concert nocturn exec. orch. distractivă Viena, Urbach: Mars; Reisiger: Uv. la „Die Felsenmühle”; Fetras: Vals; Streicher: Gavotte; Stritzke: Mars; Rust: Uv.; Hippmann: Căntece; Hummer: Vals; Klein: Dans olandez; Kletzky: Mars II. Muzică distractivă orch. Otto Kernbach ★ 3: Muzică nocturnă și distractivă (Breslau).

### 540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

18: Plăci ★ 18.35: La Congresul Internațional al Istoricilor ★ 19: Imn național ★ 19.50: Plăci ★ 20: Clopote ★ 20.15: Revistă ★ 20.45: Met. ★ 21: Concert orch. lucrătorilor ★ 21.45: Scenă radiofonică ★ 22.45: Muzică de dans dela un restaurant.

### 549 m. BUDAPESTA 120 kw.

15.35: Inf. ★ 17.15: Povestire ★ 17.45: Inf. ★ 18: Posta radio ★ 18.30: Concert orch. de țigani Lakatos ★ 19.30: Povestire ★ 20: Concert orch. Dirij. Mueller ★ 22.15: Inf. ★ 23.35: Concert orch. radio. Hruby: Potpuri de marșuri; D'Ambrozzio: Romante; Lorey: Melodia Alpilor; Agghazy: Seri ungurești; Rozsavölgy: Dans unguresc; Mikus-Csak: Variațiuni; Sarkany: Gavotte; Lehar: Selecțiuni din opt. Eva. În pauză: Inf. în germană ★ 1.05: Inf.

### 1293 m. LUXEMBURG 150 kw.

19: Bursa ★ 19.05: Selecțiuni din „Carmen” de Bizet ★ 19.50: Sport ★ 20: Bul. met. ★ 20.55: Ora Luxemburg-ului ★ 21.30: Music-Hall ★ 22.15: Concert simfonic ★ 23: Inf. ★ 24: Muzică de dans.

### 1339 m. VARȘOVIA 120 kw.

9: Pauză ★ 12.57: Semnal orar ★ 13.03: Emisiune de prânz ★ 16.15: Pentru copii ★ 16.45: Inf. economice ★ 17: Revistă muzicală ★ 17.45: Vacanțele de vară de acum și altădată, foileton ★ 18: Muzică de dans-plăci ★ 19: Programul următor ★ 19.10: Concert soliști ★ 19.45: Un sfert de oră poetică ★ 20: Duo polonez ★ 20.20: Căuserie ★ 20.30: Concert de divertisment. Orh. Radio ★ 21: Emisiune pentru polonezii din străinătate ★ 21.45: Radio jurnal ★ 21.55: Căuserie ★ 22: Căuserie agricolă ★ 22.10: Muzică ★ 22.50: Inf. sportive ★ 23: Ora surprizelor ★ 24: Noutăți radio, jurnal, inf., met.

### 1500 m. DROITWICH 150 kw.

20.30: Muzică distractivă ★ 21: Variațiuni ★ 22.10: Piesă radiofonică ★ 22.40: Inf. ★ 23.05: Conf. ★ 23.10: Orch. muzică variată ★ 0-1: Orch. dans.

### 1571 m. DEUTSCHLANDS 60 Kw.

16: Meteorul, cursul bursei ★ 16.15: Plăci ★ 17: Concert de soliști ★ 19: Concert de duete ★ 19.45: Sportul săptămânii ★ 20: Ecouri germane ★ 20.15: Concert de soliști ★ 21: Știri, meteorul, comunicate ★ 21.15: Melodii frumoase ★ 23: Știri, meterul, sport ★ 23.30: Concert nocturn ★ 23.45: Meteorul german ★ 24: Muzică din Dresda ★ 1: Trans. din Frankfurt, concert nocturn. În pauză: mersul vremii.

### 1648 m. RADIO-PARIS 80 kw.

18: Variațiuni ★ 18.30: Melodii ★ 18.45: Recital pian ★ 19: Căuserie ★ 19.30: Rezultate sportive ★ 19.32: Muzică la plăci ★ 19.45: Conf. ★ 20: Cronica literară ★ 20.15: Recital mandoline ★ 20.30: Spectacole de dans ★ 20.45: Conf. ★ 20.50: Săptămâna sentimentală ★ 20.59: Semnal orar ★ 21: Politică internă ★ 21.08: Politică externă ★ 21.15: Plăci ★ 21.30: Seară turnantă, piesă într'un act ★ 22.10: Variațiuni ★ 22.50: Inf., știri de presă ★ 23.05: Concert simfonic ★ 23.35: Program sonor ★ 23.45: Semnal orar, inf. ★ 24: Muzică de dans.



# DUMINICA

**Duminică 4 Sept. 1938**

**1375 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.**

**160 kHz.**

**364,5 m. BUCUREȘTI 12 kw.**

**823 kHz.**

**ORA DIMINETII**

(8.30—9.50)

**8.30: Deschiderea emisiunii.**

— **Gimnastică ritmică.**

— **Sfaturi gospodărești și medicale.**

— **Concert de dimineață (discuri):**

Glasuri de primăvară și Accelațiuni-valsuri de Johann Strauss; Selecțiuni din opereta „Prietenia” de Rodgers.

— **Radio-jurnal:**

— **Continuarea concertului (discuri):** Dansul orelor din „Gioconda” de Ponchielli; Potpuriu de cântece de pe Rin

**9.50: Încheierea programului dimineții.**

**9.55: ORA RELIGIOASĂ:**

I. — **Clonote.**

II. — **Serviciul religios transmis dela Sf. Patriarhie.**

III. — **Predică de Pr. Haralamb Roventă.**

**13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Dunării.**

**13.25: Concert de prânz. Orchestra Jean Sibiceanu:** Hora lui Petcu și Hora lui Pompieru; Romante și Arie naționale; Potpuriu de valsuri celebre aranjate; de Jean Sibiceanu; Sevastița și Frunzulița de trifoi-cântece românești de Popescu-Peppu; Hora dela Caracul.

**14.15: Ora. Mersul vremii, Radio jurnal.**

**14.30: Continuarea concertului de prânz:** Măruca dela Jiu, doină și Gheorghita bădiță, — cântec românesc de Jovin; Fără tine-romantă de Al. Leon; Parfum din vremei apuse-potpuriu național de Paschil; Iți cer iertare c'am plecat-romantă de Casvan; Două cântece italiene de Curtis și Marechiare-cântec de P. Tosti; Arie naționale.

**15.10: Ora veselă: ION MANU.**

**ORA SATULUI:**

**15.30: Lascarov Moldoveanu de vorbă cu sătenii.**

**15.45: Cântece populare (discuri):** Vino bade iar acasă de Brediceanu (voce: Maria Zăvoianu); Dragu nenii Mărioară de Brăiloiu (voce: Lupescu); Două sârbe (nai: Fănică Luca); Bate murgul din picior de Brăiloiu și Câte drumuri sunt prin țară (voce: Gh. Folescu).

**16.05: Sfaturi pentru gospodari.**

**16.25-17.10: Concert de muzică românească populară. Taraful Nelu Busuioc din Gorj:** (voce: Anica Busuioc); Cântec oltenesc ca pe Amaradia; Sârba lui Gogu Ciuceanu; Foaie verde din sporis; Hora lui Busuioc ca la Șerada; Sârba din bucăți ca la Dobrești; Sus e luna și cu cerul; Jianca ca la Bârzeiu; Hora lui Bolovan.

**19.00: Ora. Mersul vremii.**

**19.02: Actualități.**

**19.17: Muzică de dans (discuri):** Rumba de Riestra și Dans cuban de Castelanos; Nopti în La Plata-tango de Farini și Tango de Richartz; Fox de Ellis și Fox de Green; Ziare de dimineață și Tu și tu-valsuri de Joh. Strauss; Ca într'un film am visat-tango de Villnow (voce: Elena Zamora și J. Brună) și Când mai hoinărim puicuto-fox de Villnow (voci: Toneanu și Nutzi Pantazi); Vals de Leybourne; Paso doble de Quentin și Paso doble de Matéo.

**19.58. — SPORT: Rezultate tehnice.**

**20.00: Continuarea muzicii de dans (discuri):** Tango de Cowler și Tango de Palm; Două foxtroturi de Freed; Paso doble și Vals de Lucchesi; Două rumbe de Lecuona.

**20.30: Concert de vioară. D-na Martine Barbillon-Ștefănescu:** Dans spaniol de Sarasate; Suită populară spaniolă de Manuel de Fala; Dans spaniol de Granados.

**21.00: SĂPTĂMANA.**

**21.15: Concert de seară: D-ra Constanța Bădescu (canto) și Orchestra Radio dir. de Th. Rogalski:** Uvertură la „Puterea destinului de Verdi; D-ra Constanța Bădescu (voce): Cântecul de leagăn al Mariei de Max Reger; Într'un magazin cu jucării de Englemann D-ra Constanța Bădescu (voce): 1) Arie din „Flautul fermecat”, de Mozart; 2) Arie din „Romeo și Julieta” de Gounod; Serenadă de Gade.

**22.00: Radio jurnal.**

**22.10: Continuarea concertului Orchestrei Radio:** Potpuriu din opereta „La calul bălan” de Benatzky; Umorescă de Levine; Dansul veveriței de Smith-Elliott; Potpuriu de Weber pe valsuri de Strauss; Dans exotice de Mascagni; Vis îngeresc de Rubinstein; Orientală de Cezar Cui.

**23.00: Rezultatele sportive de Radu Vasilescu.**

**23.15-24.00: Concert din operete (discuri):** Melodie din „Frederica” de Lehar; Duet din „Tara surâsului” de Fr. Lehar (voce: Richard Tauber și Vera Schwartz); Lied din „Pionierul” de Zeller (voce: Karl Schmitt-Walter); Selecțiuni din „Contele de Luxemburg” de Lehar; Două melodii din „Studentul cerșetor” de Millöcker (voce: Franz Völker); Duet din „Doamna Luna” de Paul Lincke (voce: Franz Völker și Elsa Kochhann); Dela Strauss la Ziehrer-potpuriu din operete (Orch. Operei din Berlin dir. de Norbert Schultz).

## Posturi pe unde scurte

### ZEESSEN

D 7-13 31.38-19.74  
II 13-18 19.74-31.45-16.89  
III 18-23.20 25.49-19.85-49.83  
IV 23.50-5.45 25.49-19.74-31.38-31.45-19.63

### DUMINICĂ 28 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Concert de Duminică ★ 8: Inf. ★ 8.15: Concert ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf. ★ 9.15: Oră variată ★ 10.15: Concert simfonic ★ 11.15: Plăci ★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Muzică vocală și pian ★ 12 Sesiunea Reichului ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Seară de Duminică ★ 15.30: Dialog ★ 16: Inf. ★ 16.15: Cântece patriotice ★ 16.30: Căuserie ★ 17: Conf. ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică veselă de seară ★ 18.15: Povestiri germane ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică veselă de seară ★ 19.15: Dragoste de femei și viața ★ 19.45: Inf. ★ 20: Concert ★ 21: Inf. ★ 21.15: Conf. ★ 22.15: Muzică de fanfară ★ 22.45: Ecoul sportiv ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 0.15: Muzică de fanfară ★ 0.45: Inf. ★ 1.15: Concert ★ 2.15: Ecoul sportiv, inf. ★ 2.30: Muzică de cameră ★ 3.15: Inf. ★ ecoul sportiv ★ 3.30: Versuri și muzică ★ 4: Inf.

### LUNI 29 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Muzică variată ★ 8: Inf. ★ 8.15: Muzică variată ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 9.45: Concert de orh. ★ 11.15: Ecoul sportiv ★ 11.30: Inf. ★ 12: Conf. ★ II) 13: Concert

distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Pentru doamne ★ 15.45: Ecoul sportiv ★ 16: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 16.45: Conf. ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.30: Muzică pentru pian ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.15: Concert vioră ★ 19.45: Inf. ★ 20.45: Plăci ★ 21: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 21.30: Conf. ★ 22.30: Lied-uri populare germane ★ 22.45: Met. ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24: Pentru tineret ★ 0.15: Muzică pentru pian ★ 0.30: Lied-uri populare ★ 0.45: Inf. ★ I: Concert simfonic ★ 1.15: Conf. ★ 2.15: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 3.30: Concert distractiv.

### MARTI 30 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Muzică ușoară ★ 8: Inf. ★ 8.15: Muzică ușoară ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 9.30: Pentru fete tinere ★ 9.45: Muzică vioră ★ 10.15: Concert simfonic ★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Plăci ★ 12: Conf. ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.50: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Pentru sate ★ 16: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 16.30: Muzică pentru pian ★ 16.45: Conf. ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.15: Familia Fröhlich ★ 18.30: Plăci ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 19.15: Muzică de fanfară ★ 19.30: Conf. ★ 19.45: Inf. ★ 20: Muzică de fanfară ★ 20.15: Din „Mireasa vândută” de Smetana ★ 21: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 21.30: Conf. ★ 22.30: Concert distractiv ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24: Concert dis-

tractiv ★ 0.45: Inf. ★ I: Plăci ★ 1.15: Concert vioră ★ 1.45: Muzică de fanfară ★ 2.15: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 2.30: Din Mireasa vândută de Smetana ★ 3.15: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 3.30: Muzică de cameră ★ 4: Inf.

### MIERCURI 31 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Concert distractiv ★ 8: Inf. ★ 8.15: Concert distractiv ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 9.30: Familia Fröhlich ★ 9.45: Coruri și instrumente ★ 10.15: Muzică de fanfară ★ 10.45: Muzică pentru pian ★ 11: Plăci ★ 11.30: Inf. ★ 12: Conf. ★ II) 13: Concert distractiv ★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Din Mireasa vândută, operă de Smetana ★ 16: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 16.30: Muzică de fanfară ★ 16.45: Conf. ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă ★ 18.15: Coruri și instrumente ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică festivă ★ 17.15: Tineretul cântă ★ 19.45: Inf. ★ 20: Oră variată ★ 21: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 21.45: Conf. ★ 22.45: Plăci ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec, salutări ★ 24 Familia Fröhlich ★ 0.15: Coruri și instrumente ★ 0.45: Inf. ★ I: Plăci ★ 1.15: ★ 2.30: Lied-uri ★ 3.15: Inf. ★ ecoul Germaniei ★ 3.45: Muzică populară ★ 4: Inf. ★ 4.15: Oră variată ★ 5.15: Muzică de cameră ★ 5.30: Inf.

### JOI 1 SEPTEMBRIE 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Sunete vesele ★ 8: Inf. ★ 8.15: Sunete vesele ★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf. ★ 9.15: Ecoul Germaniei



★ 9.30: Din Mireasa vândută de Smetana  
★ 10.15: Oră variată ★ 11.15: Muzică populară  
★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Pentru doamne  
★ 12: Conf. ★ II) 13: Concert distractiv  
★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Lied-uri  
★ 15.45: Muzică de fanfară ★ 16: Inf.  
★ 16.15: Ecoul Germaniei ★ 16.30: Concert la plăci  
★ 16.45: Pentru lucrători  
★ 17: Conf. ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă  
★ 18.15: Conf. ★ 18.30: Zi de sărbătoare. Suită de Fischer  
★ 18.45: Salutări  
★ 18.50: Muzică la lăsarea lucrului  
★ 19.15: Sonată sol-major op. 14 de Beethoven  
★ 19.30: Conf. ★ 19.45: Inf., ecoul Germaniei  
★ 20: Lied-uri populare germane  
★ 20.15: Căuserie ★ 21: Inf. ★ 21.15: Ecoul Germaniei  
★ 21.30: Conf. ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec ★ 23.55: Salutări  
★ 24: Sonată sol-major op. 15 de Beethoven  
★ 0.15: Conf. politică ★ 0.30: Căntece populare germane  
★ 0.45: Inf. ★ 1: Conf. ★ 1.15: Conf. ★ 2.15: Inf. ★ 2.30: Căuserie  
★ 3.15: Ecoul Germaniei ★ 3.30: Călători, pribegii și sport  
★ 3.45: Conf. ★ 4: Inf. ★ 4.15: Oră variată ★ 5.30: Inf. ★ 5.45: Salutări.

### VINERI 2 SEPTEMBRIE 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Muzică de tot felul ★ 8: Inf. ★ 8.15: Muzică continuă  
★ 8.50: Salutări ★ 9: Inf. ★ 9.15: Ecoul Germaniei  
★ 9.30: Sonată sol-major op. 14 de Beethoven  
★ 9.45: Oră variată cu muzică ★ 11: Suită de Fischer ★ 11.15: Potpuri din opera Sange polonez de Nedbal  
★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Conf. ★ II) 13: Concert distractiv  
★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv  
★ 14.50: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Conf. ★ 16: Inf. ★ 16.30: Conf. ★ 17.45: Conf. ★ III) 17.40: Cântec ★ 17.45: Muzică la lăsarea lucrului  
★ 18.15: Povestire ★ 18.45: Salutări ★ 18.50: Muzică la lăsarea lucrului  
★ 19.15: O vizită la Familia Schmidt ★ 19.30: Conf. ★ 19.45: Inf. ★ 20: Concert de orh. ★ 21: Inf. ★ 21.15: Ecoul Germaniei  
★ 21.45: Conf. ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec ★ 23.55: Salutări ★ 24: Povestiri ★ 0.30: Căuserie ★ 1: Potpouri din opta: Sange polonez de Nedbal  
★ 1.15: Conf. ★ 2.15: Inf. ★ 2.30: Concert coral ★ 3.15: Ecoul Germaniei ★ 3.30: Ferientag din suita de Fischer ★ 4: Inf. ★ 4.30: Concert.

### SÂMBĂȚĂ 3 AUGUST 1938

I) 7.05: Cântec ★ 7.10: Concert de sfârșit de săptămână ★ 8: Inf. ★ 8.15: Concert de sfârșit de săptămână ★ 8.50: Salutări  
★ 9: Inf. ★ 9.15: Ecoul Germaniei ★ 9.30: Muzică de dans ★ 10.30: Concert coral  
★ 11.15: O vizită la familia Schmidt ★ 11.30: Inf. ★ 11.45: Reportaj ★ II) 13: Concert distractiv  
★ 14: Inf. ★ 14.15: Concert distractiv ★ 14.55: Salutări ★ 15: Inf. ★ 15.15: Povestiri ★ 15.30: Reportaj ★ 15.45: Inf. ★ 16: Ecoul Germaniei ★ 16.30: O vizită la familia Schmidt ★ 16.45: Conf. ★ III) 17.30: Cântec ★ 17.45: Muzică festivă  
★ 18.15: Potpouri din Sange polonez de Nedbal ★ 18.30: Conf. ★ 18.45: Salutări  
★ 18.50: Muzică la lăsarea lucrului ★ 19.15: Calendar radiofonic ★ 19.45: Inf. ★ 20: Muzică de dans ★ 21: Inf. ★ 21.15: Ecoul Germaniei  
★ 21.30: Conf. ★ 23: Inf. ★ IV) 23.50: Cântec ★ 23.55: Salutări ★ 24: Muzică la lăsarea lucrului  
★ 0.45: Inf. ★ 1: Conf. ★ 2.15: Inf. ★ 2.30: Calendar radiofonic ★ 3: Concert distractiv  
★ 3.15: Ecoul Germaniei ★ 3.30: Concert distractiv ★ 4: Inf. ★ 4.15: Muzică de dans ★ 5.30: Inf.

### PARIS MONDIAL

L 8 —11 25.24 m. și 31.41 m.  
II 12 —17 19.68 m. și 16.84 m.  
III 17.15—24 25.24 m. și 31.35 m.  
IV. 1 —3.15 25.60 m. și 19.83 m.

### DUMINICĂ 28 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial  
★ 8.30: Muzică la plăci ★ 9: Curierul Franței  
★ 9.15: Muzică la plăci ★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Muzică la plăci  
★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci  
★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Curierul Franței  
★ 14: Trans. P. T. T. concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial  
★ 15.10: Știri ★ 15.20: Plăci ★ 15.30: Retrans. ★ III) 17.15: Inf. franceză

★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Retrans. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Concert, plăci  
★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. în franceză ★ 20.45: Inf. în arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Cronica sportivă ★ 23.35: Curs colonial  
★ 23.45: Inf. portugheză ★ IV) 1: Concert, plăci ★ 2: Inf. franceză, cronică sportivă.

### LUNI 29 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial  
★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci  
★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci  
★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci  
★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci  
★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Curierul Franței  
★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial  
★ 15.10: Cronica femeii ★ 15.20: Plăci  
★ 15.30: Muzică ușoară, orh. Victor Pasadl  
★ 16.55: Bursa ★ III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Trans.  
★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci  
★ 19.30: Plăci ★ 19.50: Cronică ★ 20: Plăci  
★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană  
★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial  
★ 23.45: Inf. portugheză ★ IV) 1: Concert, plăci, muzică cehă ★ 2.20: Inf. spaniolă.

### MARTI 30 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial  
★ 8.30: Muzică la plăci ★ 9: Curierul Franței  
★ 9.15: Plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci  
★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci  
★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci  
★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Curierul Franței  
★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial  
★ 15: Cronica muzicală ★ 15.10: Conf. ★ 15.20: Plăci  
★ 15.30: Emisiune teatrală ★ 16.55: Bursa ★ III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă  
★ 18: Trans. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci  
★ 19.50: Cronica maritimă ★ 20: Plăci  
★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă  
★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană  
★ 21.20: Trans. ★ 23.30: Curs colonial  
★ 23.45: Inf. portugheză ★ IV) 1: Muzică la plăci  
★ 2: Inf. franceză ★ 2.20: Inf. spaniolă.

### MIERCURI 31 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial  
★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci  
★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci  
★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci  
★ 10.40: Inf. italiană ★ III) 12: Muzică la plăci  
★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Trans. Paris P. T. T. ★ 13.45: Curierul Franței  
★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial  
★ 15: Căuserie economică și socială ★ 15.10: Viața teatrală  
★ 15.20: Plăci ★ 15.30: Concert simfonic ★ 16.55: Bursa ★ III) 17.15: Inf. franceză  
★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Trans. ★ 19: Inf. franceză  
★ 18.30: Muzică la plăci ★ 19.50: Conf. ★ 20: Plăci  
★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă  
★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans.  
★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză  
★ IV) 1: Căuserie medicală ★ 1.15: Plăci  
★ 2: Inf. franceză ★ 2.20: Inf. spaniolă.

### JOI 1 SEPTEMBRIE 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial  
★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci  
★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci  
★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci  
★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci  
★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert  
★ 13.45: Curierul Franței ★ 14: Trans. P. T. T. ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial  
★ 15: Cronica internațională ★ 15.20: Plăci  
★ 15.30: Muzică de cameră ★ 16.55: Bursa ★ III) 17.15: Inf. franceză  
★ 17.40: Inf. arabă ★ 18: Plăci ★ 19: Inf. franceză  
★ 19.30: Muzică la plăci ★ 19.45: Conf. ★ 20: Plăci  
★ 20.30: Inf. franceză ★ 20.45: Inf. arabă  
★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană ★ 21.30: Retrans.  
★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză  
★ IV) 1: Muzică la plăci ★ 2: Inf. franceză  
★ 2.20: Inf. spaniolă ★ 2.35: Inf. portugheză.

### VINERI 2 SEPTEMBRIE 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial  
★ 8.30: Plăci ★ 9: Curierul Franței ★ 9.15: Plăci  
★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci

★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci  
★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Curierul Franței  
★ 14: Concert ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial  
★ 15.10: Actualități ★ 15.20: Plăci ★ 15.30: „Fortunio” comedie lirică în 4 acte de Messenger  
★ 16.55: Bursa ★ III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă  
★ 18: Retrans. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci  
★ 19.50: Conf. ★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. franceză  
★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană  
★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză  
★ IV) 1: Muzică la plăci ★ 2: Inf. franceză  
★ 2.20: Inf. spaniolă ★ 2.35: Inf. portugheză.

### SÂMBĂȚĂ 3 AUGUST 1938

I) 8: Inf. franceză ★ 8.25: Curs colonial  
★ 8.30: Plăci ★ 9.30: Știri de presă ★ 9.45: Plăci  
★ 10.15: Inf. engleză ★ 10.35: Plăci ★ 10.40: Inf. italiană ★ II) 12: Muzică la plăci  
★ 12.45: Conf. ★ 13: Inf. engleză ★ 13.15: Concert ★ 13.45: Plăci  
★ 14: Concert, trans. Paris P. T. T. ★ 14.30: Inf. franceză, curs colonial  
★ 15: Conf. ★ 15.10: Cronica judiciară ★ 15.20: Conf. ★ 15.30: Folklor ★ 15.45: Sketch radiofonic  
★ 15.30: Căntece ★ III) 17.15: Inf. franceză ★ 17.40: Inf. arabă  
★ 18: Retrans. ★ 19: Inf. franceză ★ 19.30: Muzică la plăci  
★ 19.50: Conf. ★ 20: Plăci ★ 20.30: Inf. franceză  
★ 20.45: Inf. arabă ★ 21: Inf. engleză ★ 21.15: Inf. italiană  
★ 21.30: Retrans. ★ 23.30: Curs colonial ★ 23.45: Inf. portugheză  
★ IV) 1: Muzică la plăci ★ 2: Inf. franceză ★ 2.20: Inf. spaniolă.

### DAVENTRY-COL (IAL)

I) 6—8.15 16.86 m., 19.76 m. 19.82 m.—25.53 m. — 31.55 m.  
II) 11—14.57 13.97 13.97 16.86 19.78 —9.82  
III) 14.57—18 13.93 13.97 16.86 19.76 19.82 —25.53.  
IV) 18.20—22 16.86 19.60 25.52 31.55  
IV) 22.15—24 19.76 19.82 25.52 31.55  
V) 0.20—2.30 19.50 25.53 31.32 31.55

### DUMINICĂ 28 AUGUST 1938

I) 6: Slobă ★ 6.50: Sextet: muzică ușoară  
★ 7.15: Reportaj ★ 7.45: Inf. ★ II) 11.45: Slobă  
★ 12.30: Muzică militară ★ 13: „Monstrul dela Loch Ness” ★ 13.30: Vechi melodii engleze  
★ 13.50: Orh. slagare populare ★ 14.30: Inf. ★ III) 15: Lied-uri de Schubert  
★ 15.30: Reportaj ★ 16: Orh. ungară ★ 16.45: Inf. ★ 17.10: Slobă ★ IV) 18.20: Comedie  
★ 19: Inf. ★ 19.20: Quintet muzică variată  
★ 19.55: Slobă ★ 20.45: Conf. despre Cehoslovacia ★ 21: Lied-uri bariton  
★ 21.15: Scene din „Richard din Bordeaux” ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.35: Două plane în armonie  
★ 22.55: Conf. științifică ★ 23.10: Sonate vioară și pian  
★ 23.45: Muzică religioasă ★ V) 0.20: Slobă ★ 1.10: Căuserie  
★ 1.40: Inf. ★ 2: Orh.: muzică variată.

### LUNI 29 AUGUST 1938

I) 6: Reportaj cu muzică ★ 6.45: Conf. despre Cehoslovacia  
★ 7: Orh. muzică clasică ușoară ★ 7.50: Inf. ★ II) 11.45: Muzică militară  
★ 12.30: Reportaj ★ 13: Orh. muzică variată  
★ 14: Conf. ★ 14.15: Două plane ★ 14.30: Inf. ★ III) 15: Operă radiofonică  
★ 15.45: Expoziția din Scoția ★ 16: Sonate Beethoven (Violoncel, pian) ★ 16.30: Orgă  
★ 17: Inf. ★ 17.20: Harpă ★ 17.30: Reportaj ★ IV) 18.20: Comedie  
★ 19: Inf. ★ 19.20: Lied-uri și duete ★ 20: Simfonic orh. B. T. C. Muzică de Wagner  
★ 21: Pie-să radiofonică ★ 21.30: Muzică militară ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.35: Vioară  
★ 22.55: Program distractiv ★ V) 8.20: Orgă: muzică ușoară  
★ 0.45: Reportaj ★ 1.15: Sextet muzică ușoară ★ 1.40: Inf. ★ 2: Orh. sopran din „Macbeth” de Verdi.

### MARTI 30 AUGUST 1938

I) 6: Program distractiv ★ 7: Conf. ★ 7.15: Octet muzică ușoară  
★ 7.50: Inf. ★ II) 11.45: Quintet cu xylofon: muzică ușoară  
★ 12.15: Reportaj istoric ★ 12.45: Orh. muzică variată  
★ 13.45: Conf. științifică ★ 14: Comedie muzicală  
★ 14.30: Inf. ★ III) 15: Operă comică  
★ 16: Interview teatral ★ 16.20: Dans ★ 17: Inf. ★ 17.20: Quintet muzică variată  
★ IV) 18.20: Orh. vieneză



18.45: Balade din secolul al XVI și XVII-lea (sopran) ★ 19: Inf. ★ 19.20: Orgă: muzică ușoară ★ 20: Reportaj ★ 20.30: Transmisiune de pe plaje ★ 21.30: Reportaj ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.35: Dans ★ 23: Simfonic ★ V) 0.20: Conf. ★ 0.35: Mezzoprană și pian ★ 1.05: Pesă radiofonică ★ 1.40: Inf. ★ 2: Orh. dans.

### MIERCURI 31 AUGUST 1933

I) 6: Conf. științifică ★ 6.15: Quartet coarde Dworak ★ 6.40: Scene din „Richard din Bordeaux” ★ 19.25: Orgă ★ 19.50: Inf. II) 11.45: Lied-uri (Elisabeth Schumann) ★ 12.15: Muzică ușoară din Suedia ★ 13: Sport ★ 13.30: Program distractiv ★ 14.30: Inf. ★ III) 15: Orh. solo clarinet: muzică variată ★ 16: Piesă radiofonică ★ 16.35: Din „Cavalerul Rozelor” ★ 17: Inf. ★ 17.20: Două plane în armonie ★ 17.40: Cronica externă ★ IV) 18.20: Interview cu un om de teatru ★ 18.40: Orh. ungară ★ 19: Inf. ★ 19.20: Bas, pian ★ 19.45: Cronica externă ★ 20: Simfonic, orh. B. B. C. solo Em. Feuerman: muzică de Brahms ★ 20.51: Improvizatii la pian ★ 21: Muzică ușoară ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.35: Din „Sfânta Elena” ★ 23.20: Orgă ★ 23.40: Cronica externă ★ V) 0.20: Conf. ★ 0.35: Muzică militară ★ 1.40: Inf. ★ 2: Două plane.

### JOI 1 SEPTEMBRIE 1933

I) 6: Cronica externă ★ 6.15: „Mendelssohn în Anglia” biografie muzicală ★ 7.25: Varietăți ★ 7.35: Bas, bariton ★ 7.50: Inf. ★ II) 11.45: Orh. muzică variată ★ 12.45: Varietăți ★ 13: Cronica externă ★ 13.15: Mendelssohn în Anglia” biografie muzicală ★ 14.30: Inf. ★ III) 15: Coruri ★ 15.30: Din „Sfânta Elena” ★ 16.15: Varietăți ★ 17: Inf. ★ 17.20: Conf. ★ 17.35: Sport ★ IV) 18.20: Varietăți ★ 18.30: Dansuri irlandeze ★ 19: Inf. ★ 19.20: Quintet de coarde și pian de Cesar Franck ★ 20: Sătiră cu muzică ★ 21: Dans ★ 21.30: Sport ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.35: Orh. muzică variată ★ 23.35: Causerie ★ V) 0.20: Interview cu un om de teatru ★ 0.40: Quartet coarde Brahms ★ 1.25: Bas, bariton ★ 1.40: Inf. ★ 2: Orh.

### VINERI 2 SEPTEMBRIE 1933

13: Sport ★ 13.30: Conf. ★ 13.45: Orgă ★ 14.20: Programe viitoare ★ 14.30: Inf. ★ III) 15: Orh. ★ 15.45: Program distractiv ★ 16.45: Conf. ★ 17: Inf. ★ 17.20: Programe viitoare ★ 17.30: Sport ★ IV) 18.20: Programe viitoare ★ 18.30: Lied-uri bariton ★ 19: Inf. ★ 19.20: Două plane în armonie ★ 19.40: Trei povestiri ★ 20: Orh. B. B. C. Simfonia I-a și concert vioară în Re-major de Beethoven ★ 21.10: Orh. cor ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.35: Programe viitoare ★ 22.45: Muzică vocală ★ 23.15: Conf. ★ 23.30: Dans ★ V) 0.20: Conf. despre Jugoslavia ★ 0.35: Orh. muzică variată ★ 1.30: Programe viitoare ★ 1.40: Inf. ★ 2: Contra alto, tenor.

### SÂMBĂȚĂ 3 AUGUST 1933

I) 6: Trei povestiri scurte ★ 6.20: Simfonic ★ 7.20: Două plane în armonie ★ 7.40: Cronica Londrei ★ 7.50: Inf. ★ II) 11.45: Sport ★ 12.15: Sonate pian ★ 12.45: Varietăți ★ 13.30: Povestiri ★ 13.50: Dans ★ 14.20: Cronica Londrei ★ 14.30: Inf. ★ III) 15: Reportaj ★ 15.20: Octet vienez ★ 16: Sport ★ 16.30: Lied-uri bariton ★ 17: Inf. ★ 17.30: Orh. dans ★ IV) 18.20: Cronica Londrei ★ 18.30: Lied-uri ★ 19: Inf. ★ 19.30: Orgă ★ 20: Muzică variată ★ 21: Sport ★ 21.15: Bas, bariton ★ 21.30: Dans ★ 22: Pauză ★ 22.15: Inf. ★ 22.45: Orh., cor ★ 23.30: Dans ★ V) 0.20: Reportaj ★ 1: Lied-uri ★ 1.20: Două plane în armonie ★ 1.30: Sport ★ 1.40: Inf. ★ 2: Violoncel, Em. Feuermann.

### (ROMA PRATO SMERALDO)

12 — 21.55 . . . 25.4 m.  
22 — 0.55 . . . 31.13 m.  
1 — 2.25 . . . 25.4 m.  
2.30 — 4 . . . 31.13 m.

### DUMINICĂ 28 AUGUST 1933

12: Emisiune religioasă. Inf. franceză ★ 13: Inf. engleză. Muzică variată. Inf. italiană ★ 1.30: Inf. italiană. Muzică simfonică ★ 17: Inf. italiană. Fragmente din o-

pere. Inf. engleză ★ 18.15: Muzică de cameră. Inf. italiană, noutăți sportive ★ 19.10: Muzică arabă. Causerie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Căntece. Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 23: Inf. ★ 0.30: Jurnalul acordeon. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Actul 3 și 4 din Trubadurul de Verdi. Inf. italiană.

### LUNI 29 AUGUST 1933

12: Inf. franceză. Muzică ușoară ★ 13: Inf. engleză. Inf. chineză. Muzică de cameră. Inf. italiană ★ 14.30: Causerie actuală. Muzică variată Pentru doamne Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Muzică ușoară. Pentru copii Inf. engleză ★ 18.15: Fragmente din opere. Inf. italiană, noutăți sportive. ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și Causerie ★ 20.01: Causerie turistică ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică variată. Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 23: Causerie în esperanto ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Muzică simfonică. Lecții de italiană. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Căntec și muzică. Poșta radio. Inf. italiană.

### MARTI 30 AUGUST 1933

12: Inf. franceză. Muzică variată ★ 13: Inf. engleză. Fragmente din opere ★ Pentru tineret. Inf. italiană ★ 14.30: Causerie actuală. Muzică ușoară. Causerie. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Muzică simfonică. Pentru copii Inf. engleză ★ 18.15: Muzică și causerie ★ 20.01: Causerie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică de cameră. Inf. italiană ★ 20.30: Inf. pentru Jugoslavia ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Trans. act. I din Rigoletto de Verdi. Știri sportive. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică simfonică. Inf. italiană.

### MIERCURI 31 AUGUST 1933

12: Inf. franceză ★ 13: Inf. engleză. Muzică ușoară. Inf. italiană ★ 14.30: Causerie actuală. Căntece regionale. Causerie. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Trans. unui act dintr-o operă. Inf. engleză ★ 18.15: Muzică simfonică. Inf. italiană, știri sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și causerie ★ 20.01: Causerie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Fragmente din opere. Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Causerie. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică din sec. 19-lea. Muzică sincopată. Inf. italiană.

### JOI 1 SEPTEMBRIE 1933

11.40: Inf. arabă. Muzică ★ 12: Inf. franceză. Dansuri vechi și moderne. Causerie ★ 13: Inf. engleză. Muzică variată. Revistă științifică. Inf. italiană ★ 14.30: Causerie actuală. Fragmente din opere. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Muzică și căntece napolitane venețiene. Inf. engleză ★ 18.15: Trans. unui act dintr-o operă. Inf.

## S'A REDESCHIS



OFICIUL  
TELEGRAFO-POȘTAL

BUCUREȘTI 32

DIN PALATUL ZIARELOR  
ADEVERUL ȘI DIMINEAȚA

DESCHIS ZILNIC DELA 8-12 ȘI 16-19

italiană, noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și causerie ★ 20.01: Causerie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică de dans. Inf. italiană ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Inf. germană ★ 22: Program variat ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Muzică variată. Selecțiuni din opere. Lecții italiene. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică variată. Causerie. Inf. italiană.

### VINERI 2 SEPTEMBRIE 1933

11.40: Inf. arabă. Muzică arabă ★ 12: Inf. franceză. Muzică de cameră. Causerie ★ 13: Inf. engleză. Trans. unei opere. Inf. italiană ★ 14.30: Causerie. Muzică de cameră. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Muzică variată Inf. engleză ★ 18.15: Muzică și căntece. Inf. italiană și noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arab. Muzică și causerie ★ 20.01: Causerie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică simfonică. Inf. italiană ★ 20.37: Inf. pentru Jugoslavia ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Ing. germană ★ 22: Program variat ★ 23: Cronica turistică ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Muzică de cameră. Causerie. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică după dorință. Inf. italiană.

### SÂMBĂȚĂ 3 AUGUST 1933

11.40: Inf. arabă. Muzică ★ 12: Inf. franceză. Fragmente din opere. Causerie ★ 13: Inf. engleză. Inf. franceză. Muzică și căntece. Inf. japoneză. Inf. italiană ★ 14.30: Causerie actuală. Trans. unui act din „Madame Butterfly” de Puccini. Inf. italiană ★ 17: Inf. italiană. Inf. italiană. Muzică de cameră. Inf. engleză ★ 18.15: Fragmente din opere de Bellini și Cilea. Inf. italiană, noutăți sportive ★ 19.10: Inf. arabă. Muzică și causerie ★ 20.01: Causerie ★ 20.19: Inf. engleză ★ 20.37: Muzică variată. Inf. italiană ★ 20.37: Inf. pentru Jugoslavia ★ 21.15: Inf. franceză ★ 21.36: Program variat ★ 23: Cronica turistică în germană ★ 0.30: Inf. spaniolă ★ 0.45: Inf. greacă ★ 1: Inf. portugheză. Fragmente din opere. Concert. Inf. spaniolă și italiană ★ 2.30: Inf. engleză. Muzică de cameră. Muzică din sec. 19-lea. Inf. italiană.

## Curierul spectacolelor CINEMATOGRAFE:

CARLTON: „Romanța Intunerului”.  
CAPITOL: „Arsene Lupin”.  
TRIANON: „Eva”.  
SELECT: „Declasații” cu Clive Brook.  
ROXY: „Arsene Lupin”.  
ELYSEE: „Eva”.  
REGAL: „Scandal fără motiv”.  
PALAS BULEVARD: „Stella Dalas” și „Pentru dv. doamnă”.  
OMNIA: „Femea mascată” și „Pentru viața unui om”.  
CITY: „Sclavii onoarei” și „Spovedania”.



# Noutățile expoziției Berlin 1938

— Reportaj de actualitate despre expoziția de radio 5—21 August din Berlin —

Studiind inovațiile tehnice, prezentate la vasta expoziție de radio din Berlin, ne este greu să le rezumăm în 3—4 pagini de revistă. Totuși, este datoria noastră să le supunem cunoștinței cititorilor noștri, fie că este vorba de aparate, lămpi, piese sau instrumente de laborator.

Incepem cu acel aparat, care a constituit senzația expoziției, fiind văzut pe toate standurile firmelor constructoare: DKE 38. Pe vremuri, acum 4 ani, am

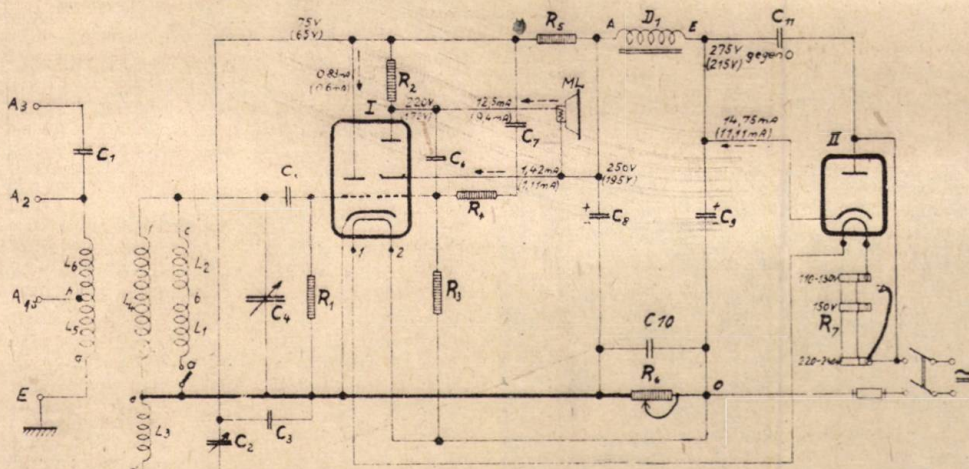


Fig. 2.

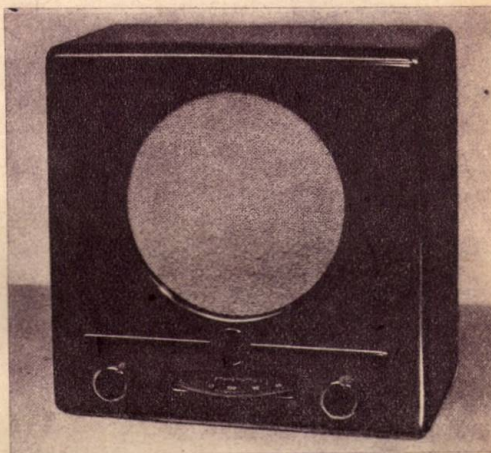


Fig. 1.

publicat știrea că guvernul german a dispus să se studieze un model popular, deci un aparat de recepție accesibil oricărui cetățean. Imediat după aceasta, a apărut „receptorul popular” modelul VE 301, care în anii 1936/37 a fost supus diferitelor modernizări și executat în modele diferite, anume pentru alimentare din sectorul alternativ, din baterie și apoi chiar și pentru alimentare universală din sectorul alternativ și continuu. Succesul acestui model este întrecut acum de un nou model, denumit Micul receptor DKE 38 („Der deutsche Kleinempfänger” 1938), cel mai eficient aparat universal din lume. În fig. 1 vedem exteriorul lui.

Care a fost scopul creerii acestui model DKE 38? S'a căutat aparatul cel mai eficient și, prin ingenioase măsuri de fabricație în masse enorme, prețul său total a fost stabilit oficial la 35 de mărci (cam 1400 lei în valuta noastră).

| Tipul  | Tens. încălz. | Curent încălz. | Tens. placă | Negativare | Tens. ecran | Curent placă mA | Curent ecran mA | Panta mA/V. | Factor de amplif. | Rezist. inter. MO. | Rez. circ. exter. | Rez. catodică | Sarcină maximă la placă Vafi | Putința mod. wafi |
|--------|---------------|----------------|-------------|------------|-------------|-----------------|-----------------|-------------|-------------------|--------------------|-------------------|---------------|------------------------------|-------------------|
| EB 11  | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 0,85            | —               | —           | —                 | —                  | —                 | —             | —                            | —                 |
| EBC 11 | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 5               | —               | 2,2         | 25                | 0,0115             | 200-000           | 1600          | 5000                         | —                 |
| EBF 11 | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 5               | 1,8             | 1,8         | > 1,5             | —                  | —                 | 300           | —                            | —                 |
| ECH 11 | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 2,3             | 3               | 0,5         | > 1               | —                  | —                 | 400           | —                            | —                 |
| EDD 11 | 6,3           | 0,4            | 250         | —          | —           | 2x3 (20*)       | ca. 2,5         | ca. 27      | ca. 0,018         | 16000†             | 70                | 3 je          | 6,8                          | —                 |
| EF 11  | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 6               | 2               | 2,2         | > 1,5             | —                  | —                 | 250           | —                            | —                 |
| EF 12  | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 3               | 1               | 2,1         | > 1,5             | —                  | —                 | 500           | —                            | —                 |
| EF 13  | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 4,5             | 0,6             | 2,3         | 0,5               | —                  | —                 | 400           | —                            | —                 |
| EFM 11 | 6,3           | 0,2            | 250         | —          | —           | 1               | 0,65            | 70fach      | 0,8               | 110000             | 900               | —             | —                            | —                 |
| EL 11  | 6,3           | 0,9            | 250         | —          | —           | 36              | 4               | 9           | 0,05              | 7000               | 150               | 9             | 4,5                          | —                 |
| EL 12  | 6,3           | 1,2            | 250         | —          | —           | 72              | 8               | 15          | 0,03              | 3500               | 90                | 18            | 8,2                          | —                 |
| EZ 11  | 6,3           | 0,29           | 2x250       | —          | —           | 50 max.         | —               | —           | —                 | —                  | —                 | —             | —                            | —                 |
| EZ 12  | 6,3           | 0,85           | 2x500       | —          | —           | 125 max.        | —               | —           | —                 | —                  | —                 | —             | —                            | —                 |
| AZ 11  | 4             | 1,1            | 2x500       | —          | —           | 100 max.        | —               | —           | —                 | —                  | —                 | —             | —                            | —                 |
| AZ 12  | 4             | 2,3            | 2x500       | —          | —           | 200 max.        | —               | —           | —                 | —                  | —                 | —             | —                            | —                 |

Legendă: 1) Tensiune maximă. 2) pro placă. 3) la diode ca mai înainte. 4) la amplifi-  
carea prin rezistențe a frecvenței joase. 5) Rezistența la ecran: 85 mii ohmi.  
6) Diodele ca la EB 11. 7) datele părții triode sunt în paranteză, iar tensiune  
maximă la oscilator 10 volți. 8) Panta modulatorie. 9) Rezistența de serie a  
ecranului 85 mii de ohmi. În paranteza: datele la modulația maximă. Crucea: între  
plăci. Două steluțe: rezistența de serie a ecranului 75 mii ohmi. Cruce dublă: rez-  
istență de serie a ecranului 0,2 MO. 10) De la ecran se leagă 0,08 MO spre plus  
250 volți și 30 mii ohmi spre minus 250 volți. 11) Tensiune de serviciu. 12) Rezis-  
tență de filtraj. Litera alfa: unghiul segmentului luminos.

Fig. 3.



Noul receptor minuscule german 1938



complect cu lămpi și vorbitor. Aparatul este destinat acelor cu resurse financiare modeste, cărora li se va oferi posibilitatea de a comanda acest minuscul aparat prin firma unde sunt angajați sau prin cel mai apropiat oficiu de stat (primărie, notariat etc.), plătind suma aceasta în rate mici. Astfel, cetățeanul fără mijloace, va putea avea totuși un radio bun.

Comparând noul aparat DKE 38 cu tipurile VE 301 Wn etc., constatăm că nu rămâne în urma lor. Sensibilitatea este de 1 microvolt la DKE 38 și de 0,5 microvolți la VE 301 Wn sau de 1,5 microvolți la primul model VE 301 W.

Este interesant să aflăm că la un aparat industrial cu un singur circuit, de bună calitate, sensibilitatea este cel mult de 0,5 microvolți. Deci un post de emisie apropiat (post local etc.) poate fi recepționat folosind o bucată de sârmă de 2—3 metri, în loc de antenă; iar pentru recepția posturilor străine, ne trebuie desigur o antenă exterioară de 25—30 metri lungime. Aparatul are numai două game: unde medii și lungi.

Pe radio-technicienii noștri desigur îi va interesa schema acestui nou aparat minuscul: o avem în fig. 2. Este un montaj 1+1, universal pentru curent continuu și alternativ, în care se folosește o lampă dublă, combinată dintr-o triodă detectoare și o pentodă finală (I) precum și o lampă redresoare (II). Valorile sunt indicate în schemă. Mutând un contact pe rezistența de serie a filamentelor, aparatul poate fi adaptat pentru orice voltaj de sector continuu sau alternativ. Consumația din sector, la 110 volți este de numai 15 wați pe oră (cu tariful din București), deci cel mult 15 bani. Vorbitorul aparatului este de asemenea o creație nouă: un model nou cu paletă liberă, foarte ușor și precis.

Este incontestabil că acest aparat, fabricat azi de toate uzinele de radio din Germania, va fi popularizat în cele mai largi straturi ale populației. Răspândirea lui este înlesnită prin faptul că acolo nu mai există niciun sat, care să nu aibe lumină electrică. La noi acest aparat nu va apare pe piață, deoarece fabricanții trebuie să satisfacă cerința pieței germane și astfel, cel mult, printr-un model adus anume, putem să verificăm dacă aparatul popular DKE 38 ar putea corespunde și condițiilor de recepție din țara noastră.

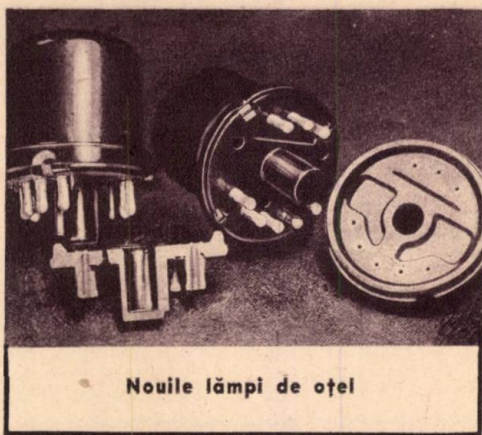
Înainte de a trece la descrierea noilor aparate de recepție pentru emisiuni de radio sau emisiuni de televiziune, trebuie să ne ocupăm de noile lămpi, prezentate în cadrul expoziției. Chiar la conceperea modelului, popular DKE 38, constructorii germani s-au folosit de lămpi noi: trioda-pentodă VCL 11 are un filament încălzit cu 90 volți și cele două sisteme, montate pe o catodă comună, au caracteristicile adecvate serviciului într-un aparat care realmente este un „2+1”. Iar pentru celelalte modele de aparate, ei au creat o serie de lămpi noi.

Se știe, că lămpile roșii până acum nu au existat în Germania și specialiștii germani au fost împotriva acestei serii. Abia anul acesta au admis că lămpile roșii sunt într-adevăr superioare seriei normale (4 volți alternativ A și seria de 200 mA „C”). De altfel au și explicat superioritatea lămpilor roșii, prin faptul că ele necesită o energie mai redusă pentru încălzirea catodei, au di-

mensiuni mai mici și dispun de o amplificare reală incomparabil mai mare, chiar și în gamele undelor mai scurte deci față de frecvențele mai mari nu au defectele seriei „A” și „C”.

Întâi, ne întrebăm, cum pot fi reduse dimensiunile unei lămpi de radio și ce importanță are această reducere pentru proprietățile ei electrice? Dacă încercăm să facem această reducere de dimensiuni la o lampă din seria „A”, nu vom reuși. Catoda fiind o generator de energii calorice însemnate, nu putem să apropiăm grătarul de comandă de catodă, căci încălzindu-se peste măsură, grătarul se va deforma.

Prin urmare, întâi trebuie să reducem energia ce se folosește pentru încălzirea catodei. La lămpile roșii, s'a făcut această reducere: ele consumă 1,26 wați



Nouile lămpi de oțel

la filament, deci numai o fracțiune din cei 4 wați consumați de fiecare lampă din seria „A”. Din această cauză, electrozii lămpilor roșii pot fi apropiați foarte mult, de catodă — fără pericolul deformării.

Catoda trebuie să fie cât mai scurtă, căci atunci și electrozii ceilalți pot fi scurtați. Prin aceasta se elimină o serie de cauze ale sgomotelor amplificării, ale microfonicității etc.

Cea mai mare importanță prezintă însă faptul, că la lămpile roșii, conexiunile între piciorușele sau contactele laterale ale lămpii și electrozii, sunt mult mai scurte. Mai cu seamă în gama undelor foarte scurte se observă avantajul ce decurge de aici: timpul necesar pentru rotația electronică fiind scurtat, amplificarea este mai bună și posibilă chiar și la unde foarte scurte.

Industria germană a făcut un pas mai departe. A admis avantajele lămpilor roșii și a aplicat aceste principii de perfecționare, la o serie nouă de lămpi, despre care am mai făcut mențiune în paginile revistei noastre: lămpile de oțel. Din acestea a apărut o serie întreagă. Au catode încălzite cu energie redusă, sunt foarte mici și în locul balonului de sticlă, au baloane de oțel. Iar lungimea conexiunilor între electrozii și piciorușele lămpilor, sunt reduse cât nu mai e posibilă nici o altă reducere.

Pe când la toate lămpile folosite până acum, electrozii stau în poziție verticală, la lămpile seriei de oțel, electrozii sunt așezați orizontal. Piciorușele sunt duse deadreptul la electrozii respectivi, deci conexiuni aproape că nu mai sunt. Bine înțeles, executând un montaj cu aceste lămpi, trebuie să știm să păstrăm avantajele realizate în lampă și să nu le

compromitem prin facerea unor conexiuni inutile de lungi la cablajul aparatului.

Construcția mecanică a lămpii de oțel este foarte simplă. Pe o placă circulară (disc izolator) din bakelită specială, sunt făcute găuri în care se fixează piciorușele lămpii. Capetele de sus ale piciorușelor trec printr'un disc de oțel, fiind însă izolate la locul trecerii (perle de cristal). Numai pentru a putea realiza aceste treceri, a fost necesar să se revo-luționeze tehnica sudurilor între metale și sticle! Electrozii sunt fixați tot prin sudură, de capetele superioare ale piciorușelor. Peste sistemul lămpii, se găsește balonul de oțel, perfect păstrător al vidului și bun radiator de căldură. Pentru fixarea balonului de oțel de discul de oțel și de placa de bakelită, a trebuit să se desvolte o tehnică nouă: presarea combinată cu sudură, dar cu o sudură automată între oțel și oțel care se execută în fracțiuni de secundă. Tubul de racord la pompa de vid este din fier; se turtește și se sudează automat.

Industria germană folosește tot indicativul „E” pentru seria lămpilor de oțel, deoarece ele corespund lămpilor roșii. În tabloul din fig. 3 avem datele seriei întregi. Despre folosirea lămpilor de oțel, trebuie să dăm câteva indicații. Așa, de exemplu, lampă EB 11 este o duodiodă cu o capacitate interioară de numai 0,004 pF între cele două plăci diode. O combinație între o duodiodă și o triodă este EBC 11, în care sistemul triodă are un factor de amplificare real de 18. Tot cu duodiodă este combinată și pentoda exponențială EBF 11, care se va folosi ca amplificatoare de frecvență medie și regatoare de fading plus demodulatoare. Indicatorul cu raze catodice va fi tipul EFM 11, cu tensiune glisantă la ecran.

Ca lampă modulator-oscilatoare apare trioda-hexoda ECH 11, care va da aceleași rezultate, ca și noua octodă EK 3 în seria lămpilor roșii. Dintre lămpile finale, trebuie să remarcăm dubla triodă EDD 11 pentru amplificarea Class B, capabil să livreze o putință modulată de 6,8 wați dacă primește o tensiune anodică de numai 250 volți. Ca driver, se întrebuintează o triodă EBC 11, cuplată printr'un transformator driver cu raportul 3:1.

Între pentodele de frecvență înaltă, remarcăm pentoda EF 11 cu tensiune glisantă la ecran și care dispune de o pantă de 2,2 mA/V cu toate că intensitatea curentului de placă este numai max. 6 mA. Ca pentodă normală pentru înaltă frecvență, se alege lampă EL 12, cu o pantă nemaipomenit de mare: 15 mA/V! Folosind lămpi atât de perfecționate, aproape că nu mai trebuiesc dispozitive de compensare (reacția negativă, etc.)

Seria este completată prin lămpi redresoare EZ 11 pentru aparate de automobil, EZ 12 în balon de sticlă pentru aparate de recepție normale, apoi AZ 11 și AZ 12 cari corespund tipurilor AZ 1 etc. din seria de 4 volți.

Cunoscând aceste tipuri de lămpi, vom ști să apreciem calitățile noilor modele de aparate, dintre cari expoziția din Berlin prezintă un număr impresionant. Afară de aceste aparate de recepție, vom avea de prezentat și un număr de piese, transformatori de bandă largă, picupuri, vorbitoare, microfoane, antene și trans-latori de antenă, etc. Le vom înfățișa în numărul următor al revistei, în continuare.

ING. WALTER STETSON



# Gamma-Super G. 446-4+2

— Superheterodynă ultra-modernă cu lămpi roșii, fading automat, contrareacție, ochiul magic pe 5 game de undă. —

În general, orice constructor de radio, — pentru buna reușită a aparatului său, — își alege lămpile dintr-o singură serie, de pildă din seria roșie, cum este cazul aparatului nostru și anume Philips EK2 — octodă — ca oscilatoare modulatorie, Philips EF5 — pentodă selectodă — ca amplificatoare în medie frecvență, Philips EBC3 — dublă diodă triodă — ca detectoare și A. V. C., Philips E.L.3 — pentodă finală — ca amplificatoare de joasă frecvență, Philips E. M. 1 ca indicator optic de acord sau

5) Aparatul mai este echipat cu o lampă Philips E. M. 1 ca indicator optic de acord și care nu ia parte la detecție, spre a nu influența circuitul diodelor.  
6) Alimentarea îngrijită și clasică.

## SCHEMA DE PRINCIPIU

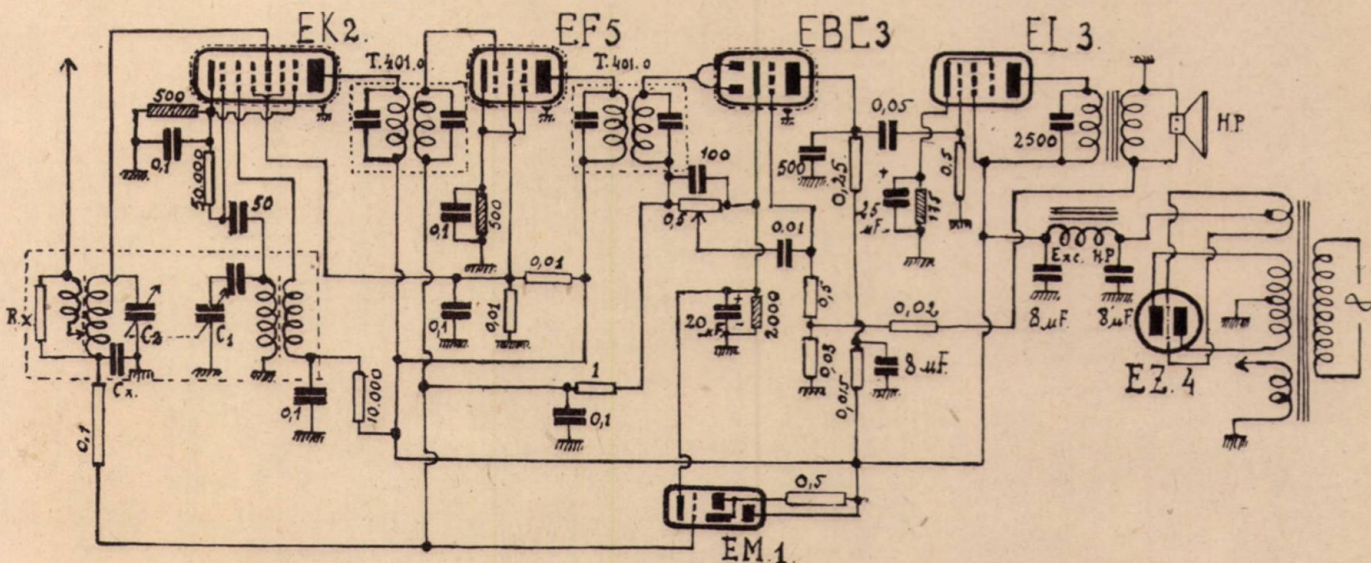
### a) Schimbarea de frecvență.

Lampa E. K. 2 funcționează ca oscilatoare-modulatorie.

Montajul în prima parte a receptorului este mult ușurat prin folosirea blo-

A. V. C., Gr. Mod. la grătarul 4 al octodei, C. V. la condensatorul 1 variabil, Gr. Osc. la gr. 1 al octodei, Pol. Gr. Osc. la pământ, Pl. Osc. la gr. 2 al octodei, + H. T. Pl. Osc. la tensiunea pozitivă printr-o rezistență de 10.000 ohmi asociat cu un condensator de decuplare de 0,1 mF., și C. V. Osc. la al doilea condensator variabil al agregatului de  $2 \times 500$  cm.

Catoda lămpii Philips E. K. este pusă la pământ printr-o rezistență de polarizare de 500 ohmi shuntat printr'un



ochiul magic și Philips E. Z. 4 redresoare biplacă de mare debit.

## CARACTERISTICI GENERALE

Gamma-Super G. 446, este un aparat cu 6 lămpi, fiecare dintre ele având rolul clasic ce i se atribuie în acest gen de montaj. De remarcat, în acest aparat, câtă perfecționare s'a adus, la numărul strict limitat de lămpi.

1) În înaltă frecvență utilizează un bloc „Gamma G. 446”, acordat pe 460 khz. cu 5 game de undă, 11,5—30 m.; 29—80 m.: 76—213 m.; 200—570 m.; și 710—2000 m.; prevăzut cu bobine de înaltă frecvență pe corpuri feroase, cu rejector și 2 condensatori variabili pe un ax.

2) Medie frecvență acordată pe 460 Khz, special pentru unde scurte.

3) Detecția este clasică, însă are dispozitiv care evită amortismul din circuitul de atac al diodelor.

4) Joasa frecvență este prevăzută cu dispozitivul de contra-reacție, o caracteristică esențială a montajului de față și grație căreia aparatul posedă claritatea și muzicalitatea perfectă.

cului Gamma G. 446, unul din cele mai noi modele ale acestei case; și aici trebuie să mai adăugăm că amatorul român, oricât ar fi el de înaintat în domeniul radiotehnicii, și chiar dacă ar dispune de toate aparatele de control și măsură — nu va reuși niciodată să ajungă la perfecțiunea de construcție a caselor străine. Într'adevăr, pe lângă toate, îi lipsește experiența dobândită printr-o practică îndelungată, pe care o au numai casele cu un trecut îndepărtat cum este de exemplu casa „GAMMA” din Paris. La construcția aparatului de față — pe care am experimentat-o timp de 8 luni de zile — am utilizat acest bloc G. 446 complet închis și cu comanda centrală. Acest bloc este atât de precis acordat și pus la punct, încât numai este nevoie decât de acordul neînsemnat al trimerilor blocului de  $2 \times 500$  și fiindcă are trei game de unde scurte, ca să obținem rezultate frumoase, trebuie să întrebuițăm un agregat de doi condensatori variabili de mare precizie și cu pierderi cât se poate de reduse. Indicațiunile imprimate pe bloc permit o montare foarte ușoară și fără greș, efectuându-se legăturile după cum urmează: **antenne, masse, Pol. Gr. Mod** la

condensator de 0,1 microfarad, și între grila 1 și catoda octodei găsim o rezistență de 50.000 ohmi, care permite polarizarea acestei grile grație curentului care ia naștere în momentul când oscilează partea triodă a octodei.

După cum am spus mai sus, bobinele de acord ale blocului G. 446, sunt executate pe corpuri feroase, ceea ce asigură un randament excepțional la partea **acord-schimbarea de frecvență** a aparatului.

### b) Medie frecvență.

Partea medie frecvență începe dela placa lămpii octode E. K. 2. Un prim transformator de medie frecvență **Gamma**, tipul T. 4010 acordat pe 460 Khz. servește de cuplaj între octoda EK. 2 și lampa amplificatoare de medie frecvență E. F. 5; al doilea transformator de același tip cuplează octoda E. K. 2 cu detectoarea E. B. C. 3.

Restul părții de medie frecvență este montat în modul clasic: între catoda lămpii E. F. 5 și masă, găsim o rezistență de polarizare de 500 ohmi shuntat printr'un condensator de 0,1 microfarad și potențiometrul fix pentru alimentarea ecranului acestei lămpi compus din



c) Detecția și A. V. C.

Tensiunea negativă obținută după detecția efectuată de plăcile dublei diode, puse în paralel este aplicată asupra grilei lămpii E. F. 5 și E. K. 2 prin intermediul înfășurării secundare a primului transformator de M. F. și prin rezistența fixă de 0,1 megohmi la prize **Pol. Gr. Mod.** al blocului G. 446

d) Joasa frecvență.

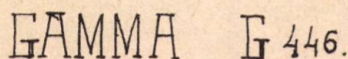
Cuplajul E. L. 3 finală, este prin rezistență — și — capacitate: o rezistență de 250.000 ohmi în circuitul placă al lămpii E. B. C. 3, un condensator de cuplaj de mare capacitate: 50.000 cm., o rezistență de 500.000 ohmi în circuitul grătar al lămpii E. L. 3. Să se observe modul cum s'a obținut în circuitul placă al lămpii E. B. 3, decuplarea, cu ajutorul rezistenței de 15.000 ohmi în serie cu cel de 250.000 ohmi și condensatorul de 8 microfarazi.

Alegând judicios valorile rezistențelor părților separate de aceste circuite — 50.000 ohmi pentru grilă, 20.000 ohmi pentru secundarul-transformatorului —

Ca completare, trebuie să mai spunem că, pentru stabilizarea acestui montaj, este bransat un condensator de 500 cm. între placa lămpii E. B. C. 3 și pământ și lămpile E. B. C. 3 și E. L. 3 sunt polarizate automat cu ajutorul rezistențelor catodice shuntate prin con-

## REZULTATELE

Grăție blocului G. 446, foarte perfecționat, cu care este echipat sensibilitatea și selectivitatea sa sunt foarte mari.



5 game de undă:

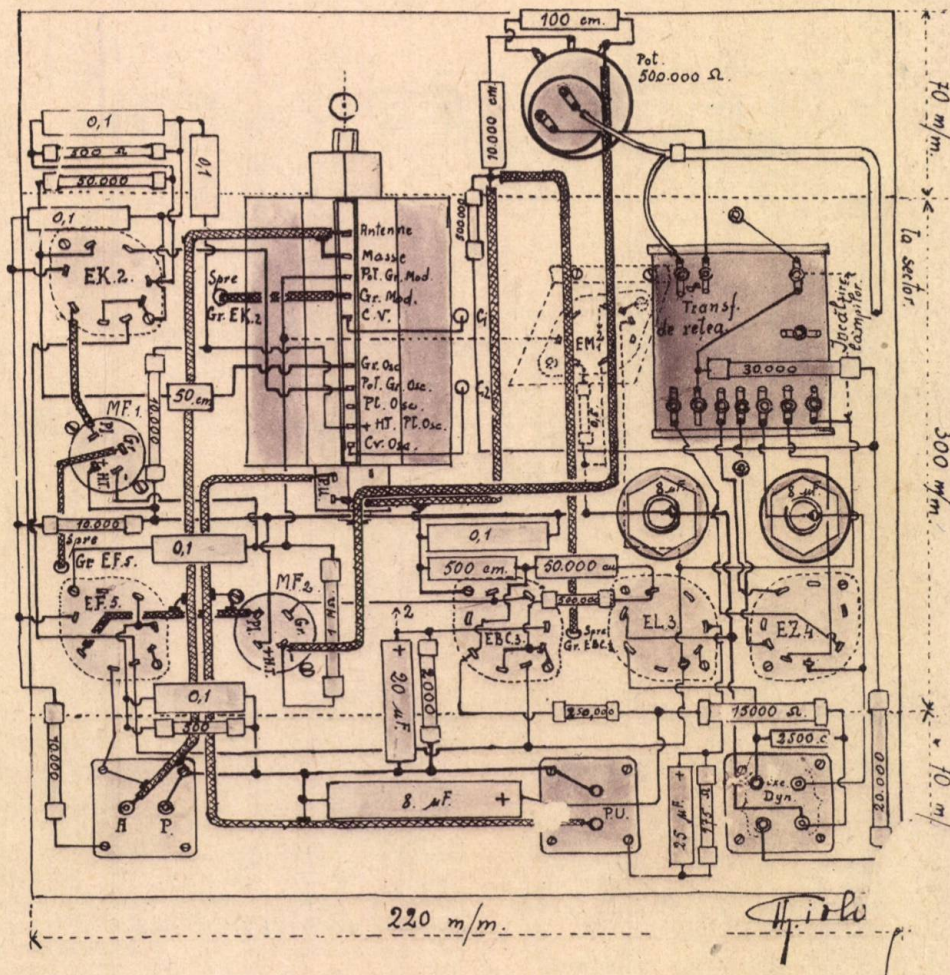
Pick-up.  
710-2000 m.  
200-570 y  
75-213 n  
29-80 n  
11,5-30 n

A.V.C.

Contra-reactie

# Ochiul Magic

medie frecventa: 460 Kh;



In sfârșit deosebim la alimentarea aparatului ce cuprinde un transformator cu patru înfășurări; primarul care se brânșează la sector, încălzirea lămpilor de 6,3 volți, secundarul cu  $2 \times 350$  volți, cca. 70—80 mA., încălzirea lămpii redresoare E. Z. 4 cu 6,3 volți și 0,9 amperi, și celula de filtraaj compusă din doi condensatori de 8 microfarazi și excitația dinamicului care trebuie să aibe 2500 ohmi.

Un lucru ce trebuie să știe fiecare amator, este că blocul G. 446, nu-și dezvoltă întregul său randament, de care este capabil, decât numai la tensiuni mari de sector, întrucât așa a fost calculat.

TEODOR CIOLAC-BOLGRAD



4 SEPTEMBRIE 193

ANUL XI No. 52

# Radio. Adevărul

RADIOFONIE • TELEVIZIUNE • ȘTIINȚĂ PENTRU TOȚI

**5**  
LEI



D. George Manoliu, violonist, profesor  
la Conservatorul din Cernăuți, cântă  
Miercuri 7 Septembrie.



# ACTUALITĂȚI

## Scrisoare de mulțumire

Un cântec isvorât pe neașteptate deunăzi din difuzorul aparatului meu de radio, mi-a evocat isbitor de viu amintiri din copilărie, imagini pe care le credeam pierdute și în care nu mai speram să mă regăsesc vreodată. Se întâmplase cu mine, plictisit ascultător al programelor radiofonice, un fenomen, a cărui tâlcuire o las în grija psihologilor, dar pe care-l cred frecvent între cei cari pun oarecare simțire atunci când aud un cântec spus cu rost și mai ales cu pătrundere.



D-ra MARIA TĂNASE

Cert este, că acel cântec poporan ascultat pe neașteptate la radio, m'a făcut să pierd noțiunea mediului inconjurător și să mă transpun într-o lume proaspătă, cu aromă de fân cosit și cu svon de codru.

Cânta d-ra Maria Tănase. Nu știu dacă acest cuvânt „a cânta” este cel mai indicat pentru a arăta, darul pe care-l făcea artista ascultătorului. Era desigur mai mult căci d-șoara Maria Tănase nu se mărginea să citească notele cu oarecare simțire, ci pătrundea în înțelesul ascuns al cuvintelor, răscolea simțiminte adânci transmise, din generație în generație, de poezii anonime ai cântecelor, rediate prin microfon.

Nu vin aci să laud pe artista, pe care am ascultat-o pentru prima dată. Lauda mea nu și-ar avea rostul. Ceeace vreau să scot în relief, este imensul interes pe care-l reprezintă pentru iubitorii folclorului nostru muzical, producțiile artistei. D-ra Maria Tănase, despre care nu mă pricep să scriu dacă are școală muzicală, volum sau mai știu eu ce alte calități necesare bunei cântărețe, posedă un dar extraordinar, pe care — fără supărare trebuie s'o spun — nu l-am

mai întâlnit la nici una din artiste noastre care au încercat să cânte cântece poporane în fața microfonului. Maria Tănase a pătruns sensul adânc al cântecului, l-a redat așa cum este cântat el de sătenii noștri, nu cu savanțlăc de interpretare, ci cu simțire adâncă, cu darul exteriorizării sentimentelor care-l determină pe om în clipe de restriște sau veselie, să cânte.

Sensul cântecului poporan este redat curat, fără vicierea interpretării culte, de către artistă, care face prin munca ei o operă de imensă însemnătate culturală națională. Astăzi, când cântecul poporan pur a fost înlocuit de cântecul popular cu ritm de tango sau de romanță leșinată, producția Mariei Tănase este inviorătoare. În accentele de un adânc patetism, pe care artista știe să le releve cu atâta talent, trădește satul românesc în tot complexul lui peisagiul caracteristic al fiecărei regiuni în parte. În cântecele interpretate de Maria Tănase întâlnești sumbra măreție a muntelui, farmecul idilic al ținutului de dealuri și coline, nostalgia ciobanului izolat de lume pe creste golașe, dorul pătimăș al fetei după flăcăul plecat la cătănie, melancolia și exuberanța unor oameni sănătoși, cu o trăire sinceră și adâncă a tuturor simțimintelor.

Pentru cei zeloși a păstra comoara muzicală a folclorului românesc, îmi permit să sugerez necesitatea imprimării pe plăci a cântecelor în interpretarea Mariei Tănase. Plăcile acestea ar fi solii cei mai indicați ai cântecului românesc poporan peste hotare, iar nu interpretările greșite, care denaturează sensul exact al doinelor și cântecelor poporane. Maria Tănase știe fără îndoială să cânte frumos. Dar marele ei merit este că nu se lasă antrenată de dorința de a arăta ce știe ca interpretă cu „școală” a muzicii, ci se mărginește să cânte sincer, ca oricare altă fată dela țară — desigur însă cu o voce studiată și frumos dezvoltată — cântecele care-i merg la inimă.

Căci nu mă îndoiesc o clipă de faptul, că toate cântecele care merg atât de lesne la inima ascultătorului, au trecut mai întâi prin inima artistei. Altfel nici n'ar fi posibilă frumusețea interpretării.

Am dorit să mulțumesc într'un fel oarecare d-șoarei Maria Tănase, pentru frumosele cântece pe care le-am ascultat nu de mult la radio. Am scris aceste câteva rânduri, desigur insuficiente. Știu bine, Maria Tănase, că o răsplătă demnă pentru cântecul duminical, ar fi un buchețel de flori de câmp proaspăt culese, ca și cântecele pe care le cântă.

AL. CALISTRAT

## Un film radiofonic cu Shirley Temple



Copilul minune „micuța vedetă” cinematografică Shirley Temple, a turnat de curând un film radiofonic, intitulat „Shirley pe undă 303”. Filmul a întâmpinat un deosebit succes, atât în noul cât și în vechiul continent.

## Distracție macabră

Fantezia stațiilor americane e adesea macabră.

Astfel, la Knoxville, în Tennessee, un bătrân de 74 de ani a luat cuvântul la microfonul stației WNOX, pentru a invita pe auditori să asiste la o repetiție generală a... înmormântării sale.

Sicriul său e gata de multă vreme. Pentru ca ceremonia funerară să se desfășoare fără greșală, bătrânul filozof a organizat o repetiție generală în biserica baptistă. Și, firește, această repetiție a fost radiodifuzată.

Dacă americanii găsesc amuzante asemenea programe, le cedăm bucuroși monopolul lor.

## Cursuri culinare la radio

În seria inovațiilor originale inaugurate de posturile americane, înregistrăm emisiunile culinare făcute la microfonul stațiilor N. B. C. Particularitatea acestor numere de program constă în faptul că, transmisiunea se face efectiv dintr-o bucătărie, unde o serie de gospodine, sub conducerea unui bucătar șef prepară moment cu moment, toate mâncărurile, ale căror rețete sunt date la microfon.





# Radio-Adevărul

RADIOFONIE • TELEVIZIUNE • ȘTIINȚĂ • PENTRU TOȚI

Director: TUDOR TEODORESCU-BRANIȘTE

Inscrisă sub No. 237 în Regist. Publicațiilor Periodice la Trib. Ilfov S. I. Com.

APARE SĂPTĂMÂNAL ÎN 32 PAGINI. — EDITURA „ZIARUL”, S. A. R. — BUCUREȘTI

Redacția și administrația: BUCUREȘTI, STRADA CONSTANTIN MILLE No. 5-7-9. — TELEFON 3.84.30

CONT CEC POȘTAL 4083. PREȚUL ABONAMENTELOR: PE UN AN, LEI 200, PE 6 LUNI, LEI 100.

TARIFUL DE PUBLICITATE: PAGINA LEI 4000, 1/2 PAGINĂ, LEI 2000, 1/4 PAGINĂ, LEI 1000.

ANUNCIURILE SE PRIMESC LA ADMINISTRAȚIA REVISTEI.

RADIOFONIA ROMÂNEASCĂ

## SERVICIUL DE STUDII ȘI PROPAGANDĂ

DE PE LÂNGĂ SOCIETATEA ROMÂNĂ DE RADIODIFUZIUNE

PROGRAMELE • PRESA • RELAȚII CU STRĂINĂTATEA • PROPAGANDA •  
SCHIMBURI DE PROGRAME • PROGRAMELE CIRCULARE

Un articol al cronicarului radiofonic la „Marianne”, ne-a hotărât să cercetăm mai amănunțit chestiunea radiofoniei românești văzută de străini. Ceea ce, de altfel, ne-a dus la lămurirea activității intense pe care o depune, la

nunțită informare a diferitelor servicii din Societatea de Radio, asupra activității și organizării serviciilor similare din străinătate, pentru informarea străinătății asupra țării și radiodifuziunii românești, precum și pentru a contribui cu diferite rubrici în programul vorbit și a aduce propuneri pentru alcătuirea emisiunilor noastre.

### BULETINUL INFORMATIV

Acest Serviciu își face cu prisosință datoria. Astfel Secția de Studii, cercetează cu atenție programele radiofoniei mondiale, consultă revistele radiofonice străine și semnalează diferitelor servicii emisiunile interesante.

Un material extrem de bogat și de actual, putând sluji la alcătuirea emisiunilor românești este extras din buletinele U. I. R.-ului sub forma de Buletin Informativ. Acest material, adaptat apoi la criteriile și formulele care se pot pune în practică la noi, este prezentat Direcției Programelor sub forma Buletinelor de Propuneri.

### PROGRAME

S-au alcătuit și scheme de programe pe trei luni, în care se introduceau numere noi, aducându-se totodată și o variație în nomenclatura prea stereotipă a programelor.

S-a elaborat materialul cronometrat al unei emisiuni pentru copii, cu textele trebuitoare, indicând muzica și alăturând desene explicative și de reclamă, care să apară în reviste.

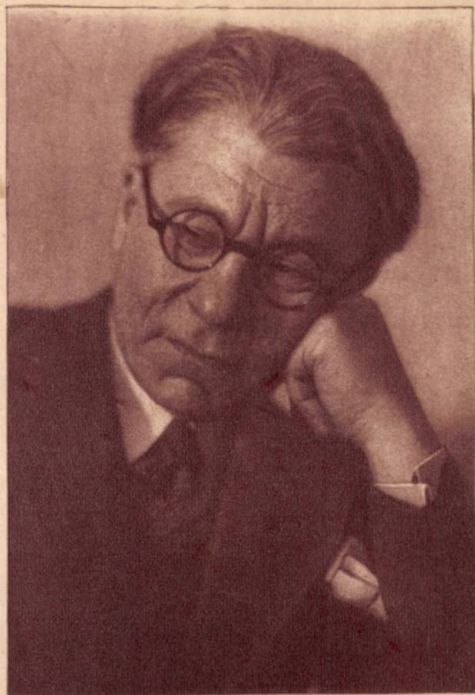
Tot Serviciul nostru întocmește referate documentate asupra chestiunilor legate în deosebi de program: drepturi de autor, regimul radiofonic al diferitelor țări, jurisprudența în materie de radio, conflictele și convențiile radiofoniei cu casele de discuri, expoziții și congrese internaționale, etc.

Serviciul cercetează corespondența a-matorilor, pe care o rezumă pentru Fo-

sta-Radio și pentru informarea celor în drept.

### PRESA

Culege și colecționează tot ceia ce se scrie despre activitatea instituției în presa română și străină.



D. GH. D. MUGUR

Directorul general al programelor

Societatea de Radiodifuziune, Serviciul de Studii și Propagandă, sub conducerea d-lui H. Blazian, distins literat și critic de artă.

\*

Serviciul de Studii și Propagandă a fost creat în cadrul Direcției Programelor, pentru o cât mai bogată și mai am-



D. H. BLAZIAN

Directorul serviciului de studii și propagandă

Correspondența în limbi străine a Direcției Programelor este făcută tot de acest Serviciu. Se răspunde la chestionarele U. I. R.-ului, trimițându-se și statisticele lunare ale emisiunilor românești; sinteze alcătuite de acest Serviciu după datele comunicate de serviciile respective.

(Cont. în pag. 6)



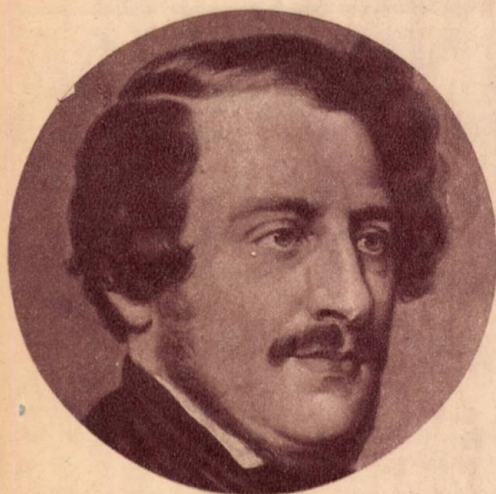
# PE MARGINEA PROGRAMULUI MUZICAL

G. F. HÄNDEL

Marti, 6 Septembrie vom asculta selecțiuni, la plăci, din lucrările marelui compozitor german G. F. HÄNDEL.

Viața lui Händel prezintă un contrast izbitor cu aceea a lui J. S. Bach. Bach era modest, fără ambiție, se mulțumea cu puțin, trăia mai mult în cadrul căminului și nu întreținea legături moderne, pe când, dimpotrivă, Händel urmărea succesul, gloria, relațiile strălucite și avea.

Georg Friedrich Händel s'a născut la



DONIZETTI

Halle, în Saxonia, la 23 Februarie 1685, cu câteva săptămâni înainte de J. S. Bach. Tatăl său era de meserie bărbier. Totuși, a reușit, în cele din urmă, să obțină titlul de șambelan și chirurg al prințului de Saxa și al electorului de Brandenburg. Georg Friedrich arăta de timpuriu aptitudini remarcabile pentru muzică. Tatăl său a luptat cât i-a fost cu putință împotriva aceste vocații. Își destina născutul copilului pentru jurisprudență și-l de termina chiar să înceapă studiile de drept. Tatăl murii în 1697 și Georg Friedrich, din respect pentru voința acestuia, continuă câțiva timp cu studiile juridice ocupându-se însă din ce în ce mai pasionat cu muzica. În 1703 se duse la Hamburg, pe atunci orașul din Germania unde se făcea mai multă muzică, și care din 1678 poseda o Operă permanentă. Aici ascultă lucrările câtorva maeștrii, se întreține cu ei, documentându-se astfel asupra tainelor artei muzicale.

În urma acestei influențe binefăcătoare, scrie pentru Opera din Hamburg, patru opere germane cu intermezzo-uri italiene. După câțiva timp însă părăsește Hamburg și, în urma invitației prințului Giovanni Gaston de Medicis, trece în Italia, unde rămâne trei ani. Aci, compune două opere și două oratorii, reprezentate în diferite centre italiene. Face cunoștință cu cei doi Scarlatti precum și cu abatele Stefani împreună cu care părăsește

Italia și revine la Hanovra, unde abatele îi remite funcțiunile ce le exercita la prințul elector. Händel cere imediat un concediu și pleacă în Anglia în Decembrie 1710.

Dela moartea lui Purcell, englezii nu mai aveau o operă națională, scenele lor fiind ocupate de opere italiene. „Rinaldo” (1711), improvisat în 15 zile de Händel, în mare parte cu extrase împrumutate din operele lui precedente, obținut un succes imens. Vânzarea partiturii îi aduce auditorului 1500 de lire, iar lui Haendel nici un ban. Maestrul e silit să plece din nou la Hanovra, unde și neglijase oarecum funcțiunile oficiale. Revine însă la Londra în 1712 și de astădată mai puțin fericit, întrucât lucrările lui „Il Pastor Fido” și „Teseo” sunt primite cu răceală. În schimb, un „Tedeum”, scris cu prilejul păcii dela Utrecht (1713) stărnește o valvă considerabilă. De atunci, e privit în Anglia ca un al doilea Purcell și regina Anna îi acordă o rentă de 200 de lire sterline. Frumoasa muzică pentru aer liber, intitulată „Water Music”, pe care Haendel a scris-o în onoarea regelui, îl împacă cu prințul elector din Hanovra, care urmează în 1714 reginei Anna, pe tronul Angliei. În 1716, George I. aduce cu el pe Haendel la Hanovra. În acest timp, el compune muzica pentru „Pasiunea” de Brockes. Reîntors în Londra, scrie diverse bucăți religioase, precum și primul oratoriu „Esther” pe un text englez. Începând din 1719, când se întemeiază Academia engleză de muzică regală, subvenționată de rege, pentru care Haendel e însărcinat să recruteze cei mai celebri artiști din Europa, intervine o nouă orientare în viața tânărului maestru. El se consacră teatrului și dă rând pe rând, o serie de opere, jucate cu succes, nu numai în Londra, ci și pe



D-ra CONSTANȚA BĂDESCU  
cântă lieder și arii din opere, acompaniate de orchestra Radio, Duminică 4 Septembrie

principalele scene europene. În luptă cu diferiți rivali, agreați de public, Haendel trece prin tot felul de vicisitudini și în cele din urmă, cu toată energia și abilitatea sa, ajunge la ruină. Totuși, găsește răgazul necesar ca, între diferitele reprezentații pentru teatrul său, să execute la solemnități, vechile lui lucrări cu caracter solemn și religios. După o criză de



G. F. HÄNDEL



surmenaj, care-l silește să-și întrerupă activitatea câțva timp, revine la Londra și dă o avalanșă de compoziție de muzică instrumentală: Concerti grossi, concerte de orgă, sonate pentru diverse instrumente, etc. Anul 1740 marchează începutul unei faze în viața lui Haendel. El părăsește definitiv Opera și se consacră aproape exclusiv compunerii oratoriilor, care sunt, fără îndoială, creația sa cea

Această lucrare, pentru care Cammarano a extras libretul din celebrul roman al lui Walter Scott, a fost reprezentată pentru prima oară la Neapole, în 1835, cu cel mai mare succes.

Ea se remarcă printr-o originalitate susținută dela un capăt la celălalt, bine inspirată și care, prin strălucirea rolului eroinei, va plăcea întotdeauna amatorilor de belle canto. O atmosferă de melancolie, răspândită pretutindeni, dealungul operei îi dă o unitate, pe care rareori întâlnim la operele italiene din această epocă.

## COPERTA NOASTRĂ

Violonistul George Manoliu, laureat al promoției 1937 dela Schola Cantorum din Paris, acum profesor la Conservatorul din Cernăuți, reapare după o absență de doi ani, în fața microfonului românesc, Miercuri 7 Septembrie, orele 21,15, alături de d. Ion Filionescu.

D-sa cântă pe o vioară semnată de lăutierul Bogdan Megasiuc, Cernăuți, 1936.



D-na VALENTINA CREȚOIU-TASSIAN

Întă arii de operă Sâmbătă 10 Septembrie

mai celebră. Unele din ele nu au un caracter propriu zis religios, ci mai mult de epopee dramatică. Deși în ultimii ani, vederea îi slăbește, el continuă totuși să lucreze fără preget, cântând și partea de orgă în execuția operelor sale. Moare în 14 Aprilie 1759 și-i se fac funerarii pompoase. Corpul său fiind depus la catedrala din Westminster.

Englezii l-au adoptat pe Handel și-l consideră, în general, ca un geniu „național”. Oricât ar fi de german și oricât de profundă influența italiană ce a resimțit-o, Haendel a devenit în multe privințe englez. În primul rând, a imitat pe Purcell și apoi s'a adaptat la gustul publicului britanic, în ceea ce privește claritatea, corectitudinea, caracterul serios și o anumită pompă majestuoasă.

Lăsând la o parte aceste trăsături mai mult exterioare ale operei sale, muzica lui Haendel reflectă, înainte de toate, sufletul său sbuciumat de om impetuos cu mâinii teribile, pătimaș, dar cu o voință de neînfrânt. Compozițiile lui ne revelează avânturi puternice de pasiune, însă întotdeauna barate și canalizate de o voință atotstăpânitoare. Artă este impecabilă, forma riguros corectă, proporția bine observată, chiar în cele mai intense elanuri, chiar atunci când emoția e aproape să se reverse. O operă triumfătoare de putere, sănătate și echilibru!

„LUCIA DE LAMMERMOOR” OPERA DE DONIZETTI

Vineri 9 Septembrie se transmite la plăci, „Lucia de Lammermoor” operă în 3 acte de Donizetti.

Dacă „Don Pasquale” are poate mai multă vervă, în schimb „Lucia de Lammermoor” prin suavitatea melodiilor, justetea sentimentului și calitatea emoției, este adevărata capodoperă a lui Donizetti.

orice  
lungime  
de undă

E RECEPTIONATĂ  
PERFECT  
CU LĂMPILE  
DE RADIO

PHILIPS

"Miniwatt"



# SERVICIUL DE STUDII V A R I A SI PROPAGANDĂ

Bătăia televiziunii

(Continuare din pag. 3)

## RUBRICI DESERVITE

Secția de Studii contribuie efectiv la program prin rubricile: „Actualități străine”, „Radiofonice”, și „Calendar Comemorativ” semnalând totodată Direcției Programelor comemorările din luna respectivă.

## COLABORATORII

În afară de activitatea de zi la zi, Secția de Studii depune și o activitate de durată, lucrând la alcătuirea fișierului colaboratorilor și al oamenilor de seamă ai țării pe categorii, redactând o *enciclopedie specială* pentru necesitățile radiodifuziunii, în care sunt grupate marile personalități ale omenirii pe domenii de activitate.

## RELĂȚII CU STRĂINĂTATEA

Pe lângă Secția de Studii, funcționează un oficiu al Relațiilor cu străinătatea, prezidat de Directorul Serviciului de Studii și Propagandă, având ca membri: un delegat al Direcției Contenciosului, un Delegat al Direcției Tehnice și un secretar delegat dintre funcționarii serviciului.

Oficiul Relațiilor cu Străinătatea primește știrile în legătură cu congresele și conferințele internaționale radiofonice și pregătește materialul documentar pentru susținerea punctului de vedere al Societății noastre la aceste congrese și conferințe.

## PROPAGANDA

A doua ramură a Serviciului, Secția de Propagandă se ocupă de propaganda radiofonică în țară și în străinătate.

Pentru propaganda țării în străinătate s'au dat în limbi străine (franceză, germană, engleză și italiană) știri și reportaje privitoare la fapte și realizări de actualitate, turism, avuții, invenții, opere, personalități și comemorări românești.

S'a informat în scris U. I. R.-ul asupra organizației noastre radiofonice asupra programelor, proiectelor, schimburilor de program, legiferărilor, etc.

Se dau toate informațiile culturale și de propagandă națională de câte ori ni se cer din străinătate.

S'au tradus în limba franceză Regulamentul Societății și Legea Radiofoniei, precum și Legea pentru reglementarea posturilor de emisiune pentru amatori.

Se traduc în limba franceză și germană texte pentru prezentarea în străinătate a concertelor europene românești.

Se traduc deasemeni în limba franceză și germană programele românești pentru revistele de radio din străinătate.

Se redactează formulele de anunțare în limbi străine pentru concertele simfonice și emisiunile deosebite transmise săptămânal din studio.

Serviciul de Studii și Propagandă a pus bazele pinacotecii și muzeului Societății, actualmente în organizare.

Secția de propagandă a Serviciului nu are poate toate mijloacele care ar face ca acțiunea să fie dintre cele mai eficace. Ceeace depinde de inițiativa și de mij-

loacele de acțiune ale Serviciului, se practică pe calea textelor redactate în limbi străine pentru microfon, presă și Uniune I. R.

Atâta însă nu este de ajuns. S'au preconizat încă dela înființarea Serviciului o sumă de mijloace moderne și practice (expoziții radiofonice, broșuri, grafice, statistice, fotografii, afișe, concursuri cu premii, turnee și filme radiofonice).

Propaganda înțeleasă în felul acesta n'ar servi numai interesele radiofonice difuziunii, ci și-ar lărgi sfera de acțiune și asupra avuțiilor, înfăptuirilor de actualitate, invențiilor, operelor, personalităților și comemorărilor românești, dându-le circulație universală prin intermediul microfonului.

Serviciul de Studii și Propagandă va pune în funcțiune, în orele de noapte, câteva posturi de ascultare, spre a alimenta Radio-Jurnalul cu ultimele știri externe, dar și pentru a putea replica prompt și autorizat, la toate calomniile debitate aiurea, pe seama țării noastre.

## SCHIMBĂRI DE PROGRAME

Serviciul studiază și propune schimbările de programe și artiști.

Din inițiativa Dir. Programelor, se vor realiza dela toamnă, la principalele posturi europene, un așa numit PROGRAM CIRCULAR al României. În ce constă sistemul? Pe bază de reciprocitate, România stabilește un traseu, înăuntrul căruia va circula un program românesc, lunar, cuprinzând: o conferință de propagandă și muzică românească, selecționată, pe discuri.

Se va rândui astfel, încât materialul să fie omogen, caracteristic — și să urmărească informarea străinătății — asupra tuturor aspectelor de creație românească.

Exemplu. Întâiul program de acest fel se trimite la Praga. În momentul în care se emite acest program la Praga, Bucureștiul primește un program cehoslovac.

După emisiune, programul românesc e trimis la Varșovia iar programul cehoslovac la Belgrad. În același timp, Belgradul trimite un program la București iar Varșovia la Praga.

Inițiativa programelor circulare este exclusiv a Dir. Programelor din Soc. Română de Radio-difuziune.

S'au primit numeroase adeziuni, până în prezent. Radiofonia franceză, bulgară, suedeză, polonă, engleză și cehoslovacă au adoptat programul circular.

Serviciul de Studii și Propagandă elaborează, în prezent, planul general — după care se va înfăptui acest program.

Deasemeni, e în studiu modalitatea programării radiopieselor de succes, de la noi, la posturile străine.

## ZECE ANI DE RADIOFONIE ROMÂNEASCĂ

Cu prilejul comemorării a 10 ani de existență a Societății Române de Radiodifuziune, se preconizează organizarea unei expoziții de radio și tipărirea unui volum comemorativ — care să evocaze fazele evoluției radiofoniei românești.

SPEAKER

Se anunță că emisiunile postului de televiziune francez dela Turnul Eiffel sunt recepționate în bune condițiuni chiar și pe coasta engleză.

Intrucât în Anglia există în funcțiune peste 10.000 de receptoare de imagini, această stare prezintă o deosebită importanță, căci e vorba prima oară de o rază, de acțiune care depășește granițele unei țări.

## Latina contra esperanto

Emisiunile în esperanto indispon autoritățile italiene, care ar voi să introducă, în locul lor, latina ca limbă internațională.

În acest scop, „Institutul tehnic” de pe lângă Universitatea din Roma, a fost însărcinat să organizeze emisiuni de informație științifică în limba latină.

O asemenea încercare însă se isbește de mari greutăți, întrucât trebuiesc creați nenumărați termeni tehnici și astfel, latina devine neînțeligibilă chiar pentru specialiști.

Deaceia se poate prevedea un eșec sigur al emisiunilor latine.

## Sclavii microfonului

Cinci microfoane au fost instalate în sala de ședințe a Camerei deputaților din Noua Zeelandă. Principalele ședințe sunt radiodifuzate.

De aci s'a produs o adevărată luptă între guvern și opoziție, pentru a beneficia de ultimele ore ale ședințelor, care durează dela ora 9.30 și sunt urmărite de auditori. Marți oratori și șefi de partide se aranjează ca să vorbească după ora 6 seara și primele ore ale ședințelor nu oferă decât un interes limitat.

În realitate, deputații au devenit acolo sclavii microfonului.

## Un nou palat al radiofoniei la Milano

Societatea italiană de Radiodifuziune E. I. A. R. a dobândit de curând la Milano un teren de 4.500 m. p. pe care se va clădi un palat modern al Radio-ului.

Actualmente serviciile administrative și artistice sunt în localuri separate și nu există un loc potrivit pentru adăpostirea serviciilor de televiziune.

Noul palat va cuprinde numeroase studio-uri în toate dimensiunile, foarte bine echipate.

## Centrala internațională a radiofoniei agricole

Centrala Internațională a Radiofoniei Agricole, reunită de curând la Praga, a hotărât intensificarea emisiunilor pentru țărani.



# NOU TAT Radiotehnice

## ANTENELE TELESCOPICE

câștigă teren pe zi ce trece. Anul trecut o singură firmă fabrica asemenea antene din aluminiu, ușor transportabile și montabile, atingând 6 metri lungime sau mai exact, înălțime. Anul acesta, exemplul fabricii amintite a fost



imitat și numeroase alte întreprinderi au scos serii de antene telescopice, între 3,75—6 metri înălțime. Inițiatorul acestei ramuri de fabricație nu s'a lăsat mai jos și a scos o serie de antene telescopice de 9 metri lungime, care se montează deasemenea foarte ușor și sunt totuși solide.

Din păcate, aceste antene telescopice sunt prea scumpe pentru pungile noastre: nu trebuie să uităm că în urma vămuirei, costul unei astfel de antene de 6 m. lungime se ridică la noi la peste două mii lei. Ilustrația noastră arată o antenă de 9 metri, în cursul transportării și gata montată.

## RADIO-VENTE Nr. 38/38

Revista de mai sus propune aplicarea unui comutator, prin care s'ar putea pune la pământ grătarele lămpilor exponențiale amplificatoare de frecvență înaltă. Grație acestei puneri la pământ efectuată, desigur, prin rezistențe, reglajul automat al fading-ului ar fi scos din funcțiune și aparatul ar putea fi acordat numai pe baza indicațiilor „ochiului magic” sau, dacă ochiul magic lipsește din aparat, cu ajutorul unui outputmetru.

Afară de acest avantaj pur tehnic, publicul auditor ar beneficia și de faptul că în cartierele inundate de paraziți electrici industriali, recepția este mai plăcută fără fading-automat, deoarece de multe ori oscilațiunile parazitare a-

jung pentru declanșarea fading-automatului.

## SUPREMA

Fabrica cu instrumente, cu acest nume, din Statele Unite, caută să întreațe cele mai vechi întreprinderi din ramura ei și pentru o mai bună propagandă, demonstrează foloasele ce aduce întrebuințarea instrumentelor de măsurat, cu ajutorul unui automobil, construit ca un laborator volant. Automobilul acesta vizitează toate firmele de radio și le este într'ajutor la repararea aparatelor și amplificatoarelor. Echipamentul tehnic este într'adevăr de primă calitate și completat cu instrumentele cele mai moderne: oscilograf catodic dublu cu balaior, generatoare etalonate, micro-ampermetre, etc. Când negustorul a văzut odată, cu ce precizie și rapiditate se execută reparațiunile, reacordările și verificările, este sigur că va da imediat o comandă pentru un echipament complet, fiind convins că va recupera costul lui în urma randamentului sporit al laboratorului afectat comerțului său. Fiecare oprire a automobilului înseamnă o comandă nouă.

## MĂSURĂTORUL DE LĂMPI

este cel mai important instrument de control, pentru magazinele cu articole de radio. Este deci explicabil, dacă fabricile scot în fiecare an, modele din ce în ce mai practice. Ultimul model, destinat serviciului comercial, execută următoarele verificări: măsurarea lămpilor (emisiune, panta), constatarea întreruperilor la filament și la electrozi, constatarea atingerilor: filament, catoda, placă, grătar, ecran, grătar de protecție, placa auxiliară. Sunt prevăzute 12 socluri pentru lămpi europene, 20 de socluri pentru lămpi americane cu balon de sticlă și 10 socluri pentru lămpi americane metalice. În locul comutărilor complicate, instrumentul este echipat cu

**ne-am mulț**

in

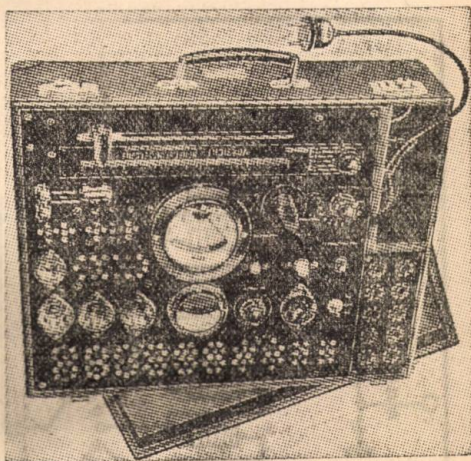
**strada regală. 11**

**radiovox**  
INREG. CAM. COM. 5795/933  
LABORATOR TEHNIC

REPARAȚIUNI  
APARATE DE RADIO  
PIESE DEȚĂȘATE

BUCUREȘTI STRADA REGALĂ, 11 TELEFON 4.05.19

o manivelă care se potrivește dealungul unei etalonări 0-100, conform indicațiilor ce ne dă o tabelă. Măsurătoarea este foarte rapidă și posesorul lămpii poate controla rezultatul (ceea ce uneori convine chiar). Lămpile, care vor eși în anii viitori, pot fi măsurate și datele lor pot fi înscrise în tabela generală.



## CADRUL REAPARE

Cadrul, stătie a trecutului bogat în experiențe, reapare anul acesta, însă la un singur aparat, lansat de General Electric, sub denumirea de „Beamascope”. Contrar tuturor construcțiilor moderne, concepute pentru folosirea unei antene exterioare, Beamascope-ul preferă cadrul, întrucât o antenă se deosebește de cealaltă foarte mult în ceea ce privește înălțimea electrică, capacitatea față de pământ, izolamentul, amortizamentul, etc. Cadrul poate fi perfect adaptat unui aparat, pe când antena nu. Construind un aparat corespunzător, cadrul oferă recepții bune și poate fi instalat în orice cameră a locuinței. Pentru a mări orientabilitatea cadrului și a reduce influența câmpului parazit, au fost prevăzute spirele de blindaj electrostatic, descoperite pe vremuri de radiotehnicianul german d. Manfred de Ardenne. Ele sunt executate sub forma unor spire, care îmbracă suprafețele laterale ale cadrului și sunt tăiate într'un loc, întrucât fără aceste tăeri, spirele ar forma un bobinaj secundar în scurt circuit, deci ar produce un amortisment puternic.

A. M.





Cu ajutorul acestor două organe de reglaj, suntem în stare să facem anu-



mite combinații. Considerând că amplificatorul electroacustic are un factor de amplificare real de 600, putem să alegem zece grade de amplificare cu ajutorul comutatorului cu zece ploturi. La poziția cea mai joasă, factorul de amplificare va fi de 60, la ploturile următoare de 120, 180, 240, 300, 360, 420, 480, 540 și la plotul de sus, 600. Când energia incidentă este mare ne mulțumim cu o amplificare mai mică, iar la energii minime, alegem o amplificare corespunzătoare, fără însă a supramodula amplificatorul.

Intrucât cele două potențiometre au o consumație proprie și astfel consumă o parte din energia incidentă, le-am dat o valoare ohmică cât mai mare. Astfel, rezistența ce însumează cele două potențiometre, se ridică la 0,8-0,9 MO. Intrucât tensiunea maximă admisibilă la intrarea amplificatorului este de 0,2 volți, putem să considerăm că cele două potențiometre de reglaj nu au nici o înfrăurire asupra frecvenței și nici nu au vreo consumație proprie ce ar falsifica amplificarea.

Natural, aceste dispozitive, împreună cu conexiunile care le leagă, trebuie să fie blindate. Tensiunea alternativă reglată prin ele, sunt comunicate tot prin cablu blindat, grătarului primei lampi amplificatoare Philips AC 2. În lampa aceasta, frecvența primită la grătar este amplificată de vreo 20 de ori (factor real), ceea ce înseamnă că la placa lampii obținem amplitudini de douăzeci de ori mai mari decât amplitudinile comunicate grătarului. Lampa are o negativare automată, asigurată de o rezistență catodică și shuntată cu o capacitate foarte mare (minimum 25 microfarazi). Dacă în acest loc am folosi o capacitate mică, am monta o rezistență mare în calea frecvențelor mici.

Cuplajul între acest prim etaj și cel următor se face prin rezistențe și capacități. Rezistența de placă: 0,2 MO, de filtraj 0,03 MO, capacități de stabilizare minimum 1 microfarad. Condensatorul de cuplaj are o capacitate de 50 mii picofarazi (NSF). Aceste valori au fost stabilite ca optime, la controlul făcut cu ajutorul oscilografului catodic; într-adevăr, o majorare a capacității de cuplaj nu mai aduce nici un aport și nu modifică curba de frecvențe. Pentru a închide drumul acelor pulsații de joasă frecvență, cari provin de la curentul de placă al lampii finale și se propagă prin sursa comună a tensiunii de placă spre lampile din primele etaje, rezistența de 30 mii ohmi plus capacitatea de 1-2 microfarazi (stabilizarea) s'a dovedit a fi deosebit de suficientă. În lipsa acestor organe de stabilizare, amplificatorul ar cădea mereu în acroșaj.

Al doilea etaj de amplificare este echipat cu o lampă Philips AC 2 și din punctul de vedere al construcției, este identic cu primul etaj. Rezistența de grătar are 2 MO, rezistența catodică 5 mii ohmi, condensator de stabilizare catodică minimum 25 microfarazi, rezistența de placă 0,2 MO. Tensiunea de placă dată acestei lampi nu mai trebuie filtrată.

Felul, cum s'a făcut cuplajul între placa lampii 2, și circuitul de grătar al lampii finale Philips AD 1, este foarte interesant. Trebuie să știm că transformatorul de eșire are o curbă de frecvență cu o proeminență la vreo 1700 Hz., iar această predilecție pentru frecvența de 1700 trebuie compensată cu un sistem de compensare a distorsiunilor. Acest

sistem este format dintr'un șoc de rezonanță de 0,5 H, o capacitate de acord de 15 mii PF și o rezistență de amortizare de 0,2 MO. Deci acest circuit, având valorile de mai sus, este acordat pe 1700 Hz, iar acordul este larg, fiind amortizat prin 0,2 MO. În lipsa acestei rezistențe, curba de acord a circuitului de compensare ar fi prea ascuțită.

Lampa finală Philips AD 1 este o triodă de putere. Ei îi revine sarcina de a produce o energie mare; grătarul ei primește tensiunile alternative (amplitudinile) amplificate de primele două lampi, iar lampa livrează o energie modulată considerabilă. Negativarea necesară acestei lampi nu o putem obține printr'o rezistență catodică, ci printr'o rezistență intercalată în ramura de minus a circuitului de alimentare anodică. În acest fel, ocolim și folosirea unui condensator de capacitate mare: dacă am obține o negativare de vreo 45 volți printr'o rezistență intercalată între priză mediană a încălzirii și masă, atunci am fi obligați să shuntăm rezistența cu vreo 150 microfarazi. În metoda folosită de noi, rezistența de negativare de 750 ohmi este shuntată de un condensator de 75 microfarazi 50 volți, iar negativarea obținută este filtrată prin 0,1 MO și 0,5 microfarazi, înainte de a fi comunicată rezistenței de grătar de 0,5 MO a lampii finale.

O mare importanță trebuie să atribuim transformatorului de eșire. Frecvența amplificată ne este comunicată prin bornele secundare ale acestui transformator. Este deci natural, să alegem un transformator de eșire de o calitate excepțională. Cu toate acestea, verificarea cu oscilograf catodic a dovedit necesitatea unei compensări auxiliare, fără care frecvențele mari ar fi neglijate. Această compensare o găsim sub forma unui simplu condensator, care leagă placa lampii finale Philips AD 1 cu borna de sus a bobinajului secundar (3 mii pF). Cu ajutorul acestui artificiu, putem obține bobinajul secundar al transformatorului de eșire P25B, frecvențe până la 16 mii de Hz. Natural, nu este indiferent cu care capăt al bobinajului secundar conectăm acest condensator. În cazul că l'am lega cu capătul celălalt, obținem un efect contrariu, intrucât amplitudinile mijlocii ar fi în contrafază. Din această cauză bornele transformatorului de eșire P 25 B sunt prevăzute cu litere indicatoare.

Rezistența legată în paralel cu bobinajul primar al transformatorului de eșire servește pentru amortizmente; cu ajutorul ei, sunt netezite rezonanțele de frecvență joasă, care de altfel ar fi inerente.

Ar fi fost posibilă și o eșire prin șoc și capacitate, în locul transformatorului de eșire. Acest șoc însă ar fi contribuit numai la transmiterea frecvențelor mai mari, iar în ceea ce privește frecvențele foarte joase, între 10-100Hz, ar fi trebuit o capacitate de 80 de microfarazi, deci un condensator uscat cu o tensiune de regim de vreo 300 de volți, o piesă prea costisitoare.

În ceea ce privește partea de alimentare a amplificatorului, nu avem nimic deosebit de semnalat. Cei doi condensatori cari shuntează bobinajele secundare de mare tensiune, au câte 5 mii de pF și trebuie să fie verificate cu 4 mii de volți (execuție specială). Transformatorul este de tipul „Ne 71 B”. Tensiunea anodică normală, este de 420 volți, iar tensiunile maxime ating 600 de volți,

deci condensatorul de prim filtraj (4 mF) trebuie să suporte maxime de 650 de volți. Netezirea curentului redresat ar putea face șocul D 25 B, precum și condensatorul electrolytic de 32 mF (eventual 2 de 16 mF în paralel). Lampa redresoare este Philips AZ 1. Tensiunea anodică necesară primelor două lampi amplificatoare este încă odată filtrată printr'o rezistență de 20 mii de ohmi și un condensator de 4 microfarazi. Bobinajul de încălzire al lampilor amplificatoare este legat în paralel cu un potențiomtru Enthbrum de 100 ohmi, având cursorul legat cu minusul general (pământul) și servind pentru eliminarea șgomotului de rețea.

## LISTA DE MATERIALE

Afară de șasiul de metal, din aluminu de 2 mm. grosime și 200x300x70 mm. dimensiuni exterioare, avem nevoie de următoarele materiale și piese: o placă frontală de 200x300 mm., o casetă de fier (cutie) de 200x200x300 mm. dimensiuni interioare confecționată din tablă de fier de 1,5 mm., un transformator de rețea de tipul Ne 71 B, un șoc de filtraj D 25 B, un transformator de eșire P. 25 B, patru socuri de amenită Goerler cu contacte laterale, două capace de grătar blindate Goerler, zece rezistențe de 0,2 MO. chimice de 0,5 wați, trei rezistențe chimice de 0,2 MO, un wat, o rezistență chimică de 0,03 MO., un wat, două rezistențe chimice de 0,02 MO., 0,5 wați, două rezistențe chimice de 5 mii ohmi 0,5 wați, o rezistență de 0,5 wați 2 MO, un potențiomtru linear de 1 MO, un potențiomtru de încălzire de 100 ohmi, un condensator de 4 mF cu tensiune de regim de 650 volți, unul de 4 mF 500 volți, unul de 2 mF 450 volți tensiune de regim, doi condensatori rolblocuri de 0,5 mF verificați cu 1500 volți, un bloc de 1 mF verificat cu 1500 volți, doi condensatori de 0,1 mF verificat cu 3500 volți, 2 condensatori de 50 mii pF, 2 de 5 mii pF, 1 de 15 mii pF, 1 de 3 mii pF. Condensatorii electrolytici necesari sunt: 2 de 16 mF 550 volți, 2 de 25 mF 15 volți și 2 de 25 mF 50 volți. Ne mai trebuie un comutator unipolar cu zece contacte, un șoc de rezonanță de 0,5 Hy, un bec de control cu dulle (4 volți 0,8 amperi), un întrerupător pentru circuitul rețelei, un șoc de frecvență înaltă pentru intrarea rețelei în aparat (șoc dublu), 22 bucle de transit, 50 șurupuri 3 mm. cu ghewind de 10 mm. lungime, precum și materialele mărunte: cablu de priză, fișă de priză, tub izolator varnisch, tub izolator blindat, sârmă de conexiuni argintată de 1 și 1,5 mm., butoane pentru comenzi, sârmă de lipit Tîmol KMB, pasta decapantă etc.

Lămpile sunt: Philips AC 2 pentru primul etaj amplificator, Philips AC 2 pentru al doilea etaj amplificator, Philips AD 1 pentru etajul final și Philips AZ 1 ca lampa redresoare.

Intrucât descrierea completă a unui amplificator electroacustic nu poate fi terminată într'un singur număr al revistei, vom continua în numărul viitor cu descrierea operației de montare și cablare, precum și cu instrucțiunile de folosire. Acest montaj a fost elaborat de technicianul Franz Betz din Berlin și este publicat de noi în cadrul seriei de instrumente radioelectrice.

Ing. C. BASARABEANU



# DE VORBA CU CITITORII

10.482. TH. CIOLAC, Boigrad.

Am câteva montaje pregătite pentru revistă.

Le publicăm cu plăcere. Articolele și montajele dvs., dintre care am dat unul publicității, corespund ca nivel tehnic, exactitate în descriere și precizie în desen. Le vom publica deci și pe celelalte.

10.483. EDUARD B., Iași.

Vreau să construiesc un emițător în fonie și grafie, pe unde medii, la baterii.

Acum șapte luni am publicat în această rubrică, un asemenea emițător, însă pentru gama undelor scurte. Pentru unde medii sau lungi nici nu vom publica vreun montaj de emisie, întrucât iese din cadrul activității amatorilor de emisie și de altfel este cu totul interzis.

10.484. STUD. CITITOR, Burnas.

Rog să mai publicați ceva despre voltmetri electronici.

Pentru terminarea seriei de articole despre voltmetri electronici, mai avem vreo două articole pregătite. Cărți despre aceste instrumente nu există, așa că va fi foarte greu să găsiți vreo documentare științifică.

Propunerea dvs. de a folosi un miliampermetru în locul microampermetrului, nu este realizabilă: ar însemna să micșorați sensibilitatea. Pentru a vă satisface, vom intercala în numerile viitoare continuarea seriei despre v. e., cu toate că avem un enorm material de actualitate (noutăți tehnice, expoziții etc.).

10.485. SMINTIUS CARADDOC, elev.

Ați scris că o antenă verticală de 50 mtr. nu este realizabilă. Eu cred că, folosind un balonaș de cauciuc, umplut cu hidrogen sau heliu, lucrul ar fi posibil.

Din păcate, părerile noastre sunt în divergență. Este sigur că antena poate fi înălțată cu ajutorul unui balon, însă influența vântului nu poate fi tăgăduită. Balonul n'ar sta de loc în aceiași poziție. Pentru a exercita o puternică tracțiune, vă trebuie un balon mare, dar acesta prezintă o suprafață de atac considerabilă vântului. Pe de altă parte, antena verticală ar fi capabilă să livreze numai o tensiune electrostatică, folosibilă la aparatele cu lampi, însă insuficientă la aparatele de galene. Ne-ați cerut cursa baloanelor; suntem în imposibilitate de-a vi-o da, deoarece până acum am evitat să folosim cauciucuri. A doua cerere, anume aparatul cu o lampă bigrilă, alimentată din puține baterii de buzunar, este realizabilă. Montajul respectiv a fost publicat acum vreo 5 luni. Pentru a putea folosi acest aparat la Brașov, în internatul Liceului I. Mesota, vă trebuie o antenă exterioră foarte mică.

Vă facem atent, că la Brașov nu există condiții de recepție ideale: faptul că culmile Zinne și Warte se ridică peste oraș, produce slăbire considerabilă a intensității de câmp a undelor străine. Deaceia credem că numai aparatele cu cel puțin un etaj de înaltă frecvență vor corespunde.

10.486. ALEX. M., Sighetul Marmatiei.

Rog o schemă modernă, 3+1, cu pentode, pentru selful meu.

Dacă e pentru selful dvs., atunci nu mai poate fi modernă. Seria de montaje, care va apare în cursul acestui an, nu va folosi selful dvs. ci un self nou, deosemeni montat laolaltă cu comutator. Încercați noul monobloc Omega, cu comutator rotativ. Va apare în curând în revistă.

10.487. AMATOR-Prut.

V'am trimis schema aparatului meu, care nu funcționează.

Este natural că nu poate funcționa aparatul dvs., conceput ca un „1+1”, însă echi-

pat cu o lampă detectoare triodă de baterie (direct încălzită) și o redresoare. Noi nu am publicat niciodată o asemenea schemă: poate ați luat-o din altă parte sau vi-a fost dată de vreun prieten.

Dacă, în locul acelei lampi, ați folosit o detectoare indirect încălzită, aparatul ar funcționa în cascadă. Pentru a avea o recepție cât de modestă, trebuie un „2+1”. Vă sfătuim să părăsiți încercările infructuoase și să vă construiți un aparat după un montaj rațional.

10.488. ABONAT 4R5GG.

Aparatul meu a funcționat, însă acum lasă de dorit.

Probabil, nemulțumit de faptul că funcționa, ați scos selfurile bune și ați cumpărat un self defect. De atunci, aparatul nu mai funcționează. Din micul inconvenient al părăsirii și fluerăturii putem deduce, că selful achiziționat are întrerupere — sau poate l'ați conectat greșit? Înainte de a-l condamna definitiv, mai faceți-l o verificare.

10.489. ȘTEFANESCU-MURGEȘTI, R.-Sărat.

Am patru lampi, rămase de la un aparat vechi. Ce aparat cu o singură lampă aș putea face?

Nici un montaj nu este posibil cu una dintre lampile dvs. Dealtfel, toate sunt dintr-un tipurilă perimate. Revista va publica montaje moderne, cu alte lampi.

A. MUNTEANU

## CE E NOU

### VIBRATORII

Revista noastră a acordat întotdeauna o atenție deosebită problemei vibratorilor. Expansiunea, ce a luat-o fabricarea și utilizarea acestor piese, justifică interesul nostru. În legătură cu expoziția de radio din Berlin, aflăm că, în urma dispoziției luate de poștele germane, a fost creat un tip special de vibrator pentru aparatele VE301W și VE301Wn, care consumă 21 de wați din sectorul de curent alternativ și vor consuma vreo 30 de wați, prin intermediul vibratorului, din sectorul de curent continuu.

\*

Vom continua în numerile viitoare, cu acele noutăți, cari interesează radio-technica și ramurile științifice înrudite.

### DANEMARCA-FOLKEMOTTAGER

Guvernul Danemarcei a reglementat importul receptorului popular german „Volksamphaenger”, care în limba acestei țări se numește „Folkemottager”. Se prevede majorarea cu 150.000 a abonaților de radio în cursul anului 1938, mulțumită acțiunii întreprinsă cu acest aparat. Știrea ne dovedește că din ce în ce mai multe state recunosc necesitatea unui aparat popular bun, fabricat și distribuit — cu ocolirea câștigurilor ilicite, — direct viitorilor auditori, la un preț rezonabil.

A. M.

## ȘTIAȚI CĂ...

în noile aparate de baterie ale sezonului 1939, amplificarea finală se face în pushpull și anume, printr-o lampă KDD 1, deci în Class B? Însemnează că industria recurge din nou la serviciile lămpilor Class B de baterie și prin urmare, trebuie să le introducem și în montaje de amator.

...capacitatea condensatorilor de filtraj a fost multiplicată în aparatele de sector ale sezonului 1939? Acolo, unde în trecut se foloseau condensatori electrolitici de 16-32 microfarazi, acum se folosesc 100 microfarazi. Excesul este îndreptățit, întrucât astfel se obține un filtraj perfect, iar sunetele sunt mult mai plastice.

...pretențiunile auditorilor de radio față de volumul sonor sunt în continuă creștere? Fabricile au fost nevoite să introducă în aparatele populare, pentode cu o disipație anodică de 9 wați, iar în aparatele de lux pentode cu 18 wați. Nimeni nu ascultă acasă cu 4-8 wați energie modulată, afară de cei cari dispun de o grădini proprie sau de un hall vast. Toată lumea pretinde însă să aibe o rezervă de putere.

...vibratoarele și adaptorii echipați cu vibratori au devenit un articol curent? Pentru moment, construirea acestor adaptori este o îndeletnicire rentabilă chiar și pentru micul constructor.

...afară de soclul Europa, soclul cu 5 și 8 contacte laterale, soclurile americane etc., prăvăliile cu material de radio trebuie să livreze și socluri pentru noile lampi metalice? Pentru toată seria însă ajunge un singur tip de soclu.

...lămpile metalice au dimensiuni exterioare standardizate? Astfel, diametrul plăcii izolatoare (discul de bază) este de 43 mm. Diametrul balonului de oțel 36 mm. Înălțimea balonului de metal (inclusive discul de bază) 43,5 mm. Între piciorușe este un pinion izolator, care servește pentru o ușoară introducere în soclu și are o lungime de exact 15 mm. și un diametru de 10 mm. Toate lămpile sunt vopsite cu lac negru.

...„fernico” este numele noului material, din care se fabrică piciorușele lămpilor de metal? Piciorușul este de fapt un tub, închis ermetic printr-un dop de sticlă fabricat cu molybden, având același coeficient de temperatură, deci nu se produc incoerențe la expansiune.



# PROGRAMUL POSTURILOR EUROPENE

pe săptămâna 4 — 11 Septembrie 1938

„Reproducerea parțială sau integrală a programelor este interzisă“.

# DUMINICA

Duminică 4 Sept. 1938



1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

ORA DIMINETII

(8 30—9 50)

8.30: Deschiderea emisiunii.

— Gimnastică ritmică.

— Sfaturi gospodărești și medicale.

— Concert de dimineață (discuri):

Glasuri de primăvară și Accelațiuni-valsuri de Johann Strauss; Selecțiuni din opereta „Prietenă” de Rodgers.

— Radio-jurnal:

— Continuarea concertului (discuri): Dansul orelor din „Gioconda” de Ponchielli; Potpuriu de cântece de pe Rin

9.59: Încheierea programului dimineții.

9.55: ORA RELIGIOASĂ:

I. — Clonote.

II. — Serviciul religios transmis dela Sf. Patriarhie

III. — Predică de Pr. Haralamb Roventia.

13.15: Ora. Culturale. Sport. Cota Dunării.

13.25: Concert de prânz. Orchestra Jean Sibiceanu: Hora lui Petcu și Hora lui Pompieru; Romante și Arie naționale; Potpuriu de valsuri celebre aranjate; de Jean Sibiceanu; Sevastița și Frunzuliță de trifoi-cântece românești de Popescu-Peppu; Hora dela Caracul.

14.10: Ora. Mersul vremii. Radio jurnal.

14.30: Continuarea concertului de prânz: Măriuca dela Jiu, doină și Gheorghită bătă, — cântec românesc de Jovin; Fără tine-romanta de Al. Leon; Parfum din vremi apuse-potpuriu național de Paschil; Iți cer iertare c'am plecat-romanta de Casvan; Două cântece italiene de Curtis și Marechiare-cântec de P. Tosti; Arie naționale.

15.10: Ora veselă: ION MANU.

ORA SATULUI:

15.30: Lascarov Moldoveanu de vorbă cu sătenii.

15.45: Cântece populare (discuri): Vio bade iar acasă de Brediceanu (voce: Maria Zăvoianu); Dragu nenii Mărioară de Brăiloiu (voce: Lupescu); Două sârbe (nai: Fănică Luca); Bate murgul din picior de Brăiloiu și Câte drumuri sunt prin țară (voce: Gh. Folăscu).

16.05: Sfaturi pentru gospodari.

16.25-17.10: Concert de muzică românească populară, Taraful Nelu Busuioc din Gorj: (voce: Anica Busuioc): Cântec oltenesc ca pe Amaradia; Sârba lui Gogu Ciuceanu; Foaie verde din sporiș; Hora lui Busuioc ca la Șerada; Sârba din bucăți ca la Dobrești; Sus e luna și cu cerul; Jianca ca la Bârzeiu; Hora lui Bolovan.

19.00: Ora. Mersul vremii.

19.02: Actualități.

19.17: Muzică de dans (discuri): Rumba de Riestra și Dans cuban de Castellanos; Nopti în La Plata-tango de Farini și Tango de Richard; Fox de Ellis și Fox de Green; Ziare de dimineață și Tu și tu-valsuri de Joh. Strauss; Ca într-un film am visat-tango de Villnow (voce: Elena Zamora și J. Brună) și Când mai hoinărim puicuț-fox de Villnow (voci: Toneanu și Nutzi Pantazi); Vals de Leybourne; Paso doble de Quentin și Paso doble de Matéo.

19.58. — SPORT: Rezultate tehnice.

20.00: Continuarea muzicii de dans (discuri): Tango de Cowler și Tango de Palm; Două foptroturi de Freed; Paso doble și Vals de Lucchesi; Două rumbe de Lecuona.

20.30: Concert de vioară. D-na Martine Barbillon-Ștefănescu: Dans spaniol de Sarasate; Suită populară spaniolă de

253 m. NICE-COTE D'AZUR 60 Kw.

19.30: Concert ★ 20: Concert ★ 20.30: Radio-jurnal, met. ★ 21: Inf. în italiană ★ 21.15: Inf. sportive ★ 21.30: Retrans., apoi, inf., met.

269,5 m. MOR.-OSTRAVA 11 Kw.

16.30: Praga ★ 18.50: Brno ★ 19.50: Știri de presă ★ 23.30: Brno.

291 m. KOENIGSBERG 100 Kw.

16: Sport și muzică ★ 20: Oră camaraderească ★ 20.40: Ecou sportiv ★ 21: Inf., met. ★ 21.15: Seară variată ★ 23: Inf., met., sport ★ 23.15: Reportaj ★ 23.30: Sport ★ 23.40: Muzică distractivă din Berlin ★ 1—3: Concert nocturn din Hamburg.

298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

18: Kosice ★ 18.35: Plăci ★ 19: Emisiune maghiară, salutul noului an școlar ★ 19.45: Plăci ★ 19.50: Știri de presă ★ 20: Praga ★ 20.25: Cântece populare ★ 20.45: Kosice ★ 21: Praga ★ 23.20: Inf. pentru străinătate, sport ★ 23.35: Brno.

316 m. BRESLAU 100 kw

6: Melodii frumoase, plăci ★ 7: Muzică matinală ★ 9.10: Muzică populară-plăci ★ 9.50: Ora, met. ★ 10: Pentru tineret ★ 10.30: Muzică pentru pian ★ 10.55: Sunete vesele ★ 12: Ce e norocul! 12.55: Met. ★ 13: Concert de amiază, trans. Lipsca ★ 15: Poezii ★ 15.30: Intermezzo ★ 16.30: Causerie ★ 17: Melo-

Manuel de Fala; Dans spaniol de Granados.

21.00: SĂPTĂMANA.

21.15: Concert de seară: D-ra Constanța Bădescu (canto) și Orchestra Radio dir. de Th. Rogalski: Uvertură la „Puterea destinului de Verdi; D-ra Constanța Bădescu (voce): Cântecul de leagăn al Mariei de Max Reger; Dansuri norvegiene de Grieg. D-ra Constanța Bădescu (voce): 1) Arie din „Flautul fermecat”, de Mozart; 2) Arie din „Romeo și Julieta” de Gounod; Serenadă de Gade.

22.00: Radio jurnal.

22.10: Continuarea concertului Orchestrei Radio: Potpuriu din opereta „La calul bălan” de Benatzky; Umorescă de Levine; Dansul veveriței de Smith-Elliott; Potpuriu de Weber pe valsuri de Strauss; Dans exotic de Mascagni; Vis îngeresc de Rubinstein; Orientală de Cezar Cui.

23.00: Rezultatele sportive de Radu Vasilescu.

23.15-24.00: Concert din operete (discuri): Melodie din „Frederica” de Lehar; Duet din „Țara surăsului” de Fr. Lehar (voce: Richard Tauber și Vera Schwartz); Lied din „Pionierul” de Zeller (voce: Karl Schmitt-Walter); Selecțiuni din „Contele de Luxemburg” de Lehar; Două melodii din „Studentul cerșetor” de Millöcker (voce: Franz Völker); Duet din „Doamna Luna” de Paul Lincke (voce: Franz Völker și Elsa Kochhann); Dela Strauss la Ziehrerpotpuriu din operete (Orch. Operei din Berlin dir. de Norbert Schultze).

dii frumoase ★ 18: Povestire ★ 18.10:

Valsuri și marsuri ★ 19: Trei scene vesele ★ 19.30: Voci frumoase, plăci ★ 20.30: Quartet pian ★ 21: Inf., ★ 21.10: Concert ★ 22: Scenă radiofonică ★ 23: Inf., sport ★ 23.30: Gimnastică ★ 23.45: Muzică distractivă din Berlin ★ 1: Muzică nocturnă din Hamburg.

321,9 m. BRUXEL. FLAM. 15 Kw.

19: Concert, Orh. de salon ★ 19.25: Reportaj vorbit ★ 19.45: Causerie religioasă ★ 20: Plăci ★ 20.15: Concert, Orh. de salon ★ 20.30: Jurnalul vorbit ★ 21: Program variat ★ 23: Jurnalul vorbit ★ 23.10: Muzică la plăci.

325.4 m. BRNO 32 kw. 922 kHz.

18.15: Piesă radiofonică ★ 18.15: Emisiune germană ★ 19.50: Știri de presă ★ 20: Praga ★ 20.45: Diverse tipuri de studenți ★ 21: Plăci ★ 23.35: Muzică la plăci.

331,9 m. HAMBURG 100 kw.

16: Sport și muzică ★ 20: Întâmplări în porturi de pești ★ 20.45: Reportaj sportiv ★ 20.55: Comunicate ★ 21: Inf. 21.15: Lumea sonoră a filmului. Melodii cunoscute ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Concert distractiv de Duminică ★ 1: Muzică nocturnă distractivă, de dans și la instrumente populare.

349,2 m. STRASSBURG 100 kw.

18: Muzică ușoară ★ 18.30: Plăci ★ 20: Inf., met. ★ 20.30: Emisiune variată



eu plăci ★ 20.45: Inf. în germană ★ 21: Inf., comunicate ★ 21.30: Seară teatrală ★ 23.30: Inf., met. ★ 23.45: Inf. în germană ★ 24: Muzică de dans.

### 325,9 m. RADIO-SOFIA 100 Kw.

6.45: Fanfară ★ 6.55: Muzică populară ★ 7.15: Muzică ușoară ★ 7.50: Salut matinal, ora eacă, inf. ★ 8: Muzică ușoară ★ 8.40: Pauză ★ 8.45: Slujbă ★ 11.30: Concert ★ 12: Muzică militară ★ 13: Muzică populară ★ 13.30: Inf. ★ 13.45: Orh. de balalaici ★ 14.20: Muzică ușoară și de dans ★ 17: Ora satelor ★ 18: Ora copiilor ★ 19: Muzică ușoară și de dans ★ 20: Căntece populare ★ 20.30: Recital vioară ★ 21: Recital vocal ★ 21.30: Inf. ★ 21.55: Din opere ★ 22.45: Muzică ușoară și de dans.

### 356,7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

16: Cursul pieții ★ 16.30: Actualități muzicale ★ 17: Concert de după amiază din Saar, muzică distractivă ★ 19: Sunete de opere ★ 20: Dansuri ungare ★ 20.15: Ecou sportiv ★ 20.30: Quartet coarde ★ 21: Inf. ★ 21.15: Nord-Sud, călătorie muzicală distractivă ★ 23: Inf., met., sport ★ 23.30: Sfârșitul Duminicii, orchestre vesele ★ 2-4: Muzică nocturnă distractivă (Hamburg).

### 369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

(Florența, Torino, Genova, Trieste) 9.30: Semnal orar, jurnalul radio ★ 9.50: Concert de orgă ★ 10.15: Pentru militari ★ 12: Pentru agricultori ★ 13: Emisiune religioasă ★ 13.20: Conf. sportivă ★ 13.30: Plăci ★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 14.15: Orh. Radio ★ 14.45: Muzică variată ★ 15.15: Comunicate ★ 18.15: Concert soliști ★ 19.45: Noutăți sportive ★ 20.25: Inf. sportive, plăci ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.20: Conf. ★ 21.30: Concert de orh. ★ 22: „Isa, încotro te duci?” comedie în 3 acte de Lodovic ★ 24: Jurnalul radio ★ 0.15: Muzică de dans.

### 382,2 m. LIPSCA 120 kw. 785 kHz.

16.30: Concert de lied-uri ★ 17: Sport și muzică. În pauză, reportaj ★ 20: Don Giovanni, operă în 2 acte de Mozart ★ 23.15: Inf. ★ 23.40: Muzică distractivă și de dans ★ 1-4: Muzică nocturnă din Hamburg.

### 405,4 m. MÜNCHEN 100 kw.

16: Sport și distracție ★ 20: Voci frumoase-plăci ★ 21: Ora, met. inf. ★ 21.10: Emisiune festivă de ziua partidului Reichului în 1938. Orh. Radio, dir. de Winter. (Strauss, Brahms, Liszt) ★ 23: Ora, met., sport ★ 23.30: Muzică nocturnă din Hamburg ★ 1: Trans. din Hamburg.

### 420,8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

9.39: Semnal orar, jurnalul radio ★ 9.50: Concert de orgă ★ 10.15: Pentru militari ★ 11: Pentru agricultori ★ 13: Emisiune religioasă ★ 13.20: Conf. sportivă ★ 13.30: Plăci ★ 14: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 14.15: Orh. Radio ★ 14.45: Muzică variată ★ 15.15: Comunicate ★ 18.15: Varietăți ★ 19.45: Inf. sportive ★ 20: Inf. sportive ★ 20.10: Comunicate ★ 20.25: Inf. sportive, plăci ★ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ★ 21.20: Comemorarea lui Alessandro Parisi ★ 22: „Maeștrii cântăreți din Nürnberg” operă de Wagner. În continuare, jurnalul radio.

### 431,7 m. PARIS P. T. T. 120 kw.

17.30: Concert de orh. ★ 19.30: Muzică la plăci ★ 20: Jurnalul radio, inf. ★ 21: Căuserie ★ 21.30: Comedie în 5 acte de Moliere ★ 23.30: Radio jurnal, inf. ★ 23.45: Muzică la plăci ★ 24: Muzică de dans,

A APARUT

Nr. 82

## MEDICUL NOSTRU

SUMAR:

NUMĂR SPECIAL INCHINAT

### HIGIENEI ȘCOLARE

#### COPIII NERVOȘI

#### EXISTĂ COPII LENEȘI?

Higiene intelectuală a școlarului

#### ȘCOALA ȘI MEDICINA

Vârsta periculoasă a femeii și bolile ei

#### DIABETUL FĂRĂ ZAHĂR

Microbi cari provoacă bolile căilor urinare

Serul din sângele porcului vindecă febra tifoidă?

#### VIATA SEXUALĂ — GRAFOLOGIE

### CONCURSUL NOSTRU DE COPII FRUMOȘI ȘI SĂNĂTOȘI

16 PAGINI

5 LEI

### 437,3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

19.30: Plăci ★ 20.30: Ora Națiunii ★ 20.50: Reportaj ★ 21: Concert de orh. ★ 22: Căntece populare ★ 23: Știri de presă ★ 23.15: Muzică de dans.

### 443,1 m. SOTTENS 100 kw.

20: Căuserie religioasă ★ 20.30: Intermezzo muzical ★ 20.45: Cinci minute solidaritate ★ 20.50: Inf. ★ 21: Duminică sportivă ★ 21.20: Reportaj ★ 21.30: Reportaj ★ 21.50: Recital pian ★ 22.15: Seară din Lausanne ★ 23.05: Muzică și poezie.

### 455,9 m. KÖLN 100 kw. 658 kHz.

16: Varietăți ★ 16.25: Pentru copii ★ 17: Sport și distracție ★ 19: Scenă radiofonică ★ 19.30: Muzică de fanfară ★ 20.20: Barnabas von Geczy cântă-plăci ★ 20.35: Reportaj sportiv ★ 21: Inf. ★ 21.10: Trans. unei opere ★ 23: Inf. ★ 23.30: Emisiune veselă de Duminică ★ 1-4: Muzică nocturnă din Hamburg.

### 463 m. LYON P. T. T. 100 kw.

19.30: Concert ★ 20: Concert din Toulouse ★ 20.30: Radio jurnal, met. ★ 21: Știri de presă ★ 21.10: Concert ★ 21.30: Seară variată ★ 23.30: Noutăți, met. ★ 23.45: Inf. în germană ★ 24: Muzică de dans.

### 470,2 m. PRAGA 120 kw. 638 kHz.

7.30: Muzică, comunicate ★ 8: Concert popular, orh. Radio ★ 9: Slujbă ★ 9.10: Plăci ★ 9.20: Căntece populare cehe ★ 10: Recital orgă ★ 10.15: Pentru lucrători ★ 10.30: Plăci ★ 10.40: Pentru Industrie și Comerț ★ 10.55: Muzică recreativă, Orh. Radio ★ 11.25: Conf. ★ 11.55: Lecturi literare ★ 21: Concert popular, Orh. Radio ★ 13: Clopote ★ 13.05: Știri de presă, bul. met. ★ 13.25: Concert ★ 14.50: Conf. ★ 15.05: Plăci ★

16.30: Muzică recreativă, orch. Radio ★ 17: Concert, orh. militară ★ 18: Conf. ★ 18.15: Mic program recreativ, orh. Radio și soliști ★ 19.15: Culisele filmului ★ 19.30: Muzică de jazz ★ 20: Știri de presă, bul. met. ★ 20.10: Jurnalul vorbit ★ 20.20: Concert orh. de salon, refrenuri cântate ★ 20.45: Căuserie ★ 21: „Sânge polonez” de Nedbal ★ 22: Semnal orar ★ 22.55: Inf. ★ 23: Semnal orar, știri de presă, cronică, sport ★ 23.20: Inf. ★ 23.25: Plăci ★ 23.35: Brno.

### 506,8 m. VIENA 120 kw. 592 kHz.

16: „Hans im Glück” feerie ★ 16.30: Quartet coarde op. 18 Nr. 4 do-minor de Beethoven ★ 17: Concert de după amiază din Saar ★ 19: Josef Wenter cîtește din propriile-i opere ★ 19.20: Muzică militară ★ 20: Viori și ghitare ★ 20.40: Sport ★ 21: Inf. ★ 21.10: Din opere germane. Wiener Simfoniker. (Nicolai, Lortzing, Wagner, Cornelius, Wolf, Humperdinck). ★ 23: Inf. ★ 23.15: Ecou din Stuttgart ★ 23.30: Emisiune veselă de Duminică ★ 1-4: Muzică nocturnă.

### 483,9 m. BRUXELLES 15 kw.

18: Concert orh. de jazz ★ 18.20: Comedie ★ 18.30: Football ★ 18.40: Orh. de jazz ★ 19: Concert de orh. ★ 20: Căuserie religioasă ★ 20.15: Plăci ★ 20.30: Jurnalul vorbit ★ 21: Plăci ★ 21.30: Concert de orh. ★ 23.30: Jurnalul vorbit ★ 23.40: Concert orh. de jazz ★ 0.30: Plăci.

### 523 m. STUTTGART 100 kw.

16.30: Voci frumoase-plăci ★ 17: Muzică de Duminică ★ 19: Căntece și dansuri populare germane ★ 20: Muzică nouă din filme de Peter Kreuder ★ 20.30: Reportaj sportiv ★ 21: Inf., met., sport ★ 23.15: Pentru germanii din străinătate ★ 23.30: Muzică distractivă și de dans ★ 1: Concert nocturn, muzică de fanfară ★ 3-4: Muzică nocturnă din Hamburg.

### 540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

18.10: Muzică de dans, plăci ★ 18.50: Conf. ★ 19.05: Șah ★ 19.30: Muzică veche pentru vioară ★ 19.55: Neprevăzute ★ 20: Conf. ★ 20.10: Sonate Schubert ★ 20.40: Comunicate ★ 20.45: Inf. ★ 20.55: Rezultate sportive ★ 21.05: Reportaj ★ 21.10: Muzică populară ★ 21.25: Piesă în dialect ★ 22.55: Muzică distractivă ★ 23.25: Programul următor.

### 549 m. BUDAPESTA 120 kw.

10.30: Inf. ★ 11: Serviciul religios catolic ★ 12.15: Slujbă ★ 13.30: Trans. din sala de festivități a hotelului Bika ★ 14.05: Orh. Concert, dir. Rajter ★ 15: Plăci ★ 16: Pentru agricultori ★ 16.45: Concert Orh. reg. I de Honvezi ★ 17.30: Conf. ★ 18: Rozsi Delly cântă acompaniată de pian ★ 18.30: Povestiri ★ 18.55: Recital pian ★ 19.30: Trans. dela baia de înnot de pe insula Margaretha ★ 20: Orh. de țigani Imre Magyari ★ 21: Reportaj sportiv ★ 21.10: „Cei trei muschetari” comedie în trei acte de Herczegh ★ 22.35: Inf. ★ 23: Muzică de dans-plăci ★ 24: Concert Orh. Radio, dir. Bertha Charrossin: Deșteptarea marinarilor: Farkas: Tempo de menuet: Poldini: Cântec: Fall: Potpouri din opera „Floarea din Istanbul”; Schoenherr: Povestiri: Ceaikowski: „Floarea” vals; Jakobi: Potpouri ★ 1.05: Inf. pentru străinătate.

### 1293 m. LUXEMBURG 150 kw.

18: Concert variat ★ 18.30: Harry Hemsley și orh. sa ★ 19: Music-hall ★ 19.30: Jack Hylton și orh. ★ 20: Concert variat ★ 20.15: Eddie Pola și orh. sa ★ 20.30: Concert variat ★ 21.30: Inf. mondială, știri de presă ★ 21.40: Rezultate